Le Rempart

Le Rempart L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario 7 avril 1993 27 ième année, No14

Reconnaissance des droits des francophones: Dave Cooke dit que son record se passe de commentaires

(JCM) Au cours d'un forum public sur l'éducation à Windsor samedi après-midi, le ministre de l'Education et de la Formation et député de Windsor-Riverside Dave Cooke s'est dit froissé pour ne pas dire fâché qu'on lui demande s'il reconnaissait les droits des Franco-ontariens. Un interlocuteur francophone lui avait demandé s'il reconnaissait les droits historiques et constitutionnels de la francophonie ontarienne ou s'il la considérait simplement comme un groupe ethnique parmi tous les autres de la province. "J'ai appuyé les projets de loi pour l'établissement de l'école L'Essor et sur les services en français, j'ai aidé à obtenir des écoles élémentaires de langue française à Técumseh et à Leamington, j'ai aidé à obtenir un appui financier du gouvernement pour la Place Concorde. Je crois que mon record se passe de commentaires," s'est-il satisfait de souligner d'un ton un peu offusqué.



Le ministre de l'Éducation et de la Formation Dave Cooke écoute attentivement un commentaire au cours d'un forum public samedi dernier.

Le forum qui a eu lieu à l'école élémentaire Dougall Avenue fait partie d'une série de tels forums que tient le ministre dans six villes de la province afin de permettre au public de faire des commentaires en vue de la formulation du mandat d'une Commission royale sur l'administration de l'éducation en Ontario qui sera établie prochainement. "Les conseillers scolaires, les enseignants et enseignantes et d'autres groupes intéressés ont tous des façons régulières de nous acheminer leurs avis, a précisé le ministre. Je crois important que le public en général, en particulier les parents et les élèves, aient aussi l'occasion de s'exprimer."

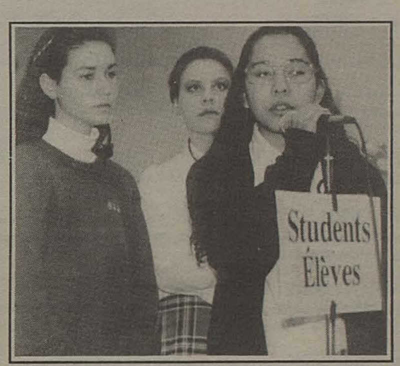
Environ 400 personnes ont assisté au Forum. Un service de traduction était disponible et une dizaine d'intervenants se sont adressé au ministre en français.

A trois reprises, des étudiantes de l'école E.J.Lajeunesse ont questionné M. Cooke au sujet du problème de l'obtention d'un local permanent convenable pour leur école. Le ministre leur a répondu qu'elles devaient comprendre qu'il y avait beaucoup de tels problèmes partout dans la province mais qu'il n'y avait que très peu d'argent pour les résoudre. "Nous tenterons de trouver une solution, mais il n'y a que peu d'argent, les conseillers scolaires se doivent de s'assurer qu'ils dispensent une éducation de la façon la plus efficace possible. Je n'approuverai pas un plan qui mettrait en danger les contribuables." Il a ajouté qu'il avait rencontré les principaux intervenants dans ce dossier le matin même et que des discussions auraient lieu à huis clos "afin que la question puisse être traitée par des esprits calmes." (Voir photo-vignette ci-dessous).

M. Cooke a donc demandé aux étudiantes d'être patientes. Questionné par LE REMPART après le forum quant à la longueur de temps qu'il prévoyait avant qu'une solution soit annoncée, il n'a pas voulu se prononcer.

Au sujet de la question de la gestion scolaire par les francophones, M. Cooke a indiqué qu'il ne jugeait pas à propos de se décider pour le moment à ce sujet alors qu'une Commission royale se pencherait bientôt sur l'ensemble de la question de l'administration scolaire. Il a cependant répondu à une interlocutrice francophone que le ministère examinait la possibilité de modifier les pouvoirs des Sections de langue française en attendant.

Le ministre a déclaré catégoriquement qu'il reconnaissait trois systèmes publics d'éducation dans la province: le système catholique, le système d'écoles françaises et le système non-confessionnel, et que cela ne serait pas remis en question par la Commission royale.



Emmanuelle Poirier et Andréa Gingras et Suzette Pablo, demandent au ministre s'il peut les assurer que l'école E.J. Lajeunesse aurait un site permanent pour septembre 1993. Le ministre s'est borné à indiquer que des discussions à huis clos auraient lieu dans le but de trouver une solution à la question.

A plusieurs reprises, des interlocuteurs anglophones ont suggéré au ministre qu'il y aurait des économies importantes à réaliser en regroupant toutes les écoles sous un seul "conseil scolaire consolidé." Mais M. Cooke a rejeté la suggestion chaque fois.

Juste avant la fin, le ministre a en fait exhorté les gens présents à mettre derrière eux les conflits entre catholiques et non-catholiques, ainsi qu'entre francophones et anglophones, qui, selon lui, continuent à se manifester surtout dans le sud-ouest de la province, et beaucoup moins ailleurs. "Les trois systèmes existent. Pourquoi ne pas accepter cela, a-t-il conclu éloquemment, et se tourner vers l'avenir de façon à assurer à tous la meilleure éducation possible?"

Il a aussi dit aux journalistes après le forum qu'il y avait eu à Windsor beaucoup plus de suggestions qui nécessitaient de dépenser plus d'argent qu'ailleurs. A Ottawa et à Toronto, les gens se sont surtout adressé à la question du mandat à donner à la Commission royale d'enquête, a-t-il fait savoir.

De nouvelles discussions au sujet d'un local permanent pour l'école E.J.Lajeunesse, sous black-out



Le ministre de l'Education et de la Formation Dave Cooke a rencontré des représentants du Conseil des écoles catholiques de Windsor samedi. La présidente du Conseil, madame JoAnne Gignac, avait demandé la rencontre afin de discuter des préoccupations du Conseil au sujet du financement d'un local permanent pour l'école E.J.Lajeunesse. Après la rencontre tenue à huis clos, M. Cooke a déclaré au REMPART qu'on s'était mis d'accord de poursuivre les discussions avec l'aide d'un représentant du ministère et sous black-out afin de trouver une solution au problème. La photo fait voir Mme Jeanne Mongenais, présidente de la Section de langue française du Conseil, qui jase après la rencontre avec un groupe de parents et d'élèves qui attendaient à l'extérieur du bureau du ministre où avait lieu la rencontre. (Le ministre a aussi commenté la question au cours d'un forum public tenu plus tard cet après-midi-là. Voir la manchette ci-dessus.)

Index des Services en Français

Suite page 5

Le ministère recherche un local intérimaire pour le casino

Le ministère de la Consommation et du Commerce invite des propositions d'un local à louer pour abriter un casino intérimaire à Windsor en attendant l'ouverture du casino permanent annoncé il y a quelque temps. On prévoit que le casino intérimaire ouvrirait ses portes au début de l'été et le nouveau casino permanent environ deux ans plus tard.

La ministre Marilyn Churley a annoncé que le nouveau casino, dont la superficie maximale consacrée aux jeux de hasard sera de 75 000 pieds carrés, s'élèvera à l'emplacement proposé par le Conseil municipal de Windsor, c'est-à-dire sur le site bordé par la promenade Riverside est, l'avenue Glengarry, l'avenue University est et la rue McDougall. Selon la ministre "ce site est à proximité des hôtels et restaurants déjà en place et permettra au casino de jouer le rôle de catalyseur pour le renouveau économique du centre-ville, tant espéré".(On prévoit jusqu'à 12 000 visiteurs par jour, en provenance surtout des États-Unis et la création, directe et indirecte de plus de 8 000 poste de travail).

Comme il faudra compter au moins 18 mois pour la construction du complexe permanent, la province a approuvé l'ouverture d'un casino provisoire. «C'est une démarche tout à fait logique, a affirmé Mme Churley. On pourra ainsi créer pus rapidement des emplois, et par la même occasion, introduire progressivement le casino à la communauté. Nous sommes persuadés qu'un casino provisoire prestigieux servira à renforcer l'enthousiasme pour le produit final.»

Le Projet Casinos a donné au respect de l'ordre et à la sécurité la priorité la plus absolue. Un certain nombre de membres d'organismes d'application de la loi, qui appartiennent au personnel de Projet Casinos, collaborent avec leurs homologues canadiens et étrangers à la mise en place de mesures de sécurité et de respect de l'ordre, à l'intérieur comme à l'extérieur du casino.

Mme Churley a ajouté que le casino pourrait augmenter le revenu annuel de la province de 140 millions de dollars.

Le ministre a égalemnent annoncé que le collège St-Clair, à Windsor, avait conclu des accords avec le gouvernement ontarien pour créer des lignes directrices relatives au curriculum et des cours portant sur le service à la clientèle dans l'industrie hôtelière et les emplois liés au casino, tels que les assistants aux jeux de hasard et les préposés à l'entretien des machines à sous.

Les Canadiens sont très préoccupés par le respect de la vie privée

Ottawa (APF): Un peu plus de la moitié des Canadiens sont extrêmement préoccupés par la question du respect de leur vie privée, alors qu'au moins 92 pour cent se disent à tout le moins modérément préoccupés par la question.

Les résultats d'une enquête téléphonique sur la vie privée réalisée auprès de 3,000 ménages canadiens entre le 28 octobre et le 4 novembre 1992, montre que 60 pour cent des gens croient que leur vie privée est moins respectée qu'il y a dix ans.

En fait, le niveau de préoccupation des Canadiens est aussi élevé que celui observé pour l'écologie, et à peine inférieur aux préoccupations que suscitent le chômage et l'éducation. Autre élément révélateur de l'inquiétude des Canadiens: même si le sondage a été effectué tout juste après le référendum sur l'Accord de Charlottetown, le respect de la vie privée était considérée, et de beaucoup, comme plus important que l'unité nationale, qui ne préoccupait que 31 pour cent des répondants à cette époque.

On pourrait croire que les demandes de renseignements, les ventes à domicile et le télémarketing en hausse depuis quelques années expliquent cette nouvelle préoccupation des Canadiens. Or, le sondage indique que lorsque ces intrusions sont familières et bien identifiées, comme la sollicitation téléphonique et le courrier publicitaire, elles ne sont tout au plus considérées que comme des dérangements ou des intrusions sans grande conséquence.

Ce qui préoccupent davantage les gens, ce sont les demandes de renseignements financiers, la transmission d'informations personnelles entre des banques de données, la surveillance ou l'écoute sans consentement.

La nouvelle technologie de l'information est une grande source d'inquiétude, surtout chez ceux pour qui l'informatique demeure un mystère. Quatre répondants sur cinq croient que les ordinateurs diminuent le respect de la vie privée au Canada. L'inquiétude diminue toutefois chez ceux qui connaissent l'informatique. En fait, plus les gens sont instruits plus ils peuvent définir des menaces précises à leur vie privée, comme par exemple les liens qui existent entre les banques de données.

En revanche, les Canadiens utilisent aussi des technologies nouvelles pour protéger leur vie privée. Ainsi, pas moins de 43 pour cent des personnes qui ont répondu au sondage avaient un répondeur ou un service de réponse téléphonique, et près de la moitié s'en servaient pour filtrer les appels. Cette tendance est observable surtout chez les personnes qui ont un revenu plus important car elles sont des cibles de choix pour les entreprises de télémarketing et les organismes de charité. Vingt-deux pour cent avaient un numéro de téléphone confidentiel.

Les préoccupations sont plus vives chez les personnes âgées (59 pour cent ont une préoccupation extrême); les gens moins scolarisés (58 pour cent chez les gens ayant moins d'un diplôme secondaire); les femmes (56 pour cent par rapport à 46 pour cent chez les hommes) et les francophones (60 pour cent par rapport à 48 pour cent chez les anglophones). Dans le cas des francophones, ont croient que ce fort pourcentage s'explique par le fait que les Québécois sont plus sensibilisés à la question du respect de la vie privée.

Enfin, les répondants souhaitent que le gouvernement s'en mêle en adoptant une réglementation rigoureuse, et ne semblent pas faire confiance aux entreprises qui prétendent pouvoir s'autoréglementer.

Diane Blanchette dit avoir beaucoup acquis de la région

(JCM) "Partir, c'est mourir un peu . . . et ce n'est pas facile," soupirait l'animatrice de radio Diane Blanchette juste avant son départ de la région la semaine dernière. Et à causer un peu avec elle, on comprend son sentiment, car manifestement, elle s'est beaucoup liée à la francophonie du sud-ouest.

Arrivée au poste CBEF en mars '90, elle y a fait des bulletins de nouvelles et pendant un certain temps a animé l'émission "Agromag". Mais l'on se souviendra d'elle surtout comme animatrice pendant deux ans et demi de l'émission "Contact"... et parce que, en vérité, elle en a bien établi de "contacts" dans la communauté.

"Venant de l'extérieur, j'ai cru important d'être visible et de m'impliquer dans la communauté," explique-t-elle. Et visible, elle l'a été! Elle a animé des assemblées pour le Centre d'alphabétisation Alphana et plus récemment le congrès provincial du Patrimoine, ainsi que de nombreux spectacles, Festivals et rencontres dans presque tous les coins de la région. Elle a aussi oeuvré au sein de la troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, y ayant fait de l'animation, de l'initiation à la création collective et la mise en scène d'une des pièces pendant une représentation de laquelle elle a été particulièrement émue par la réaction vive de la salle.

Son enthousiasme et sa chaleur humaine la rapprochent naturellement de ses compatriotes et elle dit avoir beaucoup appris d'eux pendant son séjour dans le sud-ouest. "J'arrivais d'un milieu urbain très compétitif. Ici, à travers mes contacts avec les gens et avec l'aide de ma grande amie Micheline Adam, j'ai appris la simplicité et l'importance des rapports humains, et je comprends maintenant que l'essentiel revient à ça, comme ça se vit dans les petits événements et les rencontres quotidiennes."



L'éditeur du REMPART échange avec Mme Diane Blanchette

Elle a aussi été très touchée par les expressions d'appréciation des gens de son apport à la communauté, mais se presse de souligner qu'elle n'est pas seule à mériter cette appréciation. "J'ai été une personne publique, il était facile pour les gens de reconnaître ce que je faisais. Mais je veux rendre hommage à beaucoup, beaucoup d'autres personnes, en particulier des enseigants et des enseignantes, qui passent quelques années dans le sud-ouest et y font une contribution très importante."

Diane Blanchette se rend à la ville de Québec vivre une relation d'amour qu'elle trouvait de plus en plus difficile de vivre à distance.

Pour le reste, ce sera à voir. Peut-être de la relève d'été à Radio-Canada là-bas. . . et, si le rêve pouvait se réaliser, faire une chronique culturelle à la radio, faisant ainsi le lien entre ses deux grands intérêts: le théâtre et la radio.

Mais, affirme-t-elle avec conviction, elle n'oubliera jamais les gens du sud-ouest ni leur lutte constante pour maintenir leur langue et leur culture. "Je serai toujours consciente de cette mission qu'ont les francophones dans tous les milieux au pays où ils sont minoritaires et je défendrai toujours leur cause."

Tous les gens sont invités aux élections de l'ACFO

(LH) "Nous espérons que beaucoup de francohone seront présents lors de l'assemblée annuelle de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) afin de participer aux élections qui auront lieu" a affirmé madame Nicole Germain, agent de développement.

Tous les gens intéressés, les jeunes des écoles secondaires en particulier, sont invités à se présenter aux postes suivants : présidence, vice-présidence, dossier, trésorier-trésorière, publiciste, ou encore directeurs pour l'une ou l'autre des régions Windsor, Essex et Kent, ces derniers étant déterminés par les résidants de chaque région.

En plus des élections il y aura lecture du procès-verbal de l'assemblée de 1992, présentation du rapport des dirigeants, du rapport du trésorier et discussion des proriétés pour l'année 1993-94.

La journée débutera par une messe commémorative en l'honneur de M. Marcel Bergeron, célébrée par le Père Marc Larocque à 11h30. Madame Germain a expliqué que l'ACFO avait décidé de faire son assemblée cette journée-là car elle coincïde avec la date de naissance de M. Bergeron.

Après l'assemblée, qui débutera à 13h00, les gens pourront se retrouver lors du souper qui aura lieu à 17h00 et par la suite se divertir en assistant à une pièce de théâtre présentée par la troupe Soeil-Sud qui débutera à 20h00. Le coût est de 20 $ par adulte et 8 $ par aîné/étudiant pour le souper et la pièce de théâtre. Le coût des billets pour les gens qui n'assistent quà la pièce de théâtre sont 8$ par adulte et 6 $ par aîné/étudiant.

Le tout se déroulera le samedi 17 avril à la Place Concorde. Il est important que les gens réservent leurs billets pour le souper et la pièce avant le 15 avril auprès de M. Jean-Paul Lavoie, président de Soleil-Sud au 253-2810 ou 974-8004 ou encore à la réception de la Place Concorde au 948-5545. Aucune réservation n'est nécessaire et il n'y a aucun frais pour la messe et l'assemblée.

Le Défilé de mode de l'école L'Essor remporte son succès habituel

C'est le petit Justin Montigny, un an, fils de M. et Mme Daniel et Jeanne Montigny qui a volé la vedette au cours du Défilé de mode annuel de l'école secondaire L'Essor, qui a eu lieu les 30 et 31 mars. On le voit à gauche présentant un pyjama de la boutique Wee Ones. La photo à droite elle, fait voir Jennie Butler portant un ensemble pour des sessions d'exercice du magasin Nautical Treasures. Plus de 900 personnes ont assisté à l'une ou l'autre des présentations. Les profits du projet servent à acheter de l' équipement pour l'école et couvrir une partie des dépenses de son bal des finissants.





(Photos André Chartrand)

Commentaire

PÂQUES

(Textes: Office des communications sociales)

Richesses de Pâques

Les deux grandes fêtes liturgiques, Noël et Pâques, s'appellent mutuellement. A Noël, la contemplation de Jésus naissant n'est pas sans évoquer le même Jésus qui, un jour, se rendra au calvaire pour y mourir sur une croix, évoquer aussi cette remontée du tombeau, la résurrection. Cependant, le Jésus que l'on célèbre comme «ressuscité d'entre les morts» est bien Celui qui, jadis, naquit de la Vierge Marie à Bethléem. Quel mystère! le divin et l'humain ont habité la même personne et «Il a habité parmi nous».

Pâques est la fête de la fidélité. Le Dieu de l'Alliance accomplit sa promesse. Il est venu pour donner la vie et la vie en abondance (Jn 10,10). Lui le «témoin fidèle», continue de communiquer cette vie abondante à qui veut bien la recevoir. «Célébrez le Seigneur car il est bon, car sa fidélité est pour toujours» (ps107,1).

Pâques est la fête de la Parole. Des mots nouveaux surgissent de nos lèvres; la Parole de l'Écriture prend couleur nouvelle. «Chantez au Seigneur un chant nouveau» (ps 96 1). «Une lampe sur mes pas, ta Parole, une lumière sur ma route (...); Ta Parole, en se découvrant, illumine et les simples comprennent» (ps 119,105,130).

Pâques, fête de la vie, nous communique chaque année une joie sans précédent. Une vie nouvelle circule, non seulement dans la nature, mais dans le coeur de ceux et celles qui se raillient au Christ. La résurrection de la nature, si agréable à respirer, s'accompagne d'une résurrection de tout l'être. Grâce à ce Jésus ressuscité «l'eau vive» coule en abondance. «Si quelqu'un a soif qu'il vienne à moi et qu'il boive» (Jn 7,37).

Que Pâques, fête de la fidélité, fête de la Parole et de la vie continue d'éclairer notre route. Et que cette lumière contribue à chasser les nuits de nos peurs, de nos doutes, de nos incertitudes, présence nous fait revivre». Recevons en plénitude cette vie que le Sauveur de toute créature est venu apporter à la terre, vie qui, inlassablement, se multiplie de siècles en siècles.

Yvonne Maloney Blais

Le chocolat de Pâques

Chez nous, il est presque impensable de célébrer Pâques sans chocolat! Promenez-vous dans les magasins ces temps-ci: les «cocos», les poussins et les lapins de chocolat poussent partout!

Et la joie des enfants, c'est bien de recevoir en cadeau du chocolat... Et la joie des parents, c'est bien d'en donner! Et la joie des marchands, c'est bien d'en vendre! Et la joie des fabricants, c'est bien d'en fournir aux commerçants... !

On peut penser qu'il s'agit là d'une manière bien matérialiste pour ne pas dire «capitaliste» de célébrer la fête de Pâques, cette grande fête où ce qui importe c'est bien plutôt la victoire de Jésus sur la mort.

Justement, parlons-en de victoire. Car c'est bien de cela qu'il s'agit. Quand Jésus est mort, ses disciples, sa mère, ses adeptes étaient bien tristes. L'espoir qu'il avait suscité par son passage sur la terre, sa prédication, ses guérisons, etc., tout cela semblait à jamais perdu. Mais voilà que sa résurrection fait à nouveau refleurir l'espérance. Une situation qui semblait perdue est subitement retrouvée et en mieux.

Mais revenons à notre chocolat. Pensons-y un peu. Les petits enfants rêvent au chocolat qu'ils vont avoir à Pâques si papa le veut bien, si... Ils ont le coeur rempli d'espoir et déjà leur palais savoure l'oeuf ou le lapin... Et quand ils l'ont bien dans la main ou dans la bouche, l'espoir est comblé.

Pâques, c'est précisément la fête de l'espoir comblé, de l'espoir non déçu. C'est le Père qui donne à jamais au monde la vie apportée par son Fils ressuscité, cette vie après laquelle le monde court tout le temps.

Alors, du chocolat, donnez-en à Pâques... Et, si vous le pouvez, expliquez-le un peu à vos enfants... en en mangeant! Pâques, c'est du chocolat... mais c'est aussi bien plus que cela!

Jules Beaulac

Victoire

La fête de Pâques, c'est la fête du Christ ressuscité,
autrement dit, c'est la fête de la victoire de Jésus sur la mort.

S'il y a la grande mort, celle qui surviendra à la fin de notre vie,
il y a aussi les «morts» de la vie quotidienne...
qui elles aussi ont besoin qu'on crie «victoire» sur elles.

Sandra en est à son quatrième essai
aux examens de comptable agréé.
À chaque échec, elle a voulu tout abandonner.
Ce sont les encouragements de ses amis et de ses parents
qui l'ont soutenue et l'ont amenée à continuer.
Elle vient d'apprendre qu'enfin elle a réussi.
Elle s'est exclamée: «Maintenant, je vais pouvoir vivre ma vie...!»

Pierre sacrait après tout le monde...
à propos de tout et à propos de rien...
Si bien ou si mal que tout le monde le fuyait
ou lui remettait la monnaie de sa pièce en double...
Un jour, Pierre rencontra Paul qui lui parla clairement et fermement
mais sans le moindre ressentiment et sans la moindre colère.
Pierre se mit à réfléchir...
Il change à vue d'oeil... au grand plaisir de tout le monde.

Josée s'est piquée à l'héroïne pendant cinq ans...
A force de thérapies, d'efforts personnels et de supports d'amis,
elle s'en est sortie... elle est tellement mieux dans sa peau.
C'est elle-même qui dit: «Je suis comme une ressuscitée...!»

Roger n'avait aucune difficulté à se trouver du travail.
Le problème, c'est qu'il n'en gardait aucun.
Aussitôt sa première paie encaissée, il la buvait au bar du coin.
Il ne rentrait pas au travail et son patron le congédiait à chaque fois.
Un bon jour, il décida de faire du meeting...
Il espaça ses visites à la taverne...
et garda son travail.
Roger dit à qui veut l'entendre
qu'il a gagné la plus grande victoire de sa vie.

Et si toutes ces victoires prenaient leur source
dans la victoire de Pâques...!
Si elles étaient elles-mêmes de petites Pâques...!

Joyeuses Pâques!

Jules Beaulac

Seigneur, que je vois!

Quand j'étais jeune, nous jouions à «colin-maillard». Les yeux bandés, nous devions essayer d'attraper une de nos compagnes qui, elles, voyaient où elles allaient. Pour rendre le jeu plus difficile, on nous faisait tournoyer deux ou trois avant de commencer à chercher.

Je n'oublierai jamais la sensation de solitude et d'impuissance qui m'habitait à ce moment. Tout était noir, je perdais le sens des distances et du temps. Quand j'attrapais une compagne, j'avais de la difficulté à l'identifier. Le contact avec les autres était rompu.

En enlevant le bandeau, quel bonheur! La lumière m'inondait. Tout m'apparaissait plus beau et je voyais les sourires et les couleurs. Ça me faisait plaindre ceux qui sont aveugles et pour qui le «bandeau» est permanent.

Mais aujourd'hui nos yeux sont souvent privés de lumière par un bandeau invisible, notre égoïsme. Nous ne voyons que ce qui nous intéresse et ce qui peut augmenter notre bien-être et notre confort.

Si je mange à ma faim, est-ce que je vois celui me n'a rien à manger?

Si je suis habillé chaudement, est-ce que je vois celui qui grelotte de froid?

Si je suis heureuse et bien portante, est-ce que je vois ma voisine malade, dans le deuil ou accablée de soucis?

Seigneur, enlève ce bandeau, inonde-moi de ta lumière. Aide-moi à discerner les besoins de ceux qui m'entourent. Toi qui as donné la vue à l'aveugle-né, donne à mes yeux la grâce de voir plus loin que le superficiel. Pour cela, il faut que je sois attentive et pleine de compassion.

Ouvre mes yeux, Seigneur!

Kathleen Fournier



Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor),
R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: **Jean Mongenais**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
O.P.S.C.O.M.: **Marcel Laurin**
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais
Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Abonnements: Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**
Téléphones: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**
Télécopieur: **948-0628**

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Le gouvernement fédéral renouvelle pour cinq ans son programme pour les aînés

Ottawa (APF): Le gouvernement fédéral consacrera 170 millions de dollars au cours des cinq prochaines années pour financer des activités entourant le mieux-être des personnes âgées.

La plus grande partie de cette somme, soit 149 millions, sera consacrée au soutien communautaire. Le Programme Nouveaux Horizons qui existe depuis 1972 continuera à offrir des services communautaires aux personnes âgées qui souffrent d'isolement ou qui sont particulièrement vulnérables. A lui seul, ce programme finance 8,500 projets et rejoint 250,000 aînés par année.

Le gouvernement ne peut faire autrement que d'investir dans sa stratégie à l'égard des aînés. En 1991, 3,1 millions de Canadiens, soit 12 pour cent de la population, avaient plus de 65 ans. On estime qu'en l'an 2000, 4 millions de Canadiens auront plus de 65 ans.

On a aussi décidé de renouveler le programme de recherches portant sur l'autonomie des aînés, ce qui permettra de poursuivre les recherches sur la maladie d'Alzheimer et les autres formes de démence, ainsi que les études sur l'ostéoporose.

La société canadienne est vieillissante et les personnes âgées vivent souvent dans la pauvreté, malgré une amélioration de leur situation économique.

Chaque mois, plus de 19,000 personnes atteignent l'âge de 65 ans. Les personnes âgées entre 55 et 64 ans formeront 13 pour cent de la population canadienne totale en l'an 2011, alors que les 65 à 74 ans représenteront 11,3 pour cent de la population.

Le nombre de personnes sous le seuil de la pauvreté augmente au Canada

Ottawa (APF): Le nombre de personnes vivant sous le seuil de la pauvreté a fait un bond spectaculaire entre 1990 et 1991 selon une mise à jour des statistiques publiées par le Conseil national du bien-être social dans son rapport Profil de la pauvreté 1980-1990.

En 1991, 4,227,000 millions de Canadiens vivaient dans la pauvreté. Mais pire encore, le nombre d'enfants âgés de moins de 18 ans vivant dans la pauvreté s'élevait à 1,210,000 million.

En 1990 soit au début de la récession, le nombre de personnes pauvres s'élevait à 3,821,000 millions et il y avait 1,105,000 million d'enfants pauvres.

Ce sont les mères seules âgées de moins de 65 ans et ayant à leur charge des enfants de moins de 18 ans qui ont le plus haut taux de pauvreté au pays.

C'est au Manitoba où le taux de pauvreté était le plus élevé, suivi du Québec, de Terre-Neuve et de la Saskatchewan. Ce taux était le plus bas à L'Ile-du-Prince-Edouard et en l'Ontario.

Les personnes travaillant dans les services, en agriculture, dans les pêches et dans l'exploitation forestière ainsi que les commis étaient les plus susceptibles de vivre dans la pauvreté.

Chez les hommes seuls, la pauvreté, cela voulait dire un revenu de 7,787$ en 1991, ce qui représentait 30 pour cent du revenu moyen pour l'ensemble des hommes seuls, qui s'élevait à 26,066$. La situation était meilleure chez les femmes seules et pauvres, alors que leur revenu était de 7,753$, soit 35 pour cent du revenu moyen des femmes seules au Canada, qui s'établissait à 22,040$ en 1991.

Pour la moitié de ces hommes et de ces femmes, les gains tirés d'un emploi représentaient respectivement 89 pour cent et 93 pour cent de leur revenu total. On peut donc travailler et quand même vivre dans la pauvreté.

Ce sont les femmes seules et pauvres âgées de plus de 65 ans qui s'en tirent le mieux au pays avec un revenu moyen de 11,407$, ce qui représente 66 pour cent du revenu moyen des femmes canadiennes dans cette catégorie.

Recherche de candidats et candidates pour les Prix d'excellence des personnes âgées

(C) L'honorable Elaine Ziemba, ministre des Affaires civiques déléguée aux Affaires des personnes âgées, a annoncé que la date limite pour la présentation des candidats et candidates aux Prix d'excellence des personnes âgées était fixée au 15 avril.

Ces prix reconnaissent les réalisations des personnes âgées d'au moins 65 ans qui résident en Ontario et qui ont apporté une contribution exceptionnelle à la vie dans leur collectivité sans en retirer des avantages personnels.

Les prix seront remis par le lieutenant-gouverneur, M. Henry N.R. Jackman, le premier ministre, M. Bob Rae, Mme Ziemba, à l'occasion d'une cérémonie spéciale qui aura lieu le 2 juin à Queen's Park.

La remise des Prix d'excellence des personnes âgées s'inscrit dans le cadre des célébrations du Mois des personnes âgées, c'est-à-dire juin, dont le thème, cette année, est «Un monde d'expérience à partager».

Echec au Crime

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est **258-8477,** du comté à frais virés s'il y a lieu.

Vol à un domicile de la rue François

Pendant qu'un couple qui exploite un commerce à partir de leur domicile dans les 1900 de la rue François avait dû s'absenter, la mère âgée de la femme qui était seule à la maison a laissé entrer un individu.

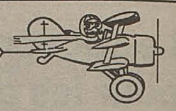
Une fois à l'intérieur, il est allé dans une chambre à coucher à l'étage et a pris un pendentif et une chaîne en or d'un écrin et de l'argent d'un petit coffre-fort. Puis il est descendu où se trouve le bureau et y a pris une caméra Minolta 7000i, des lentilles ainsi qu'une chemise contenant tous les renseignement au sujet de ces articles.

On s'est rendu compte de la disparition quelques jours plus tard lorsque le couple a voulu utiliser la caméra.

Index des Services en Français

Suite page 8

On parle d'eux et d'elles





L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes, section Windsor a eu tenu son élection à l'assemblée annuelle qui a eu lieu le 1er avril. Leur nouveau comité de g. à d. **Mmes Juliette Hébert**, directrice; **Raymonde Godin**, directrice; **Hélène Vaillancourt**, présidente; **Cécile Poirier**, directrice; **Estelle Vaillancourt**, directrice; **Solange Plante**, directrice; **Carole Gagnon**, vice-présidente; et **Diane Moffet**, directrice. Absente: **Mmes Rolande Chauvin** et **Micheline Adam**, aux postes de trésorière et secrétaire respectivement.

* * * * *

M. Richard Pisonneault de Tilbury, **M. Jean-Marc Dubois** de St-Joachim et **M. Bill Tymec** et **Mmes Ursule Leboeuf et Lucy Tremblay** de Pointe-aux-Roches étaient parmi les deux douzaines de personnes à qui le député provincial d'Essex Kent Pat Hayes a présenté des médailles commémoratives du 125e anniversaire du Canada samedi dernier en reconnaissance de leurs contributions importantes à leurs communautés et à leurs concityoyens et concitoyennes.

*****

Le premier enfant que viennent d'accueillir **M. et Mme Mario et Karen Renaud** (née Hong) de Scarborough, la petite **Aron Christine**, est le troisième petit-enfant de **M. et Mme Alcide et Claudette Renaud** de Windsor.

*****

A la remise des prix offerts annuellement par le Bureau des Congrès et du Tourisme Windsor-Essex, **M. Lawrence Grant**, conservateur du musée François Baby, a mérité le deuxième prix de la catégorie "Promotion du tourisme" pour l'organisation de l'exposition "Bienvenue à Windsor: La survivance d'une culture française". On peut apprécier l'exposition jusqu'au 7 juin.

*****

Après avoir remercié chaleureusement **Mme Marcelle Baribeau** de son excellent travail comme présidente de la section depuis trois ans, la section de Pain Court de l'Union Culturelle des Franco-Ontariennes a choisi de nouvelles officières pour la prochaine année: **Mme Diane Brissette**, présidente, **Mme Diane Leblanc**, vice-présidente, **Mme Chantal Bergeron**, secrétaire, **Mme Cécile Baribeau**, trésorière, et **Mmes Gratienne Caron, Lise Ouellette, Anna Pinsonneault, Carmella Rossignol, Jeanne St-Amand** et **Pauline Lévesque**, directrices.

*****

Ottawa (APF): La Fédération de la jeunesse canadienne-française a hororé quatre jeunes francophones canadiens lors de son premier Gala jeunesse qui avait récemment lieu à Ottawa.

Ils sont **Patrick Fillion** de la Colombie-Britannique, **Eric Haché** du Nouveau-Brunswick, le Franco-Albertain, **Réjean Lavoie** et la Franco-Ontarienne **Lyne Michaud**, qui a reçu le prix dans la catégorie éducation. s'étant surtout fait connaître dans le dossier de l'obtention des collèges francophones en Ontario.

* * * * *

Mmes Mireille Whissell et **Rolande Chauvin** du Centre culturel Tournesol Windsor-Essex, **Mmes Ursule Leboeuf et Elmire Rondot** du Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches et **Mme Louise Proulx**, animatrice culturelle à l'école secondaire L'Essor, se rendront à Ottawa du 15 au 17 avril participer à la rencontre Contact Ontarois et choisir des artistes et des spectacles qui seront présentés dans la région au cours de la prochaine année.

DÉCÈS

Mme Bernadette Grignon-Bélanger de Ville-Marie, Québec, mère de **Mme Claudette Renaud** (épouse d'Alcide) et de **Réal** tous deux de Windsor, et de 13 autres fils et filles demeurant dans le nord de la province et dans le Québec, grand-mère de 47 petits-enfants et de 34 arrière-petits-enfants.

* * * * *

Mme Mary Nimeah, mère de **Mme Rosine Mailloux** (épouse de **Luc**) d'Emeryville et de **Saliba** (époux de **Marguerite**) de Windsor et de 5 autres enfants et grand-mère de 12 petits-enfants.

*****

Une série de l'Agence de presse francophone

Réussir!

Le magazine acadien Ven'd'Est, Nouveau-Brunswick

Le vent souffle de l'Est...Quelle fraîcheur!

N.D.L.R. Voici le premier texte d'une nouvelle série produite par l'Association de la presse francophone qui traite de réussites commerciales de francophones en milieu minoritaire. Nous poursuivrons la publication de cette série ainsi que de celles sur le théâtre français en milieu minoritaire dans nos prochains numéros.

Collaboration spéciale: Johanne Lauzon

"On vient juste de sortir le 53ième numéro. Et il est plus beau que jamais" s'exclame, tout excité, le directeur de Ven'd'Est, Euclide Chiasson. C'est un peu toujours comme ça lorsqu'un nouveau numéro du magazine acadien est achevé. Satisfait, le directeur a un sourire au coin des lèvres quand il regarde les 4,500 exemplaires prendre le chemin des kiosques et des boîtes postales des quelques 2,500 abonnés. Il se promet pourtant que le prochain, ah! celui-là, sera encore meilleur.

Depuis 1985, Ven'd'Est a pris le large pour informer les Acadiens de partout à travers leur propre regard, avec toujours plus d'acuité.

"On sent qu'on contribue à un projet en évolution!" dit-il. Et quelle évolution! L'idée de lancer une telle revue vient d'Euclide Chiasson. Il réunit alors autour d'une même table "une demi-douzaine de fous et de folles" qui font en sorte que le rêve s'inscrive sur du papier journal.

Il fallait quand même être un peu fou pour rêver à un mensuel, à cette époque où les médias acadiens agonisaient. Le quotidien l'Acadie Nouvelle n'était pas né et les cendres de l'Evangéline fumaient encore...

Plus qu'un rêve tout de même

Après moult discussions, réunions et tergiversations, voilà le tout premier numéro du Ven'd'Est. On est en octobre 1985. Et de reprendre M. Chiasson, "On voulait un média d'analyse. Avoir d'une certaine façon un recul sur l'actualité". Deux ans plus tard, on optera pour une formule moins contraignante en ce qui a trait à la périodicité. On passera de 10 à 6 numéros l'an.

La facture de Ven'd'Est se précise alors qu'au printemps 1988, on adopte le format magazine et on délaisse le papier journal. Et plus le temps passe et plus Ven'd'Est se démarque, de par sa charte graphique mais aussi de par son ton, sa signature. Il y a un style Actualité? Désormais, il existe aussi une façon d'aborder la nouvelle, le reportage, sous l'angle acadien!

L'affirmation de l'identité acadienne, même si elle ne passe pas uniquement par ce média, aura certes été consolidée par la venue de Ven'd'Est. Que ce soit avec une entrevue avec le joueur de baseball Rhéal Cormier ou avec le témoignage d'une Acadienne en stage outre-mer, ou encore avec des dossiers plus qu'étoffés, Ven'd'Est aura exprimé l'Acadie d'aujourd'hui à travers sa pluralité. Une Acadie qui se fait et se découvre, partout dans le monde.

"On présente une image plus moderne de l'Acadie. Une Acadie sensible aux besoins des pays en voie de développement, aux défis que nous pose la protection de l'environnement et aux différents problèmes sociaux. Le nationalisme acadien qui s'en dégage est plus global, plus universel. Il n'est plus ethnocentrique" rapporte un ex-collaborateur, Michel Doucet, dans le 50e numéro anniversaire de Ven'd'Est. On ne pourrait dire mieux.

De Madran, petit village de la région de la Baie des Chaleurs où vivent à peu près 100 familles, la revue acadienne aura rayonné pour oeuvrer au rapprochement de ce peuple de la diaspora. Ven'd'Est est devenue une institution respectée en Acadie, comme dans toute la francophonie canadienne, en quelques années seulement. Plus encore: un réel porte-étendard de la culture "cayenne".

La plus grosse entreprise du coin!

Ven'd'Est aura engendré des choses bien concrètes. Comme des sous. Des gros sous. Chiffre d'affaires: 1,3 million de dollars depuis 1985. "Il n'y a personne qui s'est enrichie mais on a des emplois!", indique le chef de file de l'aventure, M. Chiasson. Actuellement, neuf personnes y travaillent.

En plus, la plus importante P.M.E du coin a fait des petits. Des éditions coopératives du Ven'd'Est est née en 1989 Via Madran, une firme de services en communication. Depuis, celle-ci assume le montage du magazine. Puis, une petite imprimerie a été mise sur pied en mars 1992. Question d'assurer les besoins de la coopérative en matériel promotionnel, papier à en-tête.

Et ce n'est pas tout. Parce que Euclide Chiasson, cet enseignant converti à l'édition, a bien d'autres idées en tête. Dès le printemps prochain, il mise sur la création d'un nouvel hebdo dans sa région. Qui sait s'il aura du temps maintenant pour aller rencontrer ses arbres sur sa terre de 50 acres. L'homme "qui plantait des idées" a non seulement un attachement à sa terre, mais aussi à sa communauté. Il s'y ressource constamment. Et ses projets, il ne les voit qu'à travers un échange avec ses pairs.

"C'est important de redonner une contribution à la communauté note-t-il. Et de poursuivre: "Si ton idée n'est pas branchée, n'a pas de racines, ça ne va pas marcher".

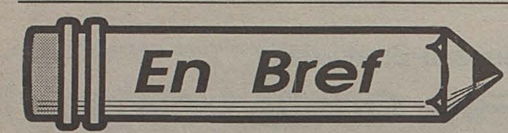
Euclide Chiasson n'a donc pas fini de surprendre. Il a l'énergie, la clairvoyance de ceux qui arrivent à créer des grandes institutions, loin des centres urbains. Polyvalent, de surcroît. D'une main, il arrive à signer un éditorial bien fignolé et de l'autre à établir une stratégie de vente.

Ven'd'Est grandit

D'ailleurs, la campagne de souscription de Ven'd'Est, répartie sur un an, est à ce point bien partie que l'objectif est presque atteint après seulement quatre mois. Le 15 août dernier, il n'y avait que 56 sociétaires. Maintenant, on compte 144 personnes de plus qui ont en main, au minimum, une part sociale de 100 dollars. Certains ont pourtant contribué avec des chèques de 500, voire 1000 dollars. L'objectif est fixé à 280 sociétaires.

Une belle histoire que celle de Ven'd'Est. "Ce qu'il faut retenir, c'est qu'il s'agit d'une histoire d'amour, de persévérance, de générosité et de passion", écrivait Euclide Chiasson dans son éditorial de juillet-août 1992, pour souligner la 50e édition. L'aveu n'a d'égal que la sincérité.

Avec tout ça, on n'a envie que de se souhaiter encore bien plus qu'une autre cinquantaine de numéros où priment l'analyse, le témoignage, la diversité. Parce que, pour encore emprunter les mots de M. Chiasson, dans le beau 53e numéro: " (...) Au-delà de l'éphémère, il y a peut-être l'espoir".



Index des Services en Français

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, Daniel Gallerno et Michel Galerno, 131 rue Park ouest, **977-6035**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, M. Gérald Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION



Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Eagle Contracting "2000" Inc., M. Jean-Paul Lavoie, M. Michel Leclair et M. Victor Leclair, 1077 ch Drouillard, Windsor, **257-6084; 257-6085**
Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**



2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANT
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES
Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super



L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburans à l'éthanole bien mélangés.
Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles
798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, 944-5991.

Suite page 11

LA DÉCLARATION D'IMPÔT PEUT ÊTRE PRODUITE ÉLECTRONIQUEMENT PAR LES ONTARIENS ET LES ONTARIENNES

(APF): Les résidants de l'Ontario et des Maritimes s'ajoutent cette année à ceux des autres parties du pays qui peuvent faire la transmission électronique de leurs déclarations. La TED, comme on dit à Revenu Canada.

On ne peut toutefois pas acheminer électroniquement sa déclaration à partir de la maison, tout simplement parce que les coûts de location et d'installation pour une ligne spécialisée sont trop élevés. Et, explique Revenu Canada, les lignes spécialisées sont nécessaires pour protéger l'intégralité et la confidentialité des données fiscales.

Ces lignes spécialisées sont installées chez les agents autorisées.

88 MILLIONS POUR LA CRÉATION D'EMPLOIS D'ÉTÉ RELIÉS À L'EXPÉRIENCE DE TRAVAIL

(APF): Les Centres d'emploi du Canada pour étudiants, qui fêtent leur 25ième anniversaire cette année, recevront 9,6 millions de dollars pour aider les étudiants à se trouver un emploi d'été entre les mois de mai et d'août. Il s'agit du même montant que l'année dernière.

Les quelque 420 bureaux de placement au pays ouvriront en mai jusqu'en août prochain pour les étudiants.

Au total, le gouvernement a décidé de consacrer une somme de 88 millions de dollars cette année pour son programme Défi 93, une hausse de 5,1 millions par rapport à l'année passé. Le programme Défi consiste à offrir les subventions salariales aux employeurs pour l'embauche d'étudiants.

CRÉATION DE LA BOURSE D'EXCELLENCE MAURICE LAPOINTE

(APF): Les étudiants qui désirent poursuivre leurs études collégiale en français à La Cité collégiales d'Ottawa auront maintenant accès à une toute nouvelle bourse.

Il s'agit de la Bourse d'excellence Maurice Lapointe, du nom du président fondateur du conseil d'administration du premier collège d'arts appliqués et de technologie de langue française en Ontario, qui a oeuvré toute sa vie dans le domaine de l'éducation en français en Ontario.

Les étudiants qui recevront la Bourse d'excellence Maurice Lapointe d'un montant de 500 $ au cours de leur première année d'études à la Cité collégiale seront admissibles à un autre versement de 500$ pour leur deuxième année, s'ils conservent une bonne moyenne et n'enregistrent aucun échec.

LES MARIAGES EN BAISSE AU PAYS

(APF): Le nombre de mariages a enregistré une forte baisse de 8,2 pour cent en 1991 par rapport à l'année précédente.

Le taux de nuptialité, c'est-à-dire le nombre de mariages par tranche de 1000 habitants, était de 6,4 en 1991, en baisse de 10 pour cent par rapport à l'année 1990, où il s'établissait à 7,1 pour cent.

C'est au Québec, au Nouveau-Brunswick, à l'Ile-du-Prince-Edouard et au Yukon où le taux de nuptialité avait le plus diminué au pays en 1991.

STAGES DE PERFECTIONNEMENT AUX ÉDUCATEURS: IL RESTE ENCORE QUELQUES PLACES

(APF): Comme c'est la tradition, l'Association canadienne d'éducation de langue française organise cette année encore des stages de perfectionnement pour les éducateurs des communautés francophones en milieu minoritaire.

L'ACELF offre cinq stages dans la ville de Québec entre le 4 et le 16 juillet sous le thème "L'éducation en langue française: perspective, prospective, continuité.

Les stages s'adressent à ceux qui travaillent au niveau préscolaire (0 à 5 ans), aux enseignants de l'élémentaire et du secondaire, aux formateurs en alphabétisation ainsi qu'au personnel d'encadrement pédogogique et au personnel de direction d'école.

La bonne nouvelle pour les éducateurs, c'est qu'il reste encore quelques places disponibles dans chacun des stages et ce, même si la date d'inscription fixée au 1er avril est dépassée. Pour recevoir un formulaire d'inscription, il suffit de communiquer avec Hélène Landry ou Claudette LeBlanc au 418-681-4661.

POUR SE PROTÉGER EN CAS D'ACHAT DE VÉHICULES D'OCCASION

(LH) Il est maintenant possible de se protéger facilement contre le risque d'acquérir une voiture ou une camionnette d'occasion qui seraient encore assujettie à des obligations légales. On peut se procurer une trousse d'informations sur tout ce qu'il faut savoir pour être bien protégé lors de l'achat d'un véhicule d'occasion.

La trousse est au coût de 20 $ et peut-être commandée auprès du ministère de la Consommation et du Commerce, en appelant le 1-800-267-8847 ou encore, à compter du 3 mai, auprès de tous les bureaux de l'immatriculation et des permis de conduire du ministère des Transports.

UN OUTIL POUR MIEUX COMMUNIQUER AVEC LES FRANCOPHONES DE LA PROVINCE

(C) Les organsimes, entreprises et personnes qui désirent communiquer plus efficacement avec les francophones de l'Ontario peuvent maintenant obtenir une liste détaillée des médias de langue française de la province, sur une disquette intitulée *Les médias francophones de l'Ontario.*

Cette liste, adaptée au logiciel WordPerfect 5.1, est offerte gratuitement par l'Office des affaires francophones (OAF) du gouvernement de l'Ontario.

Elle contient les noms et adresses des principaux médias francophones de la province, tels que les hebdos et les stations de radio et de télévision. Elle comprend aussi les coordonnées des bulletins communautaires produits par divers organismes et des médias étudiants du niveau postsecondaire. Les noms de personnes-contacts sont inclus pour chaque publication ou station.

Pour obtenir une copie de la disquette, on peut contacter Chantale Drouin au 1-800-268-7507.

Rappelons que l'Office des affaires francophones est le principal conseiller du gouvernement de l'Ontario sur la planification et la mise en oeuvre des services en français provinciaux et sur les rapports avec la communauté francophone.

CONSEILS PRATIQUES A L'INTENTION DES ARTHRITIQUES

Au Canada, l'arthrite se classe au premier rang des maladies chroniques.

Un nouveau fascicule de 16 pages, *"Se connaître et prévenir: comment maîtriser la douleur et la fatigue"* offre des façons pratiques pour les personnes atteintes d'arthrite d'aborder les activités quotidiennes qui peuvent être une source de douleurs et de fatigue.

Pour en commander un exemplaire, faire parvenir la somme de 3 $ à: La Société d'Arthrite, 620, avenue Wilson, bureau 130, Downsview (Ontario) M3K 1Z3

3e FESTIVAL ANNUEL DE CERFS-VOLANTS

A l'occasion de la semaine de la santé mentale, Colasanti Cactus and Tropical Plants présente son troisième Festival des cerfs-volants le dimanche 2 mai de midi à 17h.

On invite les gens à apporter leurs chaises de parterre et voir le ciel au-dessus de Colasanti devenir un arc-en-ciel de cerfs-volants. Les six cent premiers enfants auront l'occasion de fabriquer et de décorer leur propre cerf-volant. Beebo et son amusant copain, Marmalade, présenteront un spectacle muscial où se succèdent les numéros pour le plaisir des enfants et des plus grands.

Pour plus de renseignements concernant cette activité ou les autres activités qui se dérouleront pendant la semaine de la santé mentale, communiquer avec Gisèle Harrison au 255-7440.

LES COLLISIONS AUTOMOBILES A LA BAISSE EN 1991

La sécurité routière dans la province a continué de s'améliorer en 1991.

Selon le rapport annuel du ministère des Transports, 90 519 personnes ont été blessées sur les routes ontariennes, soit une baisse par rapport à l'année précédente où il y a eu 101 575 personnes blessées. Le nombre de décès a baissé de 1120 alors que le nombre de collisions signalées a baissé d'environ 6 500 par rapport à 1990.

Les jeunes continuent d'être surepresentés dans les collisions de voitures. Bien que les jeunes de 16 à 24 ans ne représentaient que 14 pour cent de tous les conducteurs de la province, ils étaient impliqués dans près de 23 pour cent des collisions enregistrées en 1991.



Sports

L'équipe de filles Bantam de l'Association francophone de basketball du sud-ouest se prépare pour le championnat provincial

Le groupe d'entraîneurs de l'équipe de filles Bantam de l'Association francophone de basketball du sud-ouest se disent de plus en plus optimistes quant aux chances de succès de leur équipe au championnat provincial qui aura lieu prochainement à Brantford.

L'équipe est composée de jeunes filles de septième et de huitième années de la région et est entraînée par M. Julien Klimczak et Mme Linda Klimczak-Brown, assistés de MM. Robert Murdock, Ronald Guignard et Lucien Gava. "Au cours de deux tournois en mars et d'une partie hors-série, leur jeu défensif a été remarquable," de commenter ce dernier.

L'équipe comprend Justine Angus et Jessica McGee de l'école St-Antoine de Tecumseh, Dana Chevalier, Danielle Pinsonneault et Andrea Sylvestre de l'école St-Ambroise de St-Joachim, Jocelyne Comartin de l'école St-Paul de Pointe-aux-Roches, Kate George, Renée Trépanier et Christine Trottier du Pavillon des Jeunes de Belle-Rivière, Katie Kuger et Renée Tomsick de l'école Georges P. Vanier de Windsor, Lisa Capaldi de l'école St-Joseph de Rivière-aux-Canards, Teresa Grisch de l'école Ste-Thérèse de Windsor, Heather Dougall de l'école St-Jean-Baptiste d'Amherstburg et Meagan Murdock, Deanna Smith et Katie Walker de l'école Mgr-Jean-Noël de Windsor.

Classements

Joyeux Troubadours

Résultats du 4 avril	
Plus haut simple	
ÉQUIPES	
#5 Les Anges	681
#11 Les Acadiens	678
#9 Les Dauphins	669
FEMMES	
Sharon Tracey	207
Edna Labelle	182
Valérie Parent	176
HOMMES	
Laurent Viel	224
Richard Paquette	211
Georges Paquet	201
Plus haut triple	
ÉQUIPES	
#3 Les Tigres	1944
#8 Les Cavaliers	1937
#5 Les Anges	1926
FEMMES	
Henriette Michaud	487
Edna Labelle	472
Lise Renaud	463
HOMMES	
Roland Ringuette	556
Richard Paquette	547
Sam Basque	533
Classement suite au 4	
#5 Les Anges	70
#1 Les Aveugles	58
#2 Les Grenouilles	55.5
#6 Les Pros	53
#9 Les Dauphins	52
#10 Les Araignées	48
#11 Les Acadiens	46
#3 Les Tigres	43
#8 Les Cavaliers	43
#12 Les Jeunes	41
#4 Les Champions	39.5
#7 Les Français	39
Premier gagnant 50/50	
Jean-Marie Mallet	
2e gagnant 50/50	
Chantal Morin	
Meilleures moyennes	
FEMMES	
Sharon Tracey	166
Edna Labelle	157
Henriette Michaud	151
Suzanne Paquet	151
HOMMES	
Jack Tracey	175
Richard Paquette	172
Sam Basque	168

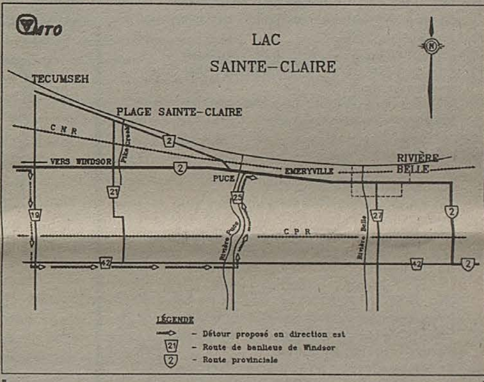
Jean-Paul II

Résultats du30 mars	
Plus haut simple	
ÉQUIPES	
# 1 Les Bébés	701
# 2 Les Bûcherons	662
#4 Les Chanceux	615
FEMMES	
Gemma Bélanger	167
Edna Landry	164
Cécile Beaulé	154
HOMMES	
Emile Lamarche	196
Léo Huot	187
Paul Barrette	182
Plus haut triple	
ÉQUIPES	
# 2 Les Bûcherons	1885
#1 Les Bébés	1873
#5 Les Fantastiques	1782
FEMMES	
Gemma Bélanger	465
Edna Landry	430
Cécile Beaulé	419
HOMMES	
Paul Barrette	509
Léo Huot	508
Urbain Cormier	484
Classement suite au30	
#1 Les Bébés	52
#5 Les Fantastiques	52
#7 Les Papillons	52
#3 Les Séraphins	51
#2 Les Bûcherons	50
#4 Les Chanceux	48
#6 Les Artistes	46
Meilleures moyennes	
FEMMES	
Gemma Bélanger	155
Edna Landry	141
Yvette Lapierre	138
HOMMES	
Ernest Duguay	158
Paul Barrette	158
Urbain Cormier	157
Zéphirin Beaulieu	155

L'Érablière

Résultats du 2avril	
Plus haut simple	
ÉQUIPES	
# 3 Les Bidous	818
#9 Les Imbéciles	788
#2 Les Young Guns	787
FEMMES	
Marie-Anne Vallée	205
Louise Gaudet	199
Madeleine Guignard	193
HOMMES	
Jean-Albert Godin	198
Euclide Bélanger	194
Denis Boulay	194
Michel Danis	194
Plus haut triple	
ÉQUIPES	
#2 Les Young Guns	2421
#3 Les Bidous	2334
#9 Les Imbéciles	2289
FEMMES	
Marie-Anne Vallée	557
Louise Gaudet	548
Juliette Lachance	507
HOMMES	
Vern Martins	545
Euclide Bélanger	544
Jean-Albert Godin	540
Classement suite au 2	
#5 Les Aveugles	73
#8 Les Abats	51
#2 Les Young Guns	50
#7 Les Presques	49
#4 LesDiables	48
#6 Les Saumons	48
#9 Les Imbéciles	45
#12 Les Bouffons	41
#3 Les Bidous	40
#10 Les Pissenlits	37
#11 Les Barniques	35
#1 Les Chiens-dents	29

AVIS DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO SÉANCE D'INFORMATION PUBLIQUE ROUTE 2 - DU CHEMIN MANNING JUSQU'A BELLE RIVIERE



Le ministère des Transports a l'intention d'effectuer des travaux de réfection du revêtement de béton sur la route 2 entre le chemin Manning (route de banlieue 19 de Windsor) et le chemin Puce (route de banlieue 25 de Windsor) dans le cadre de travaux généraux effectués entre le chemin Manning et les limites ouest de Belle-Rivière.

Pour que ces travaux soient réalisés le plus efficacement possible et pour obtenir le meilleur rapport coûts/avantages, on propose de détourner temporairement la circulation en direction est entre le chemin Manning et le chemin Puce, vers le chemin Manning, la route de banlieue 42 de Windsor et le chemin Puce.

Une séance d'information sera organisée pour permettre au public d'examiner les plans des travaux proposés et de faire part de ses préoccupations aux représentants du ministère.

Date : le 15 avril 1993
Heure : de 15h à 20h
Endroit : Poste d'incendie Maidstone (caserne de pompiers no 1, 1031, route 2)

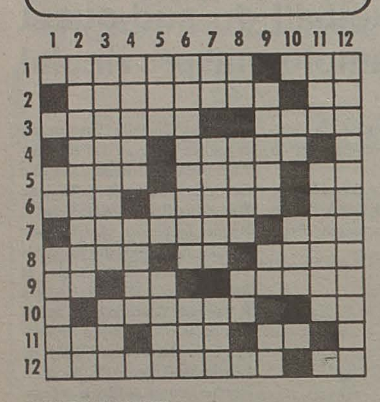
Nous aimerions recevoir tout commentaire ou observation que vous ou votre groupe désirez formuler sur ce projet. Si vous ne pouvez pas assister à la séance d'information, vous pouvez communiquer avec nous à l'adresse indiquée ci-dessous.

Le ministère des Transports recueille les renseignements et commentaires concernant cette étude pour l'aider à répondre aux exigences de la Loi sur les évaluations environnementales. Ils seront consignés dans les dossiers pour utilisation au cours de l'étude et pourraient être inclus dans les documents d'étude. Les renseignements personels (nom, adresse, etc.) ne seront utlisés que par le ministère à des fins administratives et ne seront pas mis à la disposition du public.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:
M. Fred Lukianow
Chef principal du projet
Ministère des Transports
659, chemin Exeter
C.P. 5338
London (Ontario)
N6A 5H2
Téléphone : (519) 649-3106
Télécopieur : (519) 649-3109, ou
composez sans frais le 1-800-265-6072, poste 3106

23206

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1- Conduira. — Éclat de voix.
2- Fermement. — Préf. priv.
3- Dire de nouveau. — Habitants.
4- Planche de bois. — Panier pour mesurer le charbon dans les forges.
5- Nourricier, bienfaisant. — Germandrée aromatique (pl.). — Conseil de la reine.
6- Au milieu du pain. — Qui ne monte ni ne baisse. — Petit cours d'eau.
7- Peintre flamand (1576-1657). — Petite poche.
8- Filet pour prendre les oiseaux. — Pron. pers. — Du verbe être.
9- Inf. — En les. — Division administrative comprenant la partie méridionale de la Guyane française (1930).
10- Idiot, rachitique. — Préposition anglaise.
11- Fille de Cadmus. — Masse de pierre très dure. — Fleuve côtier.
12- Manière dont un mot passe par diverses formes. — Aviateur.

VERTICALEMENT

1- Avant-midi. — Renouveau.
2- Donner un caractère idéal à une personne. — Lac africain.
3- Première notion d'une science. — Durillon.
4- Qui a les couleurs de l'arc-en-ciel. — Fl. côtier de Belgique.
5- Pic des Pyrénées. — Edouard (abrév.). — Deviendra.
6- Expérimentés, distingués. — Promptement.
7- Préfixe. — Qui aime beaucoup l'argent, les biens. — En cet endroit-ci.
8- Année. — Servent à ranimer. — Préf. priv.
9- Petit vase à boire. — Consonnes. — 365 jours.
10- Moi. — Pron. pers.
11- D'un verge gai. — A peur de.
12- Enseignements.

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs SOP 212

mots cachés

6 lettres: l'amour fou

E	R	V	A	N	N	E	A	U	N	I	S	S	A	C
G	S	I	D	O	U	X	F	R	N	E	A	S	R	N
A	M	O	G	L	I	E	E	E	L	G	L	R	E	O
D	U	E	U	A	M	V	I	I	E	E	R	U	V	I
U	G	I	B	M	E	R	E	D	R	R	E	O	E	T
A	U	L	E	I	I	N	S	U	B	L	I	M	E	C
V	E	C	L	N	C	S	T	T	S	L	R	A	E	U
I	T	D	H	A	O	A	O	E	E	I	A	M	F	D
R	I	F	E	A	N	I	J	U	G	M	M	P	R	E
A	P	A	P	I	S	E	S	O	R	A	E	A	S	S
M	M	M	O	E	T	T	F	S	L	I	G	R	L	N
E	C	I	R	P	A	C	E	F	A	E	A	C	E	E
N	L	L	T	L	N	A	U	G	R	P	R	N	R	D
E	O	L	C	I	C	P	R	E	S	S	E	R	T	E
R	I	E	E	V	E	L	N	E	N	E	R	V	E	E

agir
amener
amis
amitié
anneau

cajoler
caprice
cas
chaste
constance

dieu
doux

éclat

éden
égarer
elle
élue
énervée
enlevée
étudier

faire
famille
femme
feu
flamme

gage
gaie

lié
lien
loi

mâle
mamours
marier
marivaudage
mère
muguet

naturel
navré

oeil

pacte
papa
parc
passion
presse

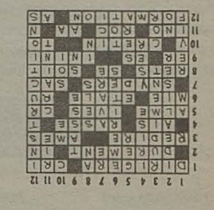
regard
rêve
réveil
rien

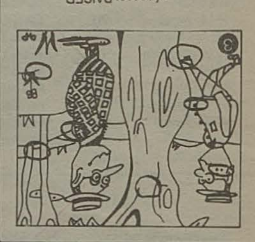
sage
séduction
soumis
souriante
sublime

tiède
trop

unis
voile
vrai

solutions







Fabrique un micro

C'est en voulant améliorer le télégraphe qu'Alexander Graham Bell et Thomas Watson ont découvert le principe du microphone. Plus tard, d'autres inventeurs apportèrent des améliorations au système de Bell. Par exemple, David Edward Hugues a augmenté la sensibilité du microphone. Je te propose de suivre les traces de Hugues et de fabriquer ton propre microphone.

Il te faut trois tiges de carbone, du fil électrique, une pile sèche de 1,5 volt, une boîte de chaussures, un écouteur pour radio à transistors et de la colle. Je te conseille de demander l'aide d'un adulte car certaines opérations sont délicates.

Tu peux récupérer les tiges de carbone dans des vieilles piles de format D (les piles bon marché sont très faciles à ouvrir).

Demande à ton assistant adulte de démonter les piles, d'en extraire les tiges et de les laver. Il doit ensuite percer une petite cavité au bout de deux des trois tiges (voir l'illustration). Il peut se servir d'une perceuse ou d'un canif.

Pendant ce temps, aiguise les deux bouts la troisième tige (voir l'illustration). Tu peux aussi remplacer la troisième tige par un crayon à mine aiguisé aux deux bouts. Tu es maintenant prêt à commencer ton montage.

Insère les deux tiges percées dans le couvercle de la boîte. La distance entre les deux tiges percées doit permettre de maintenir la troisième tige dans les cavités. Une fois en place, cette tige effilée doit vibrer librement dans les cavités. Colle maintenant les deux tiges percées avec de la colle blanche.

Pour réaliser les branchements électriques, consulte le schéma. Pour raccorder les tiges de carbone, dégaine 3 cm de fil et entoure le fil dénudé autour de la base des tiges.

Te voilà prêt à tester ton microphone. Place ton montage près d'une source sonore (par exemple : téléviseur, radio). La tige mobile doit être en position verticale. Si ton montage est bien fait, tu devrais entendre le son dans l'écouteur. Ne t'attends pas à de la haute fidélité! Le faible son nasillard que tu perçois a quand même suffi à stupéfier les pionniers du téléphone. À l'époque, beaucoup de gens pensaient qu'il était impossible de faire voyager la voix dans un fil électrique.

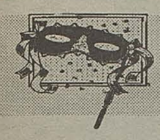
Le fonctionnement de ce microphone est simple. Les sons font vibrer la surface de carton. En se communiquant à la tige mobile, les vibrations font varier les contacts entre cette tige et les tiges immobiles. L'intensité du courant électrique parvenant à l'écouteur varie donc en fonction des vibrations. L'écouteur transforme ensuite le courant électrique en vibrations sonores.

Tu peux modifier ton microphone pour augmenter ses performances. Par exemple, colle un cône de papier sur la tige immobile du bas (comme sur l'illustration) ou remplace la boîte de carton par une assiette de polystyrène expansé (styrofoam).

Prof Scientifix

0,3 cm
TIGES IMMOBILES
TIGE MOBILE
BOÎTE À CHAUSSURES
COLLE BLANCHE SOUS LES TIGES IMMOBILES
ÉCOUTEUR DE RADIO
PILE 1,5 V





Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs



Avec les confessions de Jeanne de Valois
Antonine Maillet donne sa parole à l'Acadie

Collaboration spéciale
Johanne Lauzon

Montréal (APF): Dans ses yeux bleus, l'Acadie danse...Et à travers ce regard l'Acadie s'est redécouverte. Antonine Maillet a osé raconter, dans ses mots, l'Acadie qu'elle porte.

Ses ouvrages, une douzaine de pièces de théâtre, autant de romans, font foi de cet engagement face à son peuple. Il y a eu Mariaagélas, la Sagouine, Pélagie-la-Charette. Femmes fortes à l'image de l'Acadie.

Son dernier roman, Les confessions de Jeanne Valois, n'échappe pas à la règle. Cette fois-ci, c'est une religieuse qui défonce un grand pan de l'histoire de ce peuple. La grande, et la petite, histoires s'entend.

Du haut de ses 92 ans, Jeanne de Valois observe la vie, discute avec la mort et taquine le passé. Son ambition: faire un saut dans le prochain millénaire. D'où son projet de coucher sur papier ses mémoires. Le lecteur la suit allégrement dans les méandres de ses mémoires, de ses digressions.

L'aventure de l'écrivaine est périlleuse. D'abord, «faire comme si» l'auteur manie la plume pour la première fois de sa vie. Plus encore, s'accaparer du «je» non pas d'un personnage fictif mais d'une femme en chair et en os. C'est d'ailleurs cette religieuse acadienne qui aura appris à Antonine Maillet le français, lui aura fait découvrir les grands classiques de la littérature française et son goût pour l'écriture.

Entre les lignes et les siècles

Le lecteur embarque à pieds joints dans le récit. L'oeuvre est à ce point réussie. Mais jusqu'où tirer la ligne entre la fiction et la réalité? La question ne se pose pas.

«Ce n'est ni une autobiographie, ni une biographie, c'est un roman», tranche Antonine Maillet. Mais comment mère Jeanne de Valois a-t-elle bien pu accueillir le livre? «J'avais hâte de voir comment elle allait réagir. Elle m'a dit: «si vous n'aviez pas eu le Gongourt pour Pélagie-la-Charette, vous l'auriez eu pour Les confessions. Elle a beaucoup aimé...Elle s'est reconnue, c'est entendu. Mais elle est assez intelligente pour savoir que c'est un roman et qu'il ne faut pas qu'elle prenne tout au pied de la lettre».

Son personnage dit d'ailleurs que «La littérature rend à la vérité un plus grand hommage que la transposition toute nue et sans artifice de la réalité».

«La vie, elle vibre. Elle est composée de mille sensations de toute sorte. L'auteur va chercher la vie avec ce que la vie contient, en dedans comme en dehors, ce qu'on peut voir comme ce qu'on peut sentir, ressentir, pressentir. Ça fait tout partie de la vie. L'auteur peut jouer avec le temps en mettant le passé, le présent, le futur dans un seul moment», déclare, enflammée, Antonine Maillet.

Les confessions de Jeanne de Valois est un livre à trois dimensions, où s'agitent justement le passé, le présent et l'avenir. L'ex-enseignante donne un cours d'histoire tout à fait magistral, qui va du début d'un siècle à l'aube du suivant. Tout y passe, des premiers cours dispensés en français en Acadie à la construction de l'Université de Moncton, en passant par la guerre du Golfe.

Mais le récit ne fait pas dans le nombrilisme. On sent l'Acadie qui s'ouvre au monde, à travers cette vieille dame.»Je crois avoir toujours privilégié l'humain sur la tribu, l'universel sur le particulier», lance-t-elle. Et cette phrase résonne longtemps au fil des pages.

Un nationalisme ouvert sur le monde

«Je crois que Mère Jeanne, parce que je la connais bien, avait un nationalisme ouvert. Elle n'avait pas un nationalisme étroit qui est avant tout: «notre peuple, nous autres, défendons-nous, notre culture, notre langue...et après nous le déluge!». Elle n'avait pas du tout cette vision-là des choses. Au contraire, elle privilégiait la planète déjà dans les années 1930-1940. C'est ce qui faisait la grandeur de cette femme. Elle était d'avant-garde», explique l'écrivaine de 63 ans.

Mère Jeanne de Valois, fière Acadienne, ne craignait pas de présenter l'Acadie dans sa juste perspective. «Elle n'avait pas peur de dire: on va apprendre le français des autres, l'anglais des autres, l'histoire des autres».

Le nationalisme donc, qui émerge ici et là au pays comme à travers le monde, effraie quelque peu l'auteur acadienne. Un nationalisme exacerbé ne pourrait que mener les peuples à des retards considérables, selon elle. «On n'arrive nulle part en se refermant sur soi. Il y a peut-être des moments dans l'histoire où il faut se garder, se protéger contre l'assimilation par exemple, le danger d'envahissement. Il y a des heures de guerre parce que l'ennemi est à la porte...Mais changeons l'ennemi en ami et allons à la porte! C'est tout!».

...TVO La Chaîne

L'auteur de la chanson *Cœur de loup*, Philippe Lafontaine, en spectacle à La Chaîne dans le cadre de *Jour six*, le samedi 10 avril à 20 heures.

Vendredi 9 avril à 20h00
DU CINÉMA POUR TOUTE LA FAMILLE

Pour débuter sa programmation spéciale de Pâques, la Chaîne présente Les Enfants de Lascaux. Ce long métrage vous tranportera à Montignac, un petit village au coeur de la Dordogne, au mois d'août 1940. Comme tous les étés, Jacques et Georges fabulent au sujet d'un trésor qui serait caché sous les collines de Lascaux. L'arrivée de jeunes Alsaciennes viendra perturber la relation des deux amis. Rapidement leur amitié sera mise à i'épreuve par la présence des fillles... Qu'adviendra-t-il de leur amitié et de l eur chasse au trésor?

Samedi 10 avril -18h30
LES MYSTÈRES FORMENT LA JEUNESSE

Deke Wilson est un jeune garçon fascinée par les cas mystérieux et les sombres énigmes. Il exerce sans cesse sa logique et son esprit de déduction en dévorant des histoires policières dans ses moments libres. Se sentant prêt à tenter sa chance, il décide d'ouvrir une agence de détectives privés et fixe ses honoraires à 3 $ le cas.

Les jeunes auditeurs peuvent tester leurs talents de fins limiers à compter du 10 avril en suivant chaque semaine les péripéties de Deke Wilson. Si les aventures de Deke Wilson sont farfelues, elles n'en présentent pas moins de réels mystères à résoudre. Soyez attentif.

...CFTM

Dimanche 11 avril - 18h30
CINÉMA DU DIMANCHE
LÉONARD 6

Une comédie policière avec un sujet inusité, qui s'inscrit dans le nouveau courant environnementaliste de notre société moderne. Dans ce film, un ancien policier de la CIA doit lutter contre une écologiste qui dresse les animaux. En vedette Bill Cosby.

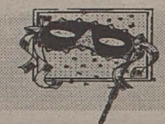
Lundi 12 avril-21h
AU NOM DU PÈRE ET DU FILS

Le scandale éclate alors que Philippe doit avouer au curé Alcide Plamondon que le jeune Clovis est son fils. Sans doute pour le salut de son âme, le curé veut la garde de Clovis. Bouleversée et déchirée, Biche Pensive s'enfuit dans les bois.

Jeudi 15 avril -21h00
CLAIRE LAMARCHE
LETTRE À MON ÉCRIVAIN

Lancé il y a presqu'un an par Claire Lamarche, les Éditions Lacombe et l'Association des libraires du Québec, le concours "Lettre à mon "écrivain" connaîtra enfin son dénouement. Les gagnants auront l'immense plaisir de rencontrer l'écrivain qui a le plus marqué leur vie !Rappelons que le jury est présidé par Domonique Demers, écrivain et journaliste.





Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs



Liaison a 15 ans et toutes ses dents

Ottawa (APF): Liaison, le seul magazine culturel francophone à l'extérieur du Québec, fête cette année son 15ième anniversaire.

On a beau dire, mais l'événement n'est pas banal. Quinze ans à parler des arts et des professionnels franco-ontariens sans discontinuer, cela mérite bien d'être souligné.

Le tirage de Liaison est modeste: 1,500 exemplaires. Ce n'est ni un hasard, ni un problème de mise en marché. Rédacteur en chef depuis septembre 1987, Paul-François Sylvestre reconnait d'emblée viser une clientèle "très pointue" avec son magazine. Plutôt que d'aller dans toutes les directions pour faire plaisir à tout le monde, il a décidé d'en faire une véritable "vitrine de la création et du talent professionnel en Ontario français".

"Si on était le magazine socio-culturel de l'Ontario français, ce serait facile de vendre des abonnements", reconnaît Paul-François Sylvestre. Avec les années, le magazine a développé un regard critique sur les arts en Ontario français. "On a longtemps donné une bonne tape dans le dos des artistes, même quand c'était pas bon...il y a eu beaucoup trop d'auto-félicitations" déplore M. Sylvestre. Il croit cependant que les Franco-Ontariens acceptent davantage la critique que par le passé.

A ses débuts en 1978, Liaison était un bulletin d'information publié par l'organisme Théâtre Action, qui s'adressait surtout aux comédiens, aux dramaturges et à tous ceux qui oeuvraient dans le milieu théâtral. Le bulletin a ensuite ouvert graduellement ses pages aux autres disciplines de sorte qu'en 1981, on créait la maison d'édition l'Interligne pour assumer, entre autres, la publication du magazine. Seulement deux personnes à temps partiel travaillent à la revue, mais elle peut compter sur de nombreux collaborateurs.

Publié 5 fois par année, Liaison arrive à boucler son budget, qui se monte à environ 200,000$, en frappant à toutes les portes. Car ils sont nombreux à aider financièrement "la revue des arts en Ontario français". Liaison bénéficie en effet de l'appui financier du Conseil des Arts du Canada (qui malgré les coupures a décidé de ne pas réduire sa subvention cette année), du Secrétariat d'Etat du Canada, du Conseil des arts de l'Ontario et de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Elle reçoit aussi une aide financière ponctuelle de la ville d'Ottawa, de l'Office des affaires francophones de l'Ontario, du Secrétariat aux affaires intergouvernementales du Québec et du Centre de l'édition de l'Ontario. Les sommes sont modestes mais en bout de piste, Liaison recueille environ 100,000$ par année en subventions diverses. Ce qui fait dire à son rédacteur en chef que Liaison "est un produit professionnel bien vu et bien reçu. Les bailleurs de fonds sont contents de mettre de l'argent là-dedans".

Disques en revue

Yvan Brunet

Francine Raymond "Les années lumières" Select.
Francine Raymond est une femme de vent et de soleil douée d'une voix où uil y a du granit et des orages. Dans ses mots il y a des souvenirs retrouvés, des clins d'oeil, des appels, des amours et des passions. Dans ses musiques, il y a des fêtes intimes. A savourer absolument : "Y' a les mots" (premier extrait), "Les années lumières", "L'île veuve", et "Solitude". Un ablum étonnant.

Daran et les Chaises "J'évite le soleil" WEA
Cette nouvelle formation fait du rock bleusé et enfumé à la Pagliaro. Daran et les Chaises n'ont rien inventé, mais ils sont très efficaces. Ils cognent assez durs, et leur musique est rehaussée de cette bonne saveur sudiste. "Strict nécessaire", "En écoutant Johnny Diesel", "Le train bleu", et "Point de suture" sont des pièces de mérite. A surveiller.

Les Colocs "Les Colocs" BMG
Il s'agit d'un nouveau nom sur la scène rock locale qui sait mêler un peu à la Plume Latraverse le verbe humoristique et les pétards à mèche pour un contenu détonnant, étonnant et rigolo sur une musique parfois country, parfois rock, et parfois même bluegrass. On s'amuse à faire turner : "Passe-moé la puck", "Dédé", "Je chante comme une casserole", et "Maudit qu'le monde est beau". A découvrir.

Jimmy Page et David Coverdale "Coverdale/Page "MCA
Enfin quelque chose d'intéressant pour qui s'intéresse au rock lourd et bryant (mélodieusement). Nous retrouvons au micro David Coverdale (Whitesnake) et à la guitare électrique l'incomparable Jimmy Page (Led Zeppelin). Il s'agit d'un disque de calibre qui fait déjà fureur avec les titres "Prides & Joy", "Shake My Tree", et "Feeling Hot".

Natasha "Russian Revolution" Musicor.
Natasha, surnommée la Madonna Russe remplit plus qu'honorablement le mandat qu'elle s'est donné d'internationaliser le son "Dance" russe. En somme, de la musique entraînante qui se prête très bien à la danse du jour : "Dark Eyes", "Dancin All Through The Night", "My Mind Is Set On You", etc...

La Visite



Chacun et chacune a ses propres opinions quant à la visite qu'il ou elle aime recevoir ainsi qu'au comportement qu'il ou elle apprécie de la part de ses visiteurs. C'est en tout cas la préoccupation majeure de "Monique Bienvenue" que joue Margo Lavoie dans la pièce "La Visite" que présentera la troupe Soleil-Sud les 17 et 24 avril à la Place Concorde. Elle ira même jusqu'à songer à écrire un livre sur le sujet! Le fait que 26 autres comédiens et comédiennes jouent dans la pièce laisse deviner qu'elle en verra de toutes les couleurs, de la visite! Nous la voyons ici à partager ses avis sur le sujet avec son "mari, Roger" que joue Raymond Pelland. (Photo André Chartrand).

... TV5

Samedi 10 avril - 18h
ARCHÉOLOGIE : L'EXPÉDITION FUNESTE DE DE SOTO

Il y a plus de 450 ans, le 25 mai 1539, le conquistator espagnol Hernando de Soto débarque sur la côte floridienne, probablement dans la partie connue aujourd'hui sous le nom de la baie de Tampa. Sa flotte se compose de neuf navires qui transportent 6000 conquistadors et une équipe de support composée de tailleurs, de cordonniers, de moines, de trompettistes, de serviteurs, d'esclaves, d'au moins deux femmes et de plusieurs douzaines de chiens de guerre spécialement entraînés pour éventrer les hommes. En suivant la route de De Soto, les archéologues ne découvrent pas seulement les traces de la civilisation perdue des Indiens "constructeurs de pierres". Ils nous révèlent les étapes de leur terrible extermination.

Lundi 12 avril - 21h00
BAS LES MASQUES

Il y a en France 6 millions d'obèses. Ils sont victimes du mépris et de l'exclusion. Patrick connaît ce drame. Lorsque sa femme l'a quitté, il a commencé à grossir. De 80 kilos, il est passé à 170. Aujourd'hui à 42 ans, après de nombreuses consultations médicales et une quinzaine de régimes son poids oscille entre 100 et 130 kilos. En une seule journée, la moindre angoisse peut lui faire prendre 2 kilos. Il doute pouvoir retrouver, un jour, son poids d'antan. Il a perdu son emploi de commercial et ses candidatures pour entrer dans la police et à la RATP (Régie autonome des transports parisiens) ont été rejetées en raison de son physique.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

GARDIENNE- mère de deux enfants aimerait garder chez moi, dans l'est de la ville **254-9017** Johanne 05

A VENDRE: Capeau en fibre de glasse pour camionnette 1/2 tonne (8 pieds). **2603 Princess ave. Windsor.** 06

A VENDRE: Système d'alarme pour maison, super aubaine **728-2530** 07

GARDIENNE : Jeune fille de 20 ans avec expérience, prête à garder chez-vous à temps plein, dans les environs de Forest Glade **979-5817.** 07

RECHERCHÉ: Accordéon à boutons ; prix à discuter. Téléphonez à Marc, **977-0053.** 10

RECHERCHÉ: Un tamanoir, long de un mètre, perdu autour de l'école St-Edmond. **945-0924 ou 974-3319.** 11

AIMERAIT faire du ménage (ménage régulier ou genre ménage du printemps). Appeler Ginette au **945-7195.** 12

A VENDRE: Maison à vendre privée. 2 étages colonial, 2300 pied carrés, 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bain, planchers de bois franc et de céramique. Terrain 80'x132', et beaucoup d'autres choses. 622 Dresden Place, St-Clair Beach, 232,900 $. **735-8265.** 12

RECHERCHE : Loyer 3 chambres à coucher, garage, grand stationnement dans les environs de Tecumseh. Micheline **979-3851 ou 948-9322** . 13

RECHERCHE : Air climatisé, appeler après 18h00 **948-1469.** 13

JEUNE FILLE cherche du travail après l'école (3h30 à 10h30) du lundi au vendredi et les fin de semaine. Bilingue, très mature, débrouillarde, belle personnalité et non-fumeuse. Line au **979-3851.** 14

Le Rempart
Le Rempart L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
Windsor, Ontario 14 avril 1993 27 ième année, No 15

Un Festival très intéressant en perspective

(JCM) A l'instar de ses prédecesseurs, le 21e Festival francophone du Sud-ouest promet d'être des plus agréable et stimulant.

"Grâce à la collaboration de beaucoup de gens, nous pouvons offrir un programme qui contient une bonne variété d'événements, a commenté M. Jacques Parent, président du comité d'organisation. Nous sommes donc reconnaissants envers tous ces collaborateurs et collaboratrices. Il reste maintenant à toute la population à en profiter! Amusons-nous et affichons notre fierté!"

Le Festival débute avec la diffusion en direct de la Place Concorde de l'émission matinale de CBEF le vendredi 16 avril; le public est invité à venir prendre un petit déjeuner avec le personnel du poste à cette occasion. Il se termine par une journée complète d'événements le samedi suivant: expositions et kiosques sur les services en français, rallye intérieur, casino, buffet et spectacle par la troupe de théâtre Soleil-Sud

La troupe Soleil-Sud fera deux présentations au cours du Festival: le soir du samedi 17 en conjonction avec un souper, puis le soir de clôture. Sa pièce, "La Visite", fait monter sur scène près d'une trentaine de personnages, tous de la visite pour Monique Bienvenue et son mari, qui permettent à celle-là de préciser les catégories de visiteurs et visiteuses et le comportement qu'elle apprécient ou pas.

Le théâtre est en vedette pendant le Festival: une autre troupe, La Grosse Valise, présente "L'Ombre Jaune" le dimanche soir.

Certains éléments du programme sont un peu nouveaux: l'exposition pendant toute la semaine d'artisanat par les membres de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes et de panneaux-thèmes conçus par les élèves de certaines écoles françaises de Windsor, l'exposition et les kiosques sur les services en français ainsi qu'un rallye intérieur comme il en fut présenté au cours du dernier Festival de l'Erable à la Place Concorde.

La samedi 17, une messe commémorative en l'honneur de Marcel Bergeron précédera l'assemblée annuelle de l'Association Canadienne-française de l'Ontario.

Un atelier sur le stress est présenté le 19, le souper Richelieu le 21 et le 22 est journée francophone au musée François Baby.

Le vendredi soir 23, Radio-Canada et le Centre culturel Tournesol conjuguent leurs efforts pour présenter un spectacle mettant en vedettes les interprètes Carine Karkour et Daniel Lavoie.

Détails du programme du Festival Francophone pages 4 et 5

Un cercle littéraire en formation

(JCM) Des gens sont en train de mettre sur pied un cercle littéraire sous l'égide du Centre culturel Tournesol Windsor-Essex.

Un comité d'organisation qui comprend Mmes Lise Roy, Magali Blanchard, Judith Turcotte, Marie Paquin, Tina Stagno, Erna Machnik et Christiane Sénécal ainsi que MM. Jan Munk, Gérard Lemieux, Joseph Picard et Natale Vella et que préside la présidente du centre Tournesol, Mme Mireille Whissell, s'est déjà réuni pour discuter des modalités de la mise sur pied d'un tel cercle. On a aussi commencé à songer aux possibilités d'offrir un Salon du Livre à Windsor au cours de la Semaine nationale de la francophonie 1994 ainsi que de la participation au Concours pour jeunes adultes écrivains de l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation.

Le comité tiendra sa prochaine rencontre le 22 avril à la Maison Française de l'Université de Windsor au 478 de la rue Sunset.

Immédiatement après la réunion, soit à 20 h 30, l'auteur et éditeur Jacques Flamand prononcera une conférence à laquelle le public est invité. La participation est de 7$ et un vin-fromage sera offert.

Pour renseignements: Mme Whissell au 948-5545, poste 223.

Le Congrès mondial acadien veut faire grand avec ce que les Acadiens font de mieux

Shédiac (APF): La tempête qui s'est abattu sur le Nouveau-Brunswick la semaine dernière n'a pas empêché les gens de se déplacer en grand nombre pour assister au dévoilement de la programmation du Congrès mondial acadien, qui aura lieu du 12 au 22 août 1994 dans la région acadienne du Sud-Est du Nouveau-Brunswick.

Sous le thème «Faire en grand ce que nous faisons de mieux» les activités d'animation s'annoncent des plus colorées pour le rassemblement des Acadiens en 1994. «On a le vent dans les voiles» a déclaré Ovila Doiron, le président du comité organisateur du Congrès mondial acadien (COCMA). Les neuf municipalités du sud-est du Nouveau-Brunswick qui accueilleront les visiteurs proposent des activités alléchantes pour les visiteurs.

Le Congrès mondial acadien prendra son envol avec un super frolic à Cap-Pelé. Les gastronomes pourront affiner leurs papilles gustatives à Saint-Louis-De-Kent où les mets français, cajuns, acadiens et amérindiens garniront la table d'hôte. Les mordus du cinéma auront la chance de visionner des réalisations cinématographiques acadiennes à Dieppe. On pourra aussi s'initier à l'univers de la technologie et des sports. Une myriade d'activités sont prévues dans les autres municipalités du Sud-Est en passant par les caves à vin, la foire internationale des métiers d'art, les Arcadiades, une rétrospective visuelle, la fête des lumières et des sculptures commémoratives.

Le Congrès de la FAFO à Cornwall

(C) Le Congrès 1993 de la Fédération des Aînés Francophones de l'Ontario se tiendra à Cornwall, dans l'Est de l'Ontario, les 14, 15 et 16 juin prochain. Des aînés et aînées de partout en province se réuniront pour célébrer ce grand anniversaire de naissance.

Les ateliers du Congrès seront concentrés principalement sur la santé et le conditionnement physique. En plus, les membres présents auuront à étudier des amendements proposés aux Statuts et Règlements et élire leur nouveau Bureau de direction.

La FAFO regroupe 9 805 personnes âgées et son objectif est de se rendre à 12 000 membres d'ici la fin de l'année 1993.

La FAFO poursuit sa campagne de prélèvement de fonds tout en recherchant des sources de financement stables et diversifiées au sein des agences gouvernementales et des corporations privées.

Plus d'un million de Canadiens ont des origines autochtones

Ottawa (APF): Le nombre de Canadiens ayant indiqué des origines autochtones a fait un bond spectaculaire de 41 pour cent par rapport à 1986, pour se chiffrer à plus de un million, soit 3,7 pour cent de la population canadienne.

Il y a une hausse dans toutes les provinces mais c'est au Québec où le nombre de personnes ayant déclaré des origines autochtones a fait le bond le plus impressionnant, avec une augmentation de 70 pour cent, principalement parce que plusieurs personnes ont indiqué des origines autochtones en plus d'autres origines. Des hausses importantes ont aussi été enregistrées en Ontario et en Nouvelle-Ecosse.

Selon Statistique Canada, des changements dans le taux de fécondité et de mortalité ne peuvent expliquer une hausse aussi élevée sur une période de cinq ans. De toute évidence, de nombreuses personnes qui n'avaient pas déclaré des origines autochtones auparavant l'ont fait en 1991 et selon Statistique Canada, cela s'explique probablement par une sensibilisation accrue aux questions autochtones au cours des dernières années.

Les Territoires du Nord-Ouest était la seule région du pays où la population ayant des origines autochtones était majoritaire avec 62 pour cent. Ces personnes représentaient 23 de la population du Yukon, 11 pour cent celle du Manitoba, 10 pour cent celle de la Saskatchewan, 6 pour cent celle de l'Alberta et 5 pour cent celle de la Colombie-Britannique.

Dans toutes les autres provinces, la population ayant des origines autochtones représentait moins de 3 pour cent de la population totale.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE
M. Rénald Paquin, Royal-Lepage Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**974-9270**



ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)
Produits P & T, Mme Agathe Samson, 486 Indrian Creek Rd. ouest, Chatham, **351-6515.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs**, et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi **GARAGES**)



Johnny's Spring Service, M. Michel St-Louis, 223 ave Glengarry, Windsor, **254-8661**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445**; 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Levesque; Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir **PAWN SHOP**)

Suite page 3

Jeunes poètes, à vos plumes!

Nous voici de nouveau au moment de l'année où le journal The Windsor Star tient son concours annuel de rédaction de poésie avec la collaboration du REMPART.

On invite des soumissions, en anglais ou en français, des élèves de toutes les écoles élémentaires et secondaires de la ville de Windsor et du comté d'Essex.

Encore cette année, les participants sont divisés en cinq catégories d'âges et on décernera des prix pour le meilleur poème en français (et les trois meilleurs en anglais) dans chacune de ces catégories.

"Chaque année, nous sommes surpris de la qualité des textes présentés par les jeunes, de commenter le rédacteur du REMPART Jean Mongenais. Et chaque année il y a plus de participation en français que l'année précédente. Nous sommes confiants que ce sera encore le cas cette année."

Les soumissions doivent être rendues aux bureaux du Windsor Star pour le premier mai. Les enseignants et les enseignantes de chaque école ont reçu tous les détails quant à la façon de participer.

Un Salon de la Francophonie au Parlement canadien
Les Sommets: une des plus grande fierté de Brian Mulroney

Ottawa (APF): La création des Sommets de la Francophonie constitue une des réalisations dont le premier ministre du Canada est le plus fier.

"Parmi les réalisations dont je serai toujours très fier, le Sommet de la Francophonie tiendra une place de choix" a déclaré Mulroney devant un parterre d'invités qui étaient venus souligner la Journée internationale de la Francophonie. "La Francophonie pour moi n'a jamais été une vague théorie ou une stratégie commode" a précisé M. Mulroney, qui a rappelé qu'il s'était fixé comme objectif "absolument prioritaire" à son arrivée au pouvoir "d'harmoniser une fois pour de bon" les relations politiques avec la France.

Pour la ministre des Relations extérieures, Monique Landry, la Francophonie est devenue "le défenseur et le propagateur des valeurs démocratiques et des droits de la personne". Déjà, les pays ayant en commun l'usage du français se sont réunis à quatre reprises lors de ces Sommets et une cinquière rencontre aura lieu en octobre prochain à l'Ile Maurice.

Pour marquer la Journée internationale de la Francophonie le 20 mars, le gouvernement canadien a inauguré un Salon de la Francophonie dans l'édifice central du Parlement et a remis les premiers Prix de la Francophonie. Les Prix sont divisés en deux catégories: les Prix de la Francophonie canadienne et les Prix de la Francophonie internationale.

Madame Yvette Després, une enseignante de l'école Jean-Marie Gay de Saulnierville en Nouvelle-Ecosse, a mérité le Prix de la francophonie canadienne d'une valeur de 4,500$. Ce prix sera décerné annuellement aux éducateurs francophones oeuvrant en français au primaire et au secondaire pour la présentation d'une activité éducative associée au thème de la francophonie canadienne.

C'est un étudiant de Montréal, M. Carl-François Christophe, qui a reçu le second Prix de la francophonie canadienne d'une valeur de 2,000$. Ce nouveau prix sera également décerné à chaque année à un étudiant francophone du postsecondaire, collégial et universitaire, pour l'élaboration d'une stratégie d'action conçue en vue d'accroître l'utilisation du français dans son milieu.



Calendrier des activités

SAMEDI 24 AVRIL
Inscription 9h30
ASSEMBLÉE ANNUELLE RÉGIONALE DE L'UCFO
Parrainé par: L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes
Place Concorde
Souper : 12,00 $ pour membres; 15 $ non-membres
Informations : Laurette Lapointe : 944-3000,
Suzanne Cubaynes : 351-2746, Lucille Bondy : 734-7936,
Carole Gagnon : 969-2988.

APPEL D'OFFRES

Complexe pour un casino à Windsor (Ontario)

Le ministère de la Consommation et du Commerce de l'Ontario invite les entreprises privées à présenter des soumissions décrivant l'approche qu'elles proposent ainsi que les qualifications qu'elles possèdent relativement :

1. au financement, à la conception et à la construction d'un complexe pour un casino, et
2. à l'exploitation du casino et des installations adjacentes.

L'appel d'offres sera communiqué le 19 avril 1993.

Les personnes ou entreprises intéressées doivent communiquer avec la représentante du Projet Casinos Ontario, dont le nom figure ci-après, pour obtenir des renseignements sur les droits exigibles, la séance d'information à Windsor (pour les soumissionnaires seulement) qui devrait avoir lieu le 30 avril 1993, et le processus de soumission.

Les personnes qui n'envisagent pas de soumissionner mais qui désirent se procurer le document d'appel d'offres à titre d'information peuvent l'acheter au prix de 25 $ CAN en se présentant à l'adresse suivante ou en en faisant la demande par écrit, accompagnée d'un chèque visé ou d'un mandat libellé à l'ordre du ministre des Finances de l'Ontario.

Projet Casinos Ontario
Ministère de la Consommation et du Commerce
6e étage, 1075 rue Bay
Toronto ON M5S 2B1.

À l'attention de : Mme Gillian McNamee
Téléphone : (416) 326-6322
Télécopieur : (416) 326-8435



Ministère de la Consommation et du Commerce

La Journée du Droit veut porter l'attention sur le droit criminel

Collaboration spéciale : Me Caroline Chevalier Clinique juridique bilingue Windsor-Essex

Une fois de plus l'Association du Barreau canadien célèbre la Journée du Droit, qui a été fixé cette année au 15 avril.

C'est un événement annuel d'éducation juridique du public qui sert à commémorer l'anniversaire de la Charte des droits et libertés. La Charte a été signée le 17 avril 1992.

"Cette année, la division de l'Ontario de l'Association du Barreau a organisé plusieurs activités centrées sur les cent ans du code criminel qui ont pour but de renseigner le public sur le droit pénal et le fonctionnement du système judiciaire", de dire Ross Davis, président du Comité de la Journée du droit de l'Association du Barreau canadien - Ontario (ABCO).

Il y aura beaucoup d'activités pour fêter la Journée du droit.

Onze équipes des écoles secondaires ont participé à un procès simulé le 27 mars dernier au Palais de Justice. Le gagnant était l'école Kennedy qui sera donc l'un des finissants au concours provincial qui aura lieu à Osgoode Hall à Toronto le 15 avril. Contente du grand succès de la compétition, Suzanne Dajczak, une des organisatrices de procès simulé, dit, "Les avocats, avocates, le juge et les participants et participantes ont travaillé très fort pour que la compétition soit un succès. Nous voulons les remercier pour tout le travail bien fait".

"Appelez un avocat" est un service qui sera offert de 14h30 à 17h00, le jeudi 15 avril. C'est un service gratuit et confidentiel où le public pourra communiquer avec un avocat, par téléphone, afin d'obtenir des renseignements, gratuitement. Une liste de noms d'avocats qui participent à ce service est disponible à la Clinique juridique bilingue de Windsor-Essex.

Pour les plus jeunes citoyens de notre communauté, il y avait un concours d'affiches pour les élèves de la 5e année. Les élèves des écoles participantes ont dessiné des affiches sur le thème du centenaire du code criminel. L'affiche gagnante de l'école est remise à la clinique juridique et de là, une affiche est choisie pour être remise à l'ABCO où se fera le choix final de l'affiche gagnante de la province.

Des conférences auront lieu le 15 avril. Des avocats iront parler dans les écoles et les centres communautaires sur des sujets touchant le droit, la profession juridique et le code criminel.

Le programme "avocat de service/étudiant(e)" permet à quelques étudiants et étudiantes d'accompagner un avocat ou une avocate de service alors qu'il ou elle s'entretient avec ses clients avant de procéder en cour criminelle ou familiale. Les étudiants suivront aussi les procédures à la cour même.

Finalement, la Clinique juridique bilingue de Windsor-Essex ouvre ses porte au public la Journée du Droit afin de répondre aux questions. Les gens sont invités à contacter le personnel à la Clinique juridique bilingue de Windsor-Essex au 253-3526 si ils ont des questions.

Nouveau centre de consultation externe pour enfants asthmatiques à l'Hôpital Hotel-Dieu

"Malgré une connaissance accrue de l'asthme et l'existence de nouveaux médicaments pour le traiter, les articles récents en pédiatrie indiquent une augmentation alarmante de la morbidité et de la mortalité chez les enfants asthmatiques partout au Canada et dans le monde", déclare le Dr Edouard Armour, directeur du Service de pédiatrie à l'Hôtel-Dieu de St-Joseph à Windsor. Ces constations ont amené une équipe multidisciplinaire de l'Hôpital Hôtel-Dieu à s'attaquer à ce problème dans le comté d'Essex en créant un centre de consultation externe pour enfants asthmatiques l'été dernier.

Les objectifs du Centre sont d'éduquer les enfants asthmatiques et leur famille, les aider à acquérir des aptitudes d'autogestion quotidienne afin d'améliorer leur qualité de vie, les faire rencontrer d'autres familles et partager leurs inquiétudes, encourager un mode de vie sain afin de réduire le plus possible les absences scolaires pour raison de maladie, et promouvoir un développement physique et psychosocial normal. Le Centre fournit également une formation continue aux médecins et aux autres professionnels de la santé.

Plus de 250 patients ont visité le centre depuis son ouverture.

L'asthme est une maladie causée par une inflammation des bronchioles (petits conduits aériens des poumons). Cette inflammation provoque un rétrécissement des voies aériennes par suite de spasmes musculaires, d'enflure et de production de mucus. L'inflammation et le rétrécissement des voies aériennes causent l'essouflement, une respiration sifflante ou des accès répétitifs de toux. Les médicaments réduisent l'inflammation et décontractent les voies aériennes.

"L'asthme peut être maîtrisé. Pour plus de renseignements, communiquez avec votre médecin" conseillent les responsables du Centre.

Echec au Crime

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est 258-8477, du comté à frais virés s'il y a lieu.

Vandalisme à l'île Pelée

Beaucoup de gens se préparent à passer l'été à leur chalet ou leur maison d'été, mais découvrent souvent qu'un élément criminel s'y est rendu avant eux.

De telles propriétés de l'île Pelée ont été le cible de tels crimes. On y entre, on vole divers articles et parfois on endommage la propriété. Les gens qui demeurent à l'île toute l'année ont été alertés et surveillent les maisons de visiteurs d'été, mais les autorités de l'île ont demandé l'aide d'Echec au Crime pour résoudre certains cas pas encore résolus.

Avis aux enseignants et enseignantes ainsi qu'aux aspirantes et aspirants à cette profession

Le test de compétence linguistique sera administré au Mini-Campus Windsor-Essex de la Faculté d'Éducation de l'Université d'Ottawa le samedi 24 avril à 9 h 00

Le test est à l'intention de ceux et celles intéressés à suivre le programme de formation initiale pour l'enseignement aux cycles primaire et moyen en septembre prochain, ou encore ceux et celles qui possèdent déjà ce certificat et qui voudraient suivre le programme de qualification de base additionnelle (OBA) pour le cycle supérieur qui sera offert en mai et juin de cette année.

Les intéressés peuvent communiquer avec Mme Francine Létourneau au 979-2556

Index des Services en Français

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonté, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E. , **945-7900**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES)



10 h à 17h : le lundi et le samedi
10h à 18h : le mardi et le mercredi
10 h à 20h: le jeudi et le vendredi

Choix de livres, disques et jeux pour adultes pour enfants
COMMANDES POSTALES
2653 ave Howard, Windsor, Ontario N8X 4Z3
Tél.: 972-8489
Télécopieur (fax) 972-8490

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi PAWN SHOP)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Sears Optical, Mlle Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

Suite page 7

Amusons-nous ! ... Participons en grands nombres!

21e Festival Francophone du Sud-Ouest

Thème : "D'hier à aujourd'hui"

"D'hier à aujourd'hui", voici le mot d'ordre cette année du 21e Festival francophone du sud-Ouest. Oui, soyons fiers de nos racines, souvenons-nous des sacrifices de nos ancêtres sans qui nous ne pourrions pas jouir de notre belle culture française. Nous avons fait beaucoup de progrès depuis notre établissement ici en 1701 et aujourd'hui nous affichons fièrement notre langue et notre culture.

Votre comité organisateur vous convie donc à toute une variété d'activités cette année, en passant par le théâtre professionnel ou communautaire jusqu'au concert du franco-manitobain de renommée internationale, Daniel Lavoie. Il y en a pour toute la famille, pour tous les goûts. Nous vous attendons en grand nombre, francophones de Kent, d'Essex et de la ville de Windsor. Bon festival à toutes et à tous!

Le Comité organisateur du 21e Festival francophone du sud-ouest.

Vendredi 16 avril

6h - 9h
Déjeuner avec les gens de Radio-Canada pendant la diffusion en direct de l'émission CBEF Bonjour de la Place Concorde.

15h - 17h
Ouverture d'une exposition d'artisanat qui durera pendant tout le Festival et présentation d'une pièce d'art spéciale par l'Union Culturelle des Franco-Ontariennes. Vin-fromage.
Personne Contact: Laurette Lapointe: 944-3000

Samedi 17 avril

11h
Messe commémorative en honneur de M. Marcel Bergeron.
Place Concorde

13h
Assemblée annuelle de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario. Place Concorde. *Entrée libre.*

17h
Souper-buffet. Place Concorde

20h
Pièce "La Visite" par la troupe communautaire Soleil-Sud.
Place Concorde
(Pièce et buffet: général: 20$, étudiants et gens de l'âge d'or: 18$ (réservations nécessaires); buffet seulement: 12$; pièce seulement: général: 8$, étudiants et gens de l'âge d'or: 6$.)
Contacts: Place Concorde: 948-5545, Jean-Paul Lavoie: 253-2810

Dimanche 18 avril

10h - 14h
Brunch spécial aux mets canadiens-français
Place Concorde

20h
Présentation de la pièce "L'Ombre Jaune" par le Théâtre de la Grosse Valise. Place Concorde.
Adultes: (10$, étudiants: 6$).

Lundi 19 avril

19h - 21h
Atelier "Comment gérer le stress" présenté par l'Association Canadienne de la Santé Mentale.
Personne contact: Gisèle Harrison: 255-7440

Mercredi 21 avril

19h
Souper du Club Richelieu Les Campagnards qui accueillent les membres du Club Richelieu Windsor et leurs invités.
Invité spécial: M. Adélard Morin, gouverneur régional.
Restaurant Captains's Galley, Belle-Rivière.
Personne contact: Lise Brûlé 728-2595

Jeudi 22 avril

10h - 17h
Journée francophone à la Maison François Baby, le musée communautaire de Windsor. *Entrée libre.*
Personne contact: Lawrence Grant: 253-1812

Vendredi 23 avril

17h - 20h
Buffet aux fruits de mer.
Place Concorde

20h
Spectacle par les artistes Carine Karkour et Daniel Lavoie, présenté par le Centre culturel Tournesol et CBEF Radio-Canada.
(12$ membres de Tournesol, 15$ non-membres)
Personnes contact:
Mireille Whissell: 974-2097
Paulette Richer: 255-3569

Samedi 24 avril

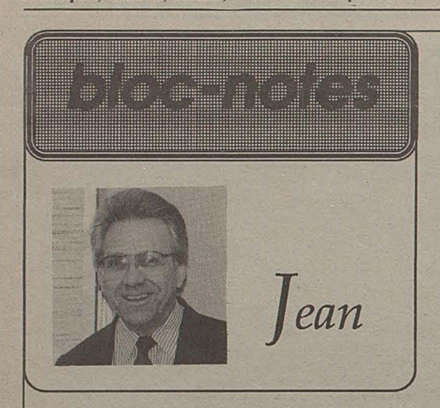
13h - 17h
Journée des services en français
Entrée libre.
Place Concorde.
Personne contact: Caroline Chevalier: 253-3526

13h - 17h
Rallye intérieur
Place Concorde
Personne contact: Daniel O'Hara: 969-9250

17h
Ouverture du Casino
Place Concorde

18h
Buffet
Place Concorde

20h
Pièce "La Visite" par la troupe communautaire Soleil-Sud
Place Concorde



Un excellent Festival francophone du sud-ouest est en perspective, comme vous avez pu le constater en lisant notre manchette ou en examinant le programme détaillé au centre du journal.

Félictations aux organisateurs!

A nous tous maintenant de participer à autant d'activités que possible, car, en fin de compte, c'est la participation des gens qui fait un Festival réussi, ce n'est pas simplement la tenue d'événements.

Voici donc maintes occasions de fraterniser, de fêter notre identité culturelle, de manifester notre fierté d'être ce que nous sommes. Au plaisir de vous y serrer la main!

On dit avec raison que les femmes ont encore beaucoup de chemin à parcourir pour atteindre un statut de véritable égalité dans la société.

Mais on peut tout de même constater que la société a déjà beaucoup progressé dans ce sens; on se surprend de moins en moins de voir les femmes dans toutes sortes d'occupations et dans de nombreux postes-clé.

Les medias jouent un rôle important dans cette question selon la perception de la femme et récent illustre comme ils peuvent accélérer ou ralentir le progrès.

Peu après l'annonce de la démission du premier ministre Mulroney, une journaliste de Radio-Canada m'interviewait au sujet des personnes qui pourraient lui succéder. J'ai donc fait quelques commentaires au sujet de certaines des personnes que l'on percevait à ce moment-là comme des candidats ou candidates potentiels, dont Mme Campbell, qui mène toujours le peloton, d'ailleurs.

Et la journaliste de me demander: Cela ne vous préoccupe donc pas que ce pourrait être une femme? En fait, je n'y avais pas trop songer, me bornant à examiner les compétences et l'expérience de chacune des personnes qui pouvait être en lice. C'est une journaliste, remarquez bien, qui a soulevé la question!

Il me semble qu'il y a encore assez de gens qui questionnent encore l'à-propos de la présence de femmes dans certains contextes sans que les représentants ou représentantes de medias créent de telles préoccupations où elles n'existent pas!

—

J'ai assisté au forum public sur le système d'éducation où le nouveau ministre de l'Education et de la Formation Dave Cooke voulait entendre les préoccupations de la population sur le sujet. Quelques réflexions en rapport avec cela:

J'ai trouvé que le ministre a été très ouvert et très franc dans ses réponses aux questions et dans ses commentaires. Il n'a pas hésité à exprimer ses opinions même lorsqu'il était très évident que celles-ci n'étaient pas de nature à augmenter sa popularité.

J'ai fait cette réflexion au député d'Essex-Kent Pat Hayes qui était assis à côté de moi. "Le temps est révolu où un politicien peut se complaire à ne dire aux gens que ce qu'ils aimeraient entendre," a-t-il répliqué. Enfin! Mais dommage que plus de politiciens n'aient pas cessé de le faire bien avant maintenant, car peut-être ne serions-nous pas alors dans le pétrin économique dans lequel nous nous trouvons maintenant.

Comme vous avez pu le lire dans notre numéro de la semaine dernière, un groupe d'étudiantes de l'école E.J.Lajeunesse ont questionné M. Cooke au sujet d'un site permanent convenable pour leur école.

Elles se sont exprimé avec conviction et avec aplomb et n'importe quel francophone présent pouvait être fier d'elles.

En fait, tout le corps étudiant de l'école E.J.Lajeunesse mérite notre profonde admiration à nous tous. Voilà des jeunes qui ont accepté de commencer leurs études secondaires dans des conditions loin d'acceptables (avec la promesse que pouvoir poursuivre leurs études en français. Et voilà que presque trois ans plus tard, il n'est pas encore clair quand et comment leur situation sera améliorée. Pourtant, ils patientent, ils s'expriment (à M. Cooke et au Conseil scolaire), et ils appuient tous les efforts du groupe de parents qui oeuvre aussi à tenter de faire régler la situation.

Lorsque vous rencontrez de ces braves étudiants et étudiantes, quelles que soient les circonstances, puis-je vous suggérer de leur dire votre admiration, de les féliciter et de les encourager? Et si c'est le moindrement possible, démontrez-leur votre appui à leur cause en assistant aux réunions et aux manifestations organisées en leur faveur.

Car cette cause n'est pas seulement la leur. Comme soulignent avec raison les dirigeants du groupe de parents et d'élèves qui mènent la lutte, c'est la cause de tous ceux et celles qui souhaitent que les jeunes francophones de Windsor puissent poursuivre leurs études secondaires en leur langue dans des conditions équitables.

Pour le moment, cependant, ce sont surtout les élèves actuels de l'école qui portent le fardeau de la situation présente. Encore une fois: hommage à leur courage!

Les dirigeants de la Place Concorde indiquent que déjà un nombre de membres de l'institution ont répondu à leur appel d'établir un compte dans lequel ils versent un montant d'argent et contre lequel ils utilisent les services de la Place Concorde par la suite.

Rappelons que c'est un plan (qui me semble excellent, comme je l'ai déjà dit) pour aider aux administrateurs à surmonter le problème de manque de cash-flow adéquat pour bien faire fonctionner l'entreprise et permettre de profiter de plusieurs économies possibles lorsqu'on a la liquidité nécessaire. . . . et en même temps, ça encourage les membres à utiliser davantage les services qui leur y sont offerts.

En fait, me disent les dirigeants, il y a même eu des dons de faits à cette fin.

Mais même si vous n'êtes pas en mesure de faire un tel don, l'invitation à déposer d'avance dans un compte ne vous coûte en fait rien, puisque vous pouvez ensuite dépenser cet argent contre des services offerts: Actifit, brunchs, location de salles, réceptions, certains spectacles, etc.

Si vous n'avez pas encore répondu à cet appel plus que raisonnable du Conseil de la Place Concorde, ne tardez pas à le faire!

—

Je termine ce bloc-notes en partageant avec vous une réflexion qui m'a été faite et que je trouve fort perspicace:

June Cox est une dame de Windsor qui, entre autres, anime des ateliers sur les relations humaines, la motivation, etc. en insistant souvent sur le facteur très positif que peut être le sens d'humour.

Je jasais avec elle il y a quelque temps.

"Tu sais, Jean, avait-elle dit, on se trouve parfois dans des situations difficiles où tout semble aller mal. Les problèmes se multiplient, les solutions nous échappent, en somme, ça menace de devenir très décourageant; et alors, on se dit parfois, 'un jour, nous rirons de ceci'; bien pourquoi attendre?"

Excellent conseil, non?

CRHONIQUE ÉCONOMIQUE

Agence de Presse Francophone

Par: Antoine Zalatan Ph.D, professeur agrégé à l'Université d'Ottawa

Quelques petits trucs pour combattre la récession et avoir plus d'argent dans ses poches

En période de récession les consommateurs s'attendent à ce que les gouvernements réduisent les taxes afin de stimuler l'économie. Ce n'est pas le cas. Des rumeurs persistantes font même état de possibles hausses de taxes. Dans une telle conjoncture, que faire pour survivre financièrement? Quelles actions devrait-on entreprendre pour améliorer notre situation financière? Voici quelques conseils qui auront un effet positif sur les finances des consommateurs.

Transport

Le transport absorbe 15 pour cent des dépenses du consommateur et les décisions suivantes peuvent lui faire épargner des milliers de dollars.

-Avez-vous vérifié votre prime d'assurance? Comparer, discuter et soyez sûr que votre automobile est uniquement assurée pour l'usage que vous en faites.

-A l'achat d'une automobile, achetez celle qui est en harmonie avec votre budget. La règle du jeu est de ne jamais acheter une automobile dont le prix dépasse le tiers de votre salaire brut.

-Une auto ou deux par famille? C'est la fameuse question qui coûte entre six et huit mille dollars par année. Pensez-y bien.

-Négociez lorsqu'il s'agit de réparer votre automobile. Allez voir un garagiste, et un deuxième, et même un troisième s'il le faut.

-On peut utiliser le covoiturage pour se rendre au travail et la marche pour se rendre à l'épicerie du coin.

Suite page 7

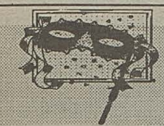


Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: **Jean Mongenais**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
O.P.S.C.O.M.: **Marcel Laurin**
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais
Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Abonnements: Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**
Téléphones: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**
Télécopieur: **948-0628**

Membre de l'APF
Association de la presse francophone



Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs



Un cahier sur l'environnement dans Vidéo-Presse

La livraison d'avril de la revue des jeunes Vidéo-Presse contient un cahier spécial sur l'environnement réalisé en collaboration avec des jeunes de 8 à 16 ans. Ces jeunes ont élaboré des projets, ont réfléchi et ont trouvé des solutions aux problèmes environnementaux reliés aux loisirs, à l'énergie, à l'alimentation et à la recherche d'équilibre entre le bruit et le silence. Ensemble, ils ont voulu démontrer qu'il est possible de vivre une vie trépidante tout en respectant l'environnement.

La revue contient aussi, entre autres, un autre article de sa série "Avoir seize ans", un article sur la coupe Davis du tennis, ainsi que ses feuilletons et chroniques diverses.

Pour s'abonner ou abonner un jeune de sa connaissance: Vidéo-Presse, 3965 Boul. Henri-Bourassa est, Montréal, Québec. H1H 1I1, ou (514)-322-7341.

Quelques petits trucs pour combattre la récession ...

suite d e l apage 6

Nourriture

On peut aussi faire des épargnes substantielles dans l'achat de la nourriture.

-Chaque mercredi, vérifiez dans votre journal local les spéciaux de la semaine. Les écarts sont souvent énormes. Par exemple, les fruits et les légumes sont la plupart du temps beaucoup moins chers et plus frais chez les magasins spécialisés que dans les supermarchés.

-Faites votre liste d'épicerie et achetez seulement ce dont vous avez besoin.

-Si votre budget le permet, profitez des spéciaux et faites une provision.

-Assurez-vous de vérifier le "coût unitaire". La majorité des supermarchés indiquent le coût unitaire au litre, par gramme et ainsi de suite. Comparez et ne vous fiez jamais à la "dimension". Le grand format n'est pas toujours synonyme d'économie.

-Encouragez les produits où l'emballage est modeste. Tout ce qui brille n'est pas or...mais il peut être cher.

-La belle saison est proche. Achetez les produits locaux. Quel goût, quel plaisir et quelle économie.

-Lorsque vous cuisinez, calculez vos quantités. Il est rarement appétissant de manger les restants de la veille. Nos réfrigérateurs regorgent de contenants en plastique qui allègent notre culpabilité par rapport au gaspillage culinaire.

Logement

On ne peut parler d'économie et des dépenses des consommateurs sans parler du coût du logement. Un consommateur averti en vaut deux, alors:

-Comparez les coûts de renouvellement de votre hypothèque. En affaire, votre première loyauté est envers vous-mêmes. Après tout, un demi pour cent de différence dans le taux hypothécaire représente le coût d'une vacance. Larguer bien vos voiles et faites une bonne recherche lorsque vous renouvelez votre hypothèque.

-Les coûts du logement ne se limite pas à l'hypothèque. Votre prime d'assurance est-elle satisfaisante? Avez-vous comparé les coûts d'assurance avec une autre compagnie? Et le téléphone? Avez-vous besoin de ce quatrième appareil? Votre facture de téléphone reflète-t-elle toutes les économies possibles? Pensez-y.

-Le système de chauffage devrait aussi être bien évalué. On a dépassé le stade de comparer les systèmes à l'huile, au gaz et à l'électricité. Il s'agit d'être beaucoup plus alerte. Discutez avec vos amis, avec les experts, comparez et réduisez les coûts.

Lorsque l'économie n'est pas favorable, il faut s'évertuer à réduire nos dépenses. L'équation du bonheur s'obtient par l'augmentation des revenus ou par la baisse des dépenses. Dans le contexte économique actuel, on ne semble pas être en mesure d'augmenter nos revenus. La plupart des salaires sont gelés et les occasions d'obtenir des revenus supplémentaires sont bien limitées. Prenons donc nos responsabilités de consommateurs et soyons bien sur nos gardes. Mais rappelons-nous qu'il n'y a pas d'économie à se coucher de bonheur pour épargner la chandelle, s'il en résulte des jumeaux!







Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Samedi 10 avril - midi à 17h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Jeudi 15 avril - 17h00 à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Club Alouette**

Samedi 17 avril - 17h00 à minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La Place Concorde**

Dimanche 18 avril - 17h30 à minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association Canadienne Française de l'Ontario**

Jeudi 22 avril - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union culturelle des Franco-ontariennes, régionale**

Dimanche 25 avril - 17h30 à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 avec Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde, Actifit**

Dimanche 25 avril - midi à 17h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union culturelle des Franco-ontariennes, locale**

Samedi 1er mai - 17h à minuit
Salle Can Am, Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes**

Lundi 3 mai - 17h à 22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, régionale**

Index des Services en Français

PUBLICITÉ

Mass Media Designs, Daniel Gallerno et Michel Galerno, 131 rue Park ouest, **977-6035**

QUINCAILLERIE

Stoney Point Hardware, M. Gérald Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER

Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION



Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284

* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Eagle Contracting "2000" Inc., M. Jean-Paul Lavoie, M. Michel Leclair et M. Victor Leclair, 1077 ch Drouillard, Windsor, **257-6084; 257-6085**
Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**



2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente

Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires

Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANT

Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES

Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super



L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburans à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles

798-3011 798-3012

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

Suite page 8



Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs





Disques en revue


Yvon Brunet

Riopel "Riopel" Select/Megawatt.

Avec cette première aventure discographique, le quatuor Riopel propose un mélange de hard-rock, de blueset de rock & roll esquissé à l'image et nourri aux sons mordants d'artistes québécois comme Offenbach, Pagliaro et Corbeau. En somme, l'album éponyme "Riopel", c'est 14 titres: "Briser la motion", "Prends pas ton temps", "Le blues du lundi matin", etc... qui rendent au hard-rock francophone une authenticité viscérale.

Adamo, Nicole Martin, etc... "Extraits" Musicor.

Pour qui s'intéresse au pop québécois et à la musique de danse sociale, ces divers extraits réservent d'agréables surprises dont: "Jours l'amour", de Nicole Martin, "Marqué à l'amour" d'Adamo, "Désir" de Barbeau, "J'la veux" de Possession Simple et "Cucaracha" de Los Locos.

Raoul Duguay "Monter en amour" Capitol/EMI.

Par la chanson, Raoul Duguay a ouvert la porte à la poésie. Ici, il nous livre sa poésie en lettres d'or, un message qui en dit long sur l'art de "Monter en amour" (c'est-à-dire de vivre pleinement). Bref, un album-ramassis qui comprend 26 titres inoubliables des années 70 disponibles sur format compact: "La vie est grande", "Le temps", "L'envol", "Les pti soleils", "La solitude", "Le chemin", etc...

The Morgansfield "Scribblehead" MCA.

The Morgansfield est une nouvelle formation canadienne qui se spécialise dans le "folk-thrash" qui appartient à la secte de Gwar/Donovan, mais avec moins d'imagination. Aucunement bouleversant, même ennuyant comme la pluie à la longue.

Ray Charles "My World" WEA.

Le grand prêtre du soul à la sauce américaine, Ray Charles, surnommé le génie récidive avec un tout nouvel album de mérite. A souligner la présence du guitariste Eric Clapton. On prend plaisir à faire tourner: "Still Crasy After All These Years" de Paul Simon en plus d'une version sympa de "A Song For You" de Leon Russell (Joe Cocker).

Des lexiques à petits prix pour répondre aux gros embêtements de la langue française

Par: Johanne Lauzon

Montréal (APF): Avez-vous vraiment besoin d'indiquer tous les "items" à l'ordre du jour pour la prochaine réunion? Dit-on une femme soldat? Est-ce que le steak de saumon est à point? A l'ordinateur, quand vous enregistrez des données, le faites vous vraiment à l'aide d'un lecteur de disquette?

Bien sûr, vous pouvez vérifier ces réponses à l'aide d'un dictionnaire d'anglicismes ou d'un bon vieux Robert. Mais parfois, des termes relevant plus d'un vocabulaire spécialisé ne se retrouvent pas dans un dictionnaire usuel.

Il existe d'utiles outils mis au point par l'Office de la langue française (OLF), en collaboration avec les Publications du Québec, pour déjouer les pièges de la langue française, truffée d'emprunts à l'anglais...surtout quand on n'a pas le mot juste sur le bout de la langue.

Mieux que cela, c'est pour rien ou presque rien! Certains lexiques et dictionnaires spécialisés de l'OLF sont en effet disponibles à petits prix (de 1$ à quelque 30$); sans parler de la multitude qui sont distribués gratuitement.

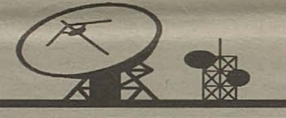
Pourquoi ces prix à rabais? Parce que, indique un porte-parole de l'OLF, Denis Vincent, "l'Office a pour mandat, entre autres, de franciser le marché du travail québécois". Mais les francophones des autres provinces peuvent bénéficier aussi d'une telle initiative. Qu'on se le tienne pour dit!

Que ce soit la pêche, l'agriculture, la gestion, la cuisine, l'informatique, la mécanique automobile, plusieurs domaines d'activités sont passés au crible par les linguistes et terminologues de l'Office de la langue française.

Les lexiques spécialisés donnent dès lors un sérieux coup de pouce aux travailleurs qui oeuvrent en français dans des secteurs où la langue de Shakespeare est reine. Les étudiants, enseignants, traductrices, restaurateurs, techniciens, ingénieurs et femmes d'affaires y trouveront aussi certainement leur compte. Ils sont faciles à consulter et se glissent facilement dans un porte-documents.

Ainsi, le **Français quotidien** vous apprend que vous ajoutez plutôt de nouveaux points à l'ordre du jour et **Au féminin, le Guide de féminisation des titres et des fonctions (à seulement 5,95$)** vous révèle qu'une soldate se met davantage au garde-à-vous; le **Guide de la rédaction des menus** indique que la darne de saumon est plus à point qu'un steak alors que le **Vocabulaire du micro-ordinateur** spécifie que le périphérique destiné à l'enregistrement et la lecture des informations contenues sur une disquette se nomme unité de disquette.

On peut s'informer au Publications du Québec, case postale 1005, Québec, Québec, G1K 7B5, ou encore en composant le numéro (418) 643-5150 et 1-800-463-2100. Il s'agit alors de demander la liste des publications gratuites de l'OLF ou encore le catalogue 1993.



Sur les ondes de...

...CFTM

Jeudi 15 avril - 21h
CLAIRE LAMARCHE: Lettre à mon écrivain.
Des jeunes qui ont participé au concours «lettre à mon écrivain» rencontreront leur auteur préféré en studio.

Samedi 17 avril - 12h
CINÉMAXIMUM (programme double) «PILOTES SANS SCRUPULES» (Am. 1980. Comédie)
Des mécaniciens de garage ont l'occasion de venir en aide à un cheik arabe qui se cherche une amie.
14h
«LA REVANCHE DE PORKY» (Am. 1985. Comédie)
Les membres d'une équipe de basketball d'un high school décident d'intervenir lorsqu'ils apprennent qu'un propriétaire de tripot exerce du chantage sur leur entraîneur.

Lundi 19 avril - 11h
BON APPÉTIT: Végétarienne
Avec Marie-Josée et Claudette Taillefer. Recette: Salade de riz aux oivrons et à l'échalotte verte.

...TVO La Chaîne

Jeudi 15 avril - 19h
IMAGINE: Forum: enseignants/étudiants
Qu'est-ce qu'un bon élève et qu'est-ce qu'un bon professeur? Reportages sur Cathie qui travaille à un Marineland en France et sur Rallos 2, un groupe d'étudiants de l'université d'Ottawa en génie qui ont construit un bolide solaire. Chronique sur l'environnement et l'énergie solaire.

Samedi 17 avril - 16h30
CINÉ... POUR TOI: Une famille pour Joe
Quatre orphelins décident de faire de Joe, un vieillard sans foyer, leur grand-père adoptif. Mais chacun se rend compte qu'il a du fil à retordre!

... TV5

Jeudi 15 avril - 18h (rediffusion vendredi - 11h45)
DÉCOUVERTE
Magazine scientifique animé par Charles Tisseyre. Le compostage; le sauvetage de la tortue d'Australie; l'utilisation du laser pour le nettoyage de la pierre.

Vendredi 16 avril - 21h (redifusion samedi - 1h30 et 13h)
BOUILLON DE CULTURE
Émission culturelle animée par Bernard Pivot. Thème: enfants prodiges et surdoués. Invités: Jules Roy pour son livre Amours barbares (Albin Michel); Françoise Fabian à propos de la pièce Filomena Marturano.

Samedi 17 avril - 21h (rediffusion dimanche - 1h40 et lundi - 14h)
SACRÉE SOIRÉE
Émission de variétés animée par Jean-Pierre Foucault. Invités: Gilbert Bécaud, Jean-Claude Van Damme, Smaïn, Dany Brillant, Nilda Fernandez, Le Trio Esperanza, Daniel Guichard.

Le Rempart

Le Rempart — L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario — 21 avril 1993 — 27 ième année, No 16

Jean-Paul Lavoie élu président

L'ACFO devra étudier la situation du Centre Alphana

(JCM) Le nouveau Conseil régional Windsor-Essex-Kent de l'Association Canadienne-française de l'Ontario devra prendre connaissance de la situation au Centre d'alphabétisation Alphana, mettre la population au courant de cette situation, et prendre toute autre mesure jugée nécessaire pour assurer le maintien de ce Centre, ont résolu la cinquantaine de personnes qui ont participé à l'assemblée générale annuelle de l'Association à la Place Concorde samedi dernier.



M. Diery Seck, Mlle Christine Gagnon, M. Jean-Paul Lavoie et M. Réjean Dufresne ont été élus respectivement trésorier, publiciste, président et vice-président-dossiers du Conseil régional Windsor-Essex-Kent de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario samedi.

Une manchette du REMPART du 6 mars révélait qu'une enquête du ministère de l'Education avait identifié des irrégularités à corriger dans le fonctionnement du Centre et que la directrice de la Direction de l'alphabétisation du ministère avait communiqué diverses mesures à prendre "dans les plus brefs délais", dont la constitution d'un membership ainsi que la tenue d'une assemblée générale spéciale avant le 15 mai. L'article indiquait de plus que cinq membres du Conseil d'administration du Centre avaient remis leurs démissions, tous vraisemblablement pour la même raison, soit que les réunions de ce Conseil étaient dominées entièrement par une ou deux personnes. Les auteurs de la résolution adoptée samedi ont dit s'inquiéter de l'absence d'autres nouvelles à ce sujet.

Deux autres résolutions ont émané de la salle samedi. L'une vise la mise sur pied d'un comité pour identifier des moyens et des stratégies pour augmenter l'utilisation du français dans le quotidien dans la région en conformité avec une campagne pan-canadienne menée par l'Association Canadienne d'Education de Lange Française dans ce sens.

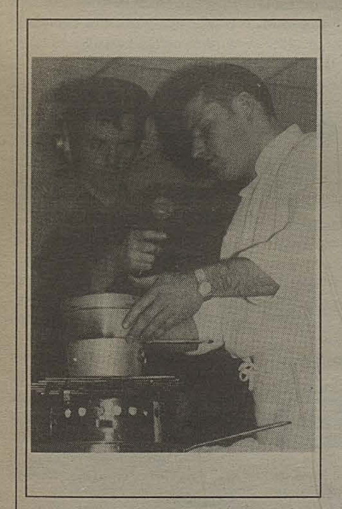
Selon l'autre, l'ACFO devra inviter les agences de santé qui ont été identifiées par les Conseils régionaux de la Santé d'Essex et de Kent pour offrir des services en français à lui faire connaître leurs plans et leurs échéanciers à cette fin.

Les trois résolutions s'ajoutent à un vaste plan d'action adopté intégralement par les participants et participantes qui a des volets de développement communautaire, de concertation et d'administration ainsi que se rapportant aux domaines de l'économie de l'éducation, de la communication, de la politique et du développement organisationnel.

Dans le rapport d'activités, le vice-président-dossiers sortant a fait état en particulier de toutes les démarches entreprises par le Conseil régional de l'ACFO pour appuyer le groupe revendiquant des installations scolaires convenables pour l'école secondaire française E.J.

Suite page 2

La francophonie du sud-ouest en plein festival



Le 21e Festival Francophone du Sud-ouest bat son plein! Il a débuté à un déjeuner parrainé par le poste CBEF vendredi matin. On voit ici l'animateur Michel Chabot de l'émission "CBEF Bonjour" en conversation avec le chef Brian Gorman de la Place Concorde d'où l'émission était diffusée en direct ce matin-là.



On peut reconnaître ici M. Maurice Soullière, enseignant à l'école Mgr Jean Noël et bénévole à la Place Concorde, qui se prépare à servir un délicieux jambon au brunch spécial à la Place Concorde dimanche.

Vendredi après-midi, la section de Windsor de l'Union Culturelle des Franco-Ontariennes ouvrait son exposition de tissages haute lisse réalisés par les membres, dont cette immense pièce qu'admirent Mlle Louise Deschênes et Mmes Claudette Deschênes et Fernande Noël, toutes de Windsor.

Samedi soir, la troupe Soleil-Sud a fait la première présentation de son nouveau spectacle "La Visite". On voit ici M. Raymond Pelland qui joue le rôle masculin principal et Mme Margo Lavoie, qui joue la rôle féminin principal et qui a fait la mise en scène, qu'ont applaudi très ardemment les quelque trois cents spectateurs et spectatrices.

Samedi, au cours de la journée, ont eu lieu une messe commémorative en honneur de M. Marcel Bergeron et l'assemblée annuelle de l'ACFO (voir la manchette ci-dessus), et dimanche soir, la troupe La Grosse Valise présentait la pièce "L'ombre jaune". Un atelier sur le stress était offert lundi et ce soir, mercredi, les membres des Clubs Richelieu tiennent leur souper au restaurant Captain's Galley de Belle-Rivière.

Le Festival se poursuit jusqu'à samedi soir où la pièce "La Visite" sera présentée de nouveau à 20 h à la Place Concorde pour clôturer toute une journée d'activités y compris un programme de renseignements sur les services en français, un rallye intérieur, un casino et un buffet.

Jeudi, c'est journée francophone au musée François Baby et vendredi soir a lieu à la Place Concorde un spectacle mettant en vedette Carine Karkour et Daniel Lavoie.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE

House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**974-9270**

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONTRUCTIONS)

ALIMENTATION (Voir aussi RESTAURANTS)

Produits P & T, Mme Agathe Samson, 486 Indrian Creek Rd. ouest, Chatham, **351-6515.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs, et voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi MEUBLES)

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi GARAGES)

Johnny's Spring Service, M. Michel St-Louis, 223 ave Glengarry, Windsor, **254-8661**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)

André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS

Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-1445; 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Levesque; Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir PAWN SHOP)

Suite page 5

On parle d'eux et d'elles



Les juges, **Mme Louise Klimczak, Mlle Paulette Parent** et **Mme Cécile Poirier** admirent la barbe de **M. André Leblanc** qu'elles ont jugée la plus belle du concours de barbes organisé par le curé **Marc Larocque** de la paroisse St-Jérôme au profit du Cercle Notre-Dame des Missions. Le prix pour la mieux taillée est allé à **M. Stanford Noël**, celui pour la plus clairsemée à **M. Jan Munk**, celui pour la plus grise à **M. Robert Vallière**, celui pour la plus multicolore à **M. René Grenier**. Le **P. Larocque** et **M. Camille Beaulieu** étaient ex-aequo pour la plus forte et **M. Pierre Raymond** a remporté le prix spécial institué par les juges pour la barbe la plus originale. Le concours a produit 250$ pour les oeuvres missionnaires du Cercle.

*****

M. Luc Lalonde, fils de **M. et Mme Ronald et Jacqueline Lalonde** de Tecumseh et ancien de l'école secondaire L'Essor a été élu président de l'Association des Etudiantes et Etudiants Francophones de l'Université Laurentienne de Sudbury. Dans une entrevue avec le journal étudiant de l'université il a déclaré comme ses objectifs pour l'an prochain l'organisation de plus d'activités socio-culturelles pour les membres, l'amélioration de la sécurité sur le campus et le dossier des cours offerts en français.

*****

M. Gerry Bastien figurait parmi les récipiendaires de la Médaille commémorative Canada 125 dans la circonscription du député **George Dadamo** et **M. Frank Chauvin** parmi ceux désignés par le député **Wayne Lessard.**

*****

Mme Elaine Durocher de Lasalle a eu un merveilleux "cadeau" pour son anniversaire de naissance: un septième petit-enfant! C'est **David Georges,** fils de **M. et Mme Marilyn (Donnelly) et Daniel Durocher** de LaSalle et petit frère de **Gisèle, Jennifer** et **Christopher.** Ses autres grands-parents sont **M. et Mme Wilfrid et Emily Donnelly.**

*****

Félicitations à Mme **Jacqueline Lalonde,** présentement directrice de l'école St-Paul de Pointe-aux-Roches qui a reçu son brevet d'agente de supervision en éducation.

L'ACFO devra étudier la ... suite de la page 1

Lajeunesse, ce qui a été une des préoccupations principales du Conseil, et ce qui demeure une de ses priorités selon le nouveau plan d'action.

Ce plan sera mis en oeuvre par un Conseil qui comprend plusieurs nouvelles figures suite aux élections tenues à la réunion.

M. Jean-Paul Lavoie est le nouveau président, alors que M. Réjean Dufresne sera vice-président-dossiers, M. Diery Seck, trésorier et Mlle Christine Gagnon, publiciste. L'exécutif comprend également Mmes Micheline Boisvert, secrétaire et Solange Ward, vice-présidente-économie qui avaient été élues pour un mandat de deux ans l'an dernier.

Le Conseil compte aussi quatre postes de directeur pour chacune des trois régions qu'il dessert. Pour Windsor, M. Daniel O'Hara, Mme Ginette Raymond et Mlle Meagan Lyons ont été élus pour se joindre à Mme Gisèle Therrien, élue l'an dernier.

Les quatre postes pour le comté d'Essex étaient à combler. Ont été élus Mmes Pauline Gagnier et Françoise Gascon ainsi que M. Claude Dubois; le quatrième reste donc à combler.

Pour Kent, M. Vincent Caron a été réélu alors que Mme Chantal Laprise poursuit son mandat depuis l'an dernier et deux autres postes sont encore à combler.

L'agente de développement du Conseil est Mme Nicole Germain.

Calendrier des activités

SAMEDI 24 AVRIL
Inscription 9h30
ASSEMBLÉE ANNUELLE RÉGIONALE DE L'UCFO
Parrainé par: L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes
Place Concorde
Souper : 12,00 $ pour membres; 15 $ non-membres
Informations : Laurette Lapointe : 944-3000,
Suzanne Cubaynes : 351-2746, Lucille Bondy : 734-7936,
Carole Gagnon : 969-2988.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: Capeau en fibre de glasse pour camionnette 1/2 tonne (8 pieds). **2603 Princess ave. Windsor.** 06

A VENDRE: Système d'alarme pour maison , super aubaine **728-2530** 07

GARDIENNE : Jeune fille de 20 ans avec expérience, prête à garder chez-vous à temps plein, dans les environs de Forest Glade **979-5817.** 07

RECHERCHÉ: Accordéon à boutons ; prix à discuter. Téléphonez à Marc, **977-0053.** 10

RECHERCHÉ: Un tamanoir, long de un mètre, perdu autour de l'école St-Edmond. **945-0924** ou **974-3319.** 11

AIMERAIT faire du ménage (ménage régulier ou grenier ménage du printemps). Appeler Ginette au **945-7195.** 12

A VENDRE: Maison à vendre privée. 2 étages colonial, 2300 pied carrés, 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bain, planchers de bois franc et de céramique. Terrain 80'x132', et beaucoup d'autres choses. 622 Dresden Place, St-Clair Beach, 232,900 $. **735-8265.** 12

RECHERCHE : Loyer 3 chambres à coucher, garage, grand stationnement dans les environs de Tecumseh. Micheline **979-3851** ou **948-9322** . 13

RECHERCHE : Air climatisé, appeler après 18h00 **948-1469.** 13

JEUNE FILLE cherche du travail après l'école (3h30 à 10h30) du lundi au vendredi et les fin de semaine. Bilingue, très mature, débrouillarde, belle personnalité et non-fumeuse. Line au **979-3851.** 14

A LOUER : Appartement dans l'est de la ville (haut), 1 chambre à coucher, personne tranquille avec références **253-4157** 15

Une étudiante de l'école L'Essor est nommée Personnalité francophone du mois de mars

(JCM) A titre de présidente provinciale de la Fédération des Elèves du Secondaire Franco-Ontariens, Annie Bordeleau a fait une présentation fort remarquée au Conseil des écoles catholiques de Windsor en faveur des élèves de l'école E.J. Lajeunesse le mois dernier, ce qui lui a valu le titre de Personnalité francophone du sud-ouest pour le mois de mars.

Mais ce n'est qu'une petite partie de ce qu'elle a accompli depuis qu'elle préside la FESFO. Elle est est également intervenue au nom de la Fédération pour défendre les intérêts des élèves de l'école secondaire Charlebois d'Ottawa et de l'école Delasalle de la même ville où est située la seule Concentration Arts en français dans la province.

Elle a participé à de nombreuses rencontres et manifestations ici et là dans la province en rapport avec le dossier du réseau de collèges francophones, ainsi qu'à plusieurs rencontres avec des représentants du ministère de l'Education à d'autres sujets, toujours, bien sûr, pour défendre les intérêts de ses membres.



Annie est née dans la région, a fait ses études élémentaires à l'école St-Antoine de Tecumseh et est en train de terminer ses études secondaires à l'école L'Essor pour se rendre ensuite étudier l'anthropologie à l'université d'Ottawa.

Elle a siégé au Conseil étudiant de son école ainsi qu'au Conseil régional de l'ACFO. Elle a été présidente régionale de la FESFO avant d'accéder à son poste actuel en fonction duquel elle siège aussi au Conseil national de la Fédération des Jeunes Canadiens-Français.

C'est en oeuvrant ainsi qu'elle a mieux compris son identité et qu'elle a développé sa fierté d'être francophone, dit Annie. Et c'est en se trouvant ainsi un rôle dans la communauté selon leurs goûts et leurs talents que les autres jeunes de la région peuvent faire de même, ajoute-t-elle. Mais elle avertit qu'il faut pour cela que le rôle identifié colle à la réalité de vivre dans une région à majorité anglophone.

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les trois organismes-parrains choisit une Personnalité chaque mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même.

Une personnalité sera ainsi nommée chaque mois de septembre à juin. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les dix personnalités et le public sera invité à choisir par scrutin une parmi elles qui sera désignée la "Personnalité francophone de l'année" et qui sera honorée à un Gala de la Francophonie à la Place Concorde l'automne suivant.

Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à M. Raymond Ferland de CBEF, à Mme Bernadette Grenier de la Place Concorde ou à M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part au jury.

Mme Kim Campbell en ville



La campagne à la chefferie du Parti progressiste-conservateur commence à s'animer. La candidate Mme Kim Campbell que l'on dit en tête de la course pour le moment était à Windsor la semaine dernière pour prononcer un discours devant une centaine de partisans au cours duquel il a fait ressortir son intention d'augmenter la participation de tous les citoyens et citoyennes au fonctionnement de la démocratie. On la voit de dos ici avec la journaliste Josée Guérin de Radio-Canada qui lui pose une question après le discours. Jeudi dernier avait lieu à Toronto le premier débat entre les candidats après lequel le consensus était que M. Jean Charest avait fait très bonne figure alors que Mme Campbell paraissait un peu nerveuse. Un deuxième débat a lieu à Montréal samedi prochain.

Canadian Tire participe au bien-être des enfants

(LH)La société Canadian Tire Limitée et ses marchands associés participent au bien-être des enfants en oofrant 250 000$ et d'autres formes de soutien à l'organisme "Sois futé...flaire le danger".

La présentation àeu lieu récemment dans les bureaux de la police de la communauté urbaine de Toronto, ce qui a souligné le lancement de la Fondation pour la protection des enfants de Canadian Tire. La Fondation est un organisme de charité dont le but est d'amasser des fonds pour promouvoir la santé, la sécurité et le bien-être des enfants au Canada, entre autre en offrant un appui financier à d'autres organismes. Elle vient présentement en aide à deux programmes nationaux dont "Avélo sans bobos" et "Sois futé...flaire le danger".

"A vélo sans bobos a été mis sur pied dans le but de réduire les accidents à vélo chez les jeunes en fournissant des renseignemnets sur l'équipement de sécurité et des moyens d'éviter les blessures. Les informations sont sous forme d'un livret ou encore d'une bande vidéo disponible en français et en ainglais aux services de polices, aux écoles et aux organismes communautaires. Canadian Tire fournit également, aux écoles et aux organismes communautaires organisant des Nuits de la sécurité, des casques de cyclisme, des rubans à mesurer et des bandes vidéo.

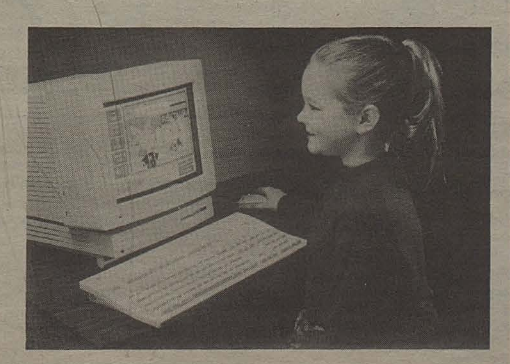
"Sois futé...flaire le danger, qui a pour objectif de transmettre des informations sur les dangers de la rue, a pu sensibiliser environ 14 millions de Canadiens. Le programme a été fondé en 1987 après l'enlèvement et le meurtre d'une jeune fille de 11 ans, à Toronto et est parrainé par l'Association Canadienne des chefs de police.

Le programme "Sois futé...flaire le danger" offre beaucoup de matériel à l'intention de la sensibilisation aux dangers de la rue. Il y a d'abord une brochure pour les enfants et les parents qui est disponible en français et en anglais au magasin Canadian Tire de la rue Tecumseh Est. Il y a aussi une trousse éducative à l'intention des enseignants, une trousse d'activités, une trousse pour les policiers, une trousse communautaire à l'intention des animateurs de groupes de jeunes et aussi une trousse à l'intention des parents. Tout le matériel est disponible en français et en anglais. Les gens qui sont intéressés à se procurer du matériel n'ont qu'à contacter le bureau de "Sois futé...flaire le danger" au (416) 480-8225.

En plus de tout ce matériel, "Sois futé... flaire le danger" annonce la sortie d'un jeu électronique pour souligner le mois d'avril qui est le mois "Sois futé...flaire le danger" au Canada. La nouvelle composante du programme a pu être réalisée grâce au généreux appui de la Fondation pour la protection des enfants de Canadian Tire. Le jeu électronique interactif est unique en son genre. Il donne des conseils aux enfants et propose des techniques pour rester en sécurité. Il s'adresse aux enfants de 7 à 11 ans et sra distribué au cours du mois d'avril dans les écoles élémentaires partout au pays.

La société Canadian Tire organise une campagne de promotion en magasin où les clients qui visitent les magasins Canadian Tire au cour du mois d'avril peuvent voir des affiches et des présentoirs visant à faire connaitre le programme "Sois futé...flaire le danger".

Les gens qui désirent avoir plus de renseignement au sujet de la Fondation pour la protection des enfants Canadian Tire peuvent contacter madame Jennifer Garland au (416) 480-8226.



Commentaire

LA SEMAINE NATIONALE DE L'ACTION BÉNEVOLE

Du 18 au 24 avril 1993

La Semaine nationale de l'action bénévole : un hommage aux bénévoles canadiens

(NC)—Profitons de la Semaine nationale de l'action bénévole, qui se tient du 18 au 24 avril 1993, pour remercier les 13 millions de Canadiens et de Canadiennes qui donnent généreusement de leur temps pour venir en aide à leurs voisins et à leur communauté ou pour promouvoir une bonne cause.

Les bénévoles canadiens sont des hommes et des femmes de tout âge, de toute origine et de tous les milieux. Puisque le bénévolat va au-delà des frontières sociales, économiques et culturelles, il fournit à tous la possibilité de mettre à profit leurs talents pour une cause de leur choix.

Parce qu'ils participent à tous les aspects de la vie de la collectivité, les bénévoles jouent un rôle essentiel au sein de la société canadienne. Ils contribuent au bon fonctionnement de banques d'alimentation, de maisons d'hébergement ou de lignes d'assistance téléphonique. Ils s'occupent également de groupes de jeunes et de programmes de loisirs et rendent de grands services dans les hôpitaux et les écoles.

Les bénévoles offrent des services des plus importants et appuient de bonnes causes. Ils organisent des collectes de fonds pour des oeuvres de charité, font partie de comités communautaires et siègent aux conseils d'administration d'organismes bénévoles.

À l'occasion de la Semaine nationale de l'action bénévole, les communautés de partout au pays rendront hommage aux bénévoles. Merci à vous tous et toutes qui donnez généreusement de votre temps!

Les bénévoles offrent le plus précieux des cadeaux...

NC

Eux-mêmes!

LA SEMAINE NATIONALE DE L'ACTION BÉNEVOLE

Les bénévoles - une grande nouvelle

(NC)—Au Canada, il y a treize millions de personnes qui donnent sans compter de leur temps et mettent à profit leurs talents afin d'aider les autres et de promouvoir de bonnes causes.

Ces héros méconnus s'emploient à améliorer la qualité de vie de leur communauté. Cela ne constitue pas seulement une bonne nouvelle, mais bien une grande nouvelle.

Notre rythme de vie actuel étant plus rapide, nous devons sans cesse composer avec de nombreuses demandes et un horaire des plus chargés. De même, une multitude de possibilités nous sont offertes pour meubler nos heures de loisir. Pourtant, les bénévoles consacrent chaque année plus d'un milliard d'heures à des groupes communautaires et à des organismes bénévoles. Cela représente 617 000 emplois à temps plein.

Selon une étude menée en 1990 par Multiculturalisme et Citoyenneté Canada, l'apport économique du travail des bénévoles est évalué à 13,2 milliards de dollars. Il s'agit certes d'un montant des plus impressionnants.

Mais qui s'adonne au bénévolat? Ce sont des gens comme vous et moi. Des hommes et des femmes de tout âge, de toute origine ethnoculturelle et de tous les milieux. Deux bénévoles sur trois ont un emploi, la plupart à temps plein.

Etre bénévole, c'est une question d'engagement et de dévouement. C'est venir en aide aux personnes dans le besoin, promouvoir une bonne cause ou tenter de résoudre un problème urgent. C'est également travailler en collaboration avec d'autres qui partagent les mêmes préoccupations. C'est aussi mettre en pratique ses valeurs et ses convictions, que ce soit en douceur, ou parfois même avec plus de vigueur.



Les bénévoles - un maillon essentiel!

(NC)—Le bénévolat fait depuis longtemps partie du style de vie des Canadiens et des Canadiennes. Au fil des ans, les bénévoles ont contribué pour beaucoup à l'évolution de notre pays. Ils ont été à l'avant-garde des changements sociaux et aidé d'innombrables personnes.

Saviez-vous qu'un Canadien sur quatre donne bénévolement de son temps à un groupe communautaire ou à un organisme bénévole? Cela représente 5,3 millions de personnes pour l'ensemble du pays.

En outre, 13 millions de personnes s'adonnent au bénévolat de leur propre initiative, c'est-à-dire sans l'encadrement d'un organisme, en aidant en «bons voisins» ceux et celles dans le besoin. (Ils peuvent, par exemple, conduire une personne âgée chez le médecin ou s'occuper d'enfants dont l'un des parents est malade.)

La liste de tout ce qu'ils font pour venir en aide aux gens, pour promouvoir de bonnes causes et pour améliorer la qualité de vie de leur milieu est infinie. En ce sens, les bénévoles constituent un élément essentiel de rapprochement au sein d'une communauté.

Les bénévoles ne sont pas seulement un atout pour notre société, ils sont absolument essentiels. Imaginez ce que seraient nos communautés si personne ne voulait venir en aide aux autres ni se pencher sur un problème communautaire ou promouvoir une bonne cause. Sans ces citoyens engagés, de nombreux services et programmes sur lesquels nous comptons ne seraient plus offerts.

Du 18 au 24 avril 1993

La Semaine nationale de l'action bénévole

Pensons-y!

Une rose imaginaire

Nous voulons offrir un bouquet de roses... une rose pour chaque bénévole canadien qui a donné sans compter.

Voici une rose pour chacun des 13 millions de bénévoles au Canada.

Si vous êtes bénévole, cette rose est pour vous. Merci!

C'est un symbole de notre gratitude envers tous ceux et celles qui rendent service aux autres dans les hôpitaux, les écoles et les centres communautaires... qui prennent une part active au sein de groupes environnementaux, culturels et d'alphabétisation... qui viennent en aide aux personnes dans le besoin.



LA SEMAINE NATIONALE DE L'ACTION BÉNEVOLE

DU 18 AU 24 AVRIL 1993 NC




Faites-vous de nouveaux amis...



Devenez bénévole!



Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: **Jean Mongenais**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
O.P.S.C.O.M.: **Marcel Laurin**
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais
Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Abonnements:Canada: **18.00$**; Ailleurs:**40.00$**
Téléphones: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**
Télécopieur: **948-0628**

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

L'assemblée annuelle régionale de l'UCFO a lieu samedi

(C) Mme Claire Péladeau offrira une conférence-atelier sur le thème "Grandir en Beauté" de l'assemblée annuelle régionale de l'Union Culturelle des Franco-Ontariennes qui a lieu ce samedi, 24 avril, à la Place Concorde.

Sont également au programme les élections et une exposition d'artisanat par les membres dont les meilleures pièces seront récompensées par des prix au cours de la journée.

Le coût de participation est de 12 $ pour les membres et 15 $ pour les non-membres, ce qui comprend le repas. L'inscription aura lieu de 9 h 30 à 10 h ce jour-là, mais il faut réserver sa place dès que possible en communiquant avec une des dames suivantes: MMes Suzanne Cubaynes (351-2746), Marcelle Baribeau (354-0083), Lucille Bondy (734-7936), Carole Gagnon (969-2988) ou Laurette Lapointe (944-3000).

La présidente provinciale, Mme Monique Lalonde sera présente.

Services fédéraux en français: Les gagnants et les perdants du Recensement 1991

Ottawa (APF): Qu'est-ce que les villes de Brockville en Ontario, Yarmouth en Nouvelle-Ecosse, Labrador City à Terre-Neuve, Brandon au Manitoba, Whitehorse au Yukon et Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest ont maintenant en commun? Réponse: le gouvernement fédéral devra dorénavant obligatoirement y offrir des services en français.

Statistique Canada a rendu public ce qu'elle considère comme l'estimation la plus exacte possible de la population francophone et anglophone des régions métropolitaines de même que des villes et villages au pays, après de savants calculs basés sur la connaissance des langues officielles, la langue maternelle et la langue d'usage à la maison.

Ces récentes statistiques sont importantes pour les francophones, parce que ce sont elles qui seront utilisées cette année par le Conseil du Trésor pour déterminer où, et surtout quels services fédéraux seront obligatoirement offerts en français en vertu du nouveau règlement sur la langue de service au public, qui est entré en vigueur le 16 décembre dernier. Ce règlement, très complexe, prévoit toutes une série de règles selon la population et la demande importante, pour déterminer les services fédéraux en français.

La ville de Brockville en Ontario, qui s'était rendue célèbre il y a quelques années lorsque des manifestants avaient piétiné le drapeau du Québec sous les yeux de la caméra, avait une population francophone de 565 en 1991, soit 2,6 pour cent de la population.

Selon la nouvelle réglementation fédérale, les services clés fédéraux dans une municipalité ayant une minorité d'au moins 500 personnes et représentant moins de 5 pour cent de la population globale doivent être dans les deux langues. On parle ici du bureau de poste, du centre d'emploi, et des bureaux de la Sécurité du revenu, de l'Impôt, de la GRC, du Secrétariat d'Etat et de la Commission de la fonction publique.

Deux nouvelles régions métropolitaines de recensement en Ontario, Oshawa (5,185 francophones) et Kitchener (5,760 francophones) ont maintenant une minorité d'au moins 5,000 personnes, ce qui rend maintenant obligatoire l'offre active de services en français dans les bureaux fédéraux. Les régions métropolitaines de Halifax, Saint John, Sudbury, Toronto, Hamilton, Windsor, St-Catherines-Niagara, Winnipeg, Calgary, Edmonton et Vancouver étaient déjà tenues d'offrir des services fédéraux dans les deux langues officielles.

Mais au jeu des statistiques et des mouvements de population d'un recensement à un autre, il faut aussi s'attendre à des pertes.

C'est le cas à St-Louis à l'Ile-du-Prince-Edouard, St-Ignace et Nakina en Ontario, St-Lazare au Manitoba, Antlr et Gravelbourg en Saskatchewan et Peace River en Alberta.



Un doux souvenir...
25e anniversaire
de l'école Georges P. Vanier
le vendredi 14 mai 1993
6200 rue Edgar
Windsor (Ontario) N8S 2A6

Venez visiter l'école, renouer des amitiés et sans doute en créer de nouvelles.
Bienvenue à tous !
(R.S.V.P. au (519) 948-9481 avant le 1er mai. On invite les gens à envoyer des photos identifiées qui pourraient être exposées pour l'occasion.)

Pouvez-vous identifier en quelle année...

... Martha Bondy (5e), Jeannine Lacoursière (5-6) et Maurice Soullière font partie du nouveau personnel; Suzanne Gougeon vient de graduer du jardin à la 3e année; Le gymnase passe du rouge au bleu; et une ancienne maman de l'école, Mme Jeanne Mongenais se présente à titre de conseillère scolaire pour le quartier Nº 5 aux élections de novembre?

(Réponse en page 8)

AVIS D'INTENTION DE RENOUVELER LE PERMIS D'EXPLOITER UNE MAISON DE SOINS INFIRMIERS ET APPEL D'OFFRES PROJET 006-94

Conformément à la Loi sur les maisons de soins infirmiers, avis est donné par la présente de l'intention du Directeur, Direction des services en établissement de renouveler le permis d'exploiter une maison de soins infirmiers de l'établissement suivant :

Brouillette Manor Nursing Home
Windsor (Ontario)

Il convient d'adresser les propositions relatives au renouvellement du permis au Directeur, Direction des services en établissement, Ministères de la Santé et des Services sociaux et communautaires de l'Ontario, 15, boul. Overlea, 5e étage, Toronto (Ontario), M4H 1A9, (416) 327-7357, au plus tard le 25 mai 1993.

Veuillez indiquer le nom de la maison de soins infirmiers et le numéro de projet sur votre proposition.

Le directeur étudiera toutes les soumissions avant de prendre une décision.

Ontario

Index des Services en Français

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonté, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E., **945-7900**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi PAWN SHOP)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Sears Optical, Mlle Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

Suite page 6

Vente à l'encan à l'école L'Essor

Une grande variété d'articles, entre autres plantes, outils électriques, statuettes, ordinateurs et logiciels, fournitures de bar et de bureau, livres, bijoux, vêtements de rue et de sport, instruments de musique, équipement de baseball, tondeuses, équipement de bateau et de cyclisme, jeux, pièces de monnaie, cartes de sport et autres articles à collectionner seront, vendus à l'enchère à l'école L'Essor, rue St-Gregory à St-Clair-Beach, le dimanche 2 mai, de 13 h à 17 h, au profit de l'équipe féminine sénior de basketball en vue du voyage en Europe qu'elle projette pour cet été.

On pourra examiner les articles, tous neufs, contribués ou laissés en consignation, entre 10 h et 18 h la veille.

Café, beignes, liqueurs douces et pizza seront disponibles et un tirage d'une gravure de l'artiste Paul Murray aura lieu au cours de l'après-midi.

Renseignements: Michael Fardella au 966-6955.

Suite page 8

Classements

Jean-Paul II

Résultats du 6 avril
Plus haut simple
ÉQUIPES
6 Les Artistes 650
#7 Les Papillons 649
#2 Les Bûcherons 628
FEMMES
Gemma Bélanger 182
Edna Landry 166
Yvonne Lachance 162
HOMMES
Léo Huot 192
Urbain Cormier 183
Howard Losier 176
Plus haut triple
ÉQUIPES
6 Les Artistes 1824
#7 Les Papillons 1805
#2 Les Bûcherons 1793
FEMMES
Edna Landry 461
Corinne Godin 445
Gemma Bélanger 443
HOMMES
Léo Huot 520
Urbain Cormier 517
Zéphirin Beaulieu 461
2e partie - 1ère place
#5 Les Fantastiques
Équipe gagnante: Aline Duguay, Arthur Beaulé, Denise Barrette
2e partie - 2e place
#3 Les Séraphins
Zéphirin Beaulieu, Edna Landry, Robert Vallier, Lily Brûlé.
Meilleures moyennes
FEMMES
Gemma Bélanger 154
Edna Landry 141
Yvette Lapierre 138
HOMMES
Ernest Duguay 158
Urbain Cormier 157
Paul Barrette 157
Zéphirin Beaulieu 155

Résultats du 13 avril
Plus haut simple
ÉQUIPES
#7 Les Papillons 649
#6 Les Artistes 634
#1 Les Bébés 632
FEMMES
Denise Barrette 192
Gemma Bélanger 176
Edna Landry 168
HOMMES
Zéphirin Beaulieu 179
Paul Barrette 167
Léo Huot 165
Plus haut triple
ÉQUIPES
#7 Les Papillons 1859
#5 Les Fantastiques 1803
#1 Les Bébés 1795
FEMMES
Gemma Bélanger 509
Yvette Lapierre 455
Edna Landry 454
Denise Barrette 454
HOMMES
Paul Barrette 475
Léo Huot 473
Zéphirin Beaulieu 453
Semi-finale
#5 Les Fantastiques 1803
Aline Duguay, Arthur Beaulé, Denise Barrette
2e place
#1 Les Bébés 1795
Gemma Bélanger, Rosario Bourget, Cécile Beaulé, Emile Lamarche
Meilleures moyennes
FEMMES
Gemma Bélanger 155
Aline Duguay 142
Edna Landry 142
Yvette Lapierre 138
HOMMES
Ernest Duguay 157
Urbain Cormier 157
Paul Barrette 157
Zéphirin Beaulieu 155
Léo Huot 149

Joyeux Troubadours

Résultats du 18 avril
Plus haut simple
ÉQUIPES
#4 Les Champions 689
#2 Les Grenouilles 648
#1 Les Aveugles 631
FEMMES
Chantal Marion 198
Henriette Michaud 183
Yollande Hébert 183
Françoise Grondin 181
HOMMES
Richard Paquette 217
Sam Basque 201
Maurice Gagnier 193
Plus haut triple
ÉQUIPES
#4 Les Champions 1934
#2 Les Grenouilles 1856
#10 Les Araignées 1822
FEMMES
Lise Renaud 490
Suzanne Paquet 478
Henriette Michaud 477
HOMMES
Richard Paquette 568
Maurice Gagnier 527
Roland Ringuette 503
Premier gagnant 50/50
Roland Ringuette
2e gagnant 50/50
Robert Morkin
Classement suite au 18
#5 Les Anges 73
#2 Les Grenouilles 62.5
#1 Les Aveugles 62
#9 Les Dauphins 54
#6 Les Pros 53
#10 Les Araignées 53
#11 Les Acadiens 50.5
#8 Les Cavaliers 48
#4 Les Champions 46.5
#3 Les Tigres 45.5
#12 Les Jeunes 43
#7 Les Français 39
Meilleures moyennes
FEMMES
Sharon Tracey 166
Edna Labelle 157
Henriette Michaud 152
Suzanne Paquet 152
HOMMES
Jack Tracey 175
Richard Paquette 173
Sam Basque 168

Suite des classements en page 8

Mots Cachés

7 lettres: une compétition sportive

L	E	E	H	P	O	R	T	R	I	O	M	P	H	E
L	E	R	B	C	E	A	I	E	T	E	L	H	T	A
P	I	P	A	A	C	N	O	T	A	B	E	S	U	E
A	E	N	P	A	L	N	I	E	E	R	O	G	D	L
R	O	D	B	A	I	L	T	E	E	P	R	I	A	A
T	E	L	I	F	T	T	E	E	P	A	A	E	R	N
I	E	V	E	P	U	U	S	R	D	O	E	R	T	I
E	O	N	E	L	A	S	A	I	T	C	I	N	A	F
J	E	F	V	S	U	R	N	S	R	I	A	N	E	P
T	M	A	I	O	S	O	E	O	P	S	B	I	T	U
E	T	I	P	T	I	E	F	C	I	I	N	R	N	G
N	U	A	L	T	R	I	T	T	N	T	R	I	A	I
N	R	G	A	I	C	O	R	I	E	A	T	A	S	L
I	U	V	I	H	E	A	P	E	V	E	L	E	N	A
S	O	L	E	L	P	U	O	S	I	F	F	L	E	T

âge
aide
air
appel
arbitre
arrêt
aspirant
athlète

balle
bâton

câble
canot

élève
envoi

feinte
fiche
filet
fin
final
force
foule

gradin

jovial

lancer
ligue
lutte

milieu

nul

ovation

parapet
paré
pari
partie
partisan
peine
point
poste
poussée
pugilat

rapide

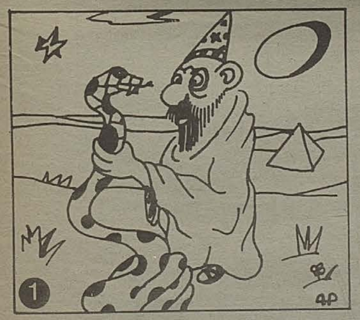
santé
saut
sifflet
souple
sportif

tennis
tir
triomphe
trophée

unité

vitesse

Jouez avec nous

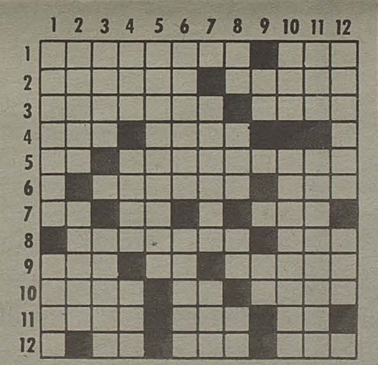




Trouvez les 7 erreurs SOP: 210



Mots Croisés

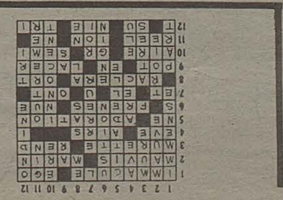


HORIZONTALEMENT

1- Sans tache. — Moi (latin).
2- Espèce de petite grive. — Qui aime la mer.
3- Petit mur. — Remet.
4- Première femme. — Mélodies.
5- Nég. — Amour extrême.
6- Arbre (pl.). — Non décorée.
7- Conj. — Article espagnol. — Possèdent.
8- Du verbe racler. — Brut.
9- Vase de terre ou de métal. — Dans. — Attacher avec un cordon de soie.
10- Lieu où l'on bat le grain. — Se suivent dans grandir. — Demi.
11- Vrai. — Petit-fils d'Hellen. — Venu au monde.
12- Connu. — Dit qu'une chose n'est pas. — Triage.

VERTICALEMENT

1- Très gros. — Partage, communication.
2- Couleur. — Ville d'Asie Mineure.
3- Fruit. — Foyer de la cheminée (pl.).
4- Grain du chapelet. — Palmier des régions chaudes. — Nommé.
5- Forteresse qui commande une ville.
6- Action de brûler. — Instrument, ustensile, arme, matériel de guerre.
7- Opinion fausse. — Souverain maître.
8- Eminence. — Tamis. — Symb. chim. — Sert à nier.
9- Altesse royale. — Carte à jouer.
10- Période. — Qui n'est pas coupable.
11- Eau-de-vie. — Pierre fine d'un bleu d'azur.
12- Femme génie qui habitait les eaux. — Choix.



Carrières et Professions

Enseignant(e) suppléant(e)

occasionnel(le), requis(e) immédiatement

Envoyez curriculum vitae et lettres de références de deux directions et d'un prêtre catholique à:

M. Denis Levert, surintendant
Conseildes écoles séparées catholiques de Windsor
1485 av Janette
Windsor, (Ontario)
N8X 1Z2

Le Gaboteur inc.

est à la recherche de candidatures pour le poste de

DIRECTEUR (TRICE) DE PRODUCTION

Description du poste:

Sous la direction du directeur général, la première responsabilité du directeur de production est de voir à la bonne marche de l'atelier de montage et du système de microédition du journal (utilisation des logiciels «PageMakers», «Word Perfect» et «Bedford». La personne assume également certaines fonctions secrétariales et de comptabilité, telles que: tenue de livres, dépôts bancaires, facturation, dactylographie et toute autre tâche demandée par le directeur.

Exigences:

- Formation collégiale en production assistée sur ordinateur (microédition) ou dans un domaine connexe. Une expérience pertinente pourrait être prise en considération.
- Connaissance des logiciels de production et de comptabilité.
- Maîtrise du français parlé, écrit et de l'anglais parlé.
- Dactylographie
- Débrouillardise, initiative, positivisme et créativité.
- Grande disponibilité et prêt(e) à travailler à des heures irrégulières.

Salaire:

Il s'agit d'un travail permanent à temps plein. Le salaire se situe entre 19 500 et 22 000 $ par année, en plus d'avantages sociaux. La personne sera appelée à suivre une formation d'un mois ou plus, à un traitement salarial moindre.

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le **30 avril 1993** à:

Monsieur Mario Tardif
Directeur et rédacteur en chef
Le Gaboteur inc.
41, rue Main
Stephenville (Terre-Neuve)
A2N 1H5

"La Visite"... génial, hilarant!

Collaboration spéciale:
Mélanie Denis

Samedi 17 avril 1993. Je me dirigeai vers Place concorde pour aller voir la dernière production de la troupe de théâtre Soleil-Sud intitulée "La Visite". Mes attentes: Une pièce "ben cute pis ben l'fun", mais sans plus.

Dès mon arrivée, j'ai senti une atmosphère joyeuse et entraînante, comme dans une grande réunion de famille. M. Mongenais est venu me demander d'écrire quelques mots sur la pièce et j'ai accepté. La salle s'est assombrie, on débutait...

Tout d'abord, il y a eu un touchant hommage à Marcel Bergeron qui a été une inspiration pour la troupe, prononcée par Margo Lavoie qui le connaissait très bien, pour avoir tavaillé avec lui.

Sur ce, le rideau s'est levé sur le décor de la maison des Bienvenue et la pièce a débuté.

Première chose qu'on remarque: le décor. Simplement celui d'une maison, mais il est d'un réalisme que l'on ne voit pas souvent au théâtre. On se croirait assis sur le plancher du salon!

Ensuite, entrent en scène les personnages principaux. Ô surprise! On fait participer le public! En passant, merci de votre accueil chaleureux M. et Mme Bienvenue! Le public était d'ailleurs fantastique et a embarqué à 100%. J'aimerais souligner le fait que les comédiens et comédiennes avaient un timbre de voix parfait en général et que c'est tout à leur avantage.

Voir photo à la une

Félicitations! C'est pas facile de conserver une telle force de voix!

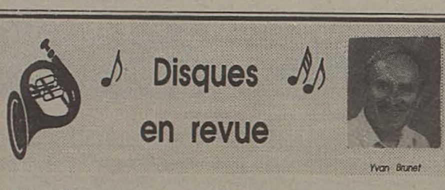
Comme la pièce continue et qu'on découvre de nouveaux personnages, on s'aperçoit que les gens entourant les Bienvenue sont des gens très colorés (dans tous les sens du mot) et très attachants. Parfois un peu bizarres aussi, mais ça ajoute à leur charme!

L'humour est omniprésent tout au long de la pièce. Les répliques sont sensationnelles et bien rendues par des comédiens et des comédiennes dotés d'un immense talent. Les expressions faciales et les gestes des comédiens combinés aux costumes (très bien choisis) et aux maquillages (exécuté avec art) ont permis de créer un effet extraordinaire et une ambiance unique et intéressante.

Le va-et-vient constant sur la scène capte notre attention et la garde tout au long de la pièce qui dure près de trois heures (mais on n'a pas le temps de s'ennuyer ni de voir passer le temps). De plus, les sujets abordés (homosexualité et perception que l'on avait de la femme) sont traités avec humour mais bon goût. Le résultat est très amusant.

Si on tentait de résumer la pièce, on verrait que c'est difficilement faisable. Je ne peux que répéter que contrairement à ce que j'attendais de la pièce en entrant dans la salle, j'ai trouvé ça excellent, génial, hilarant, etc...

Vous voulez vous divertir, rire à en pleurer ou à vous tordre sur le plancher? Allez voir "La Visite", vous ne le regretterez pas!



Gilles Vigneault «Le chant du portageur» Musicor.
Il s'agit d'un album-concept qui nous amène au coeur de vie d'un voyageur de la tradition nommé Monsieur Ptitpas. En dix chansons, une pièce instrumentale et onze récits, Gilles Vigneault met le cap sur le pays intérieur du portageur. En somme "Le chant du portageur" c'est prendre le temps de s'arrêter et de regarder les étoiles, les ruisseaux,.... toute la vie qui nous entoure: "Amour est un beau language", "Quand tu vas chez le marchand", "Dans la nuit des mots", etc... Hautement recommandé.

Frank Olivier "Sentiments de femme" Select/Trans-Euro.
Frank Olivier est un grand charmeur; l'entendre c'est le reconnaître. Tout le matériel qui figure sur les plages de ce tout nouvel album porte la signature olivierienne et se veut romantiquement vôtre: "Parce que je l'aime", "Mal d'aimer", "J'attends toujours", "Ne te retourne pas", etc... Un disque qui possède une certaine ampleur émotionnelle qui séduit.

Van Halen "Live" Warner.
Après plus d'une décennie d'excitation rock lourd, Van Holen récidive avec un album double en direct. En somme, un brassage de musique avide de sensations épaisses et de notes aigues. Du matériel cru et spontané que rien n'atténue.

Willie Nelson "Across The Bordeline" Columbia
Le hors-la-loi du country, Willie Nelson est de retour avec un album de mérite. Épaulé de bons amis: Paul Simon (American Tune), Bob Dylan (Heartland), Bonnie Raitt (Getting Over You), et même Sinead O'Connor (Don't Give Up) Nelson a opté pour des titres plutôt bleuâtres. Un chouette album très country-folklore d'esprits de sons et rempli de mélodies accorcheuses.

Eric Kunzel "American Piano Classics" Telarc.
Un album instrumental richement texturé de compositions archi-connus" "Maple Leaf Rag", "The Entertainer", "Grand tarantelle", etc... Stewart Goodyear et William Tritt, soutenus du Cincinnati Pops/Erich Kunzel s'illustrent au clavier.

Radio-Canada Windsor déménage

(C) Trina McQueen, vice-présidente à l'exploitation de la radiotélévision régionale, a annoncé la semaine dernière que la propriété de la Société Radio-Canada le long de la promenade Riverside sera le site de la nouvelle maison des services français et anglais de radio et de télévision de la SRC à Windsor. La SRC investira 2,4 millions de dollars pour rénover et rééquiper cette propriété. Les travaux commenceront immédiatement, et le nouvel immeuble devrait être prêt pour l'exploitation dans 18 mois.

«J'en suis ravie», a déclaré la directrice de la radio et de la télévision française à Windsor, Mme Mina Grossman. «Les équipes françaises et anglaises travailleront en étroite collaboration dans un environnement très efficace. Cela permettra une meilleure couverture des trois comités que nous desservons ainsi qu'un partage réel des talents et ressources. Les nouvelles installations seront véritablement le lieu idéal pour cela».

Le nouvel édifice constituera une présence plus visibles pour toutes les activités de radiodiffusion des services français et anglais de la SRC à Windsor. Il permettra également de mieux accueillir le public et sera entièrement accessibles aux personnes handicapées.

Ces nouvelles installations deviendront le foyer à partir duquel la SRC desservira en français et en anglais la région de Windsor et des trois comtés.

Aucune réduction de personnel n'est prévue dans le cadre du déménagement dans le nouvel immeuble.

Suite des classements de la page 6

L'Érablière

Résultats du 9 avril
Plus haut simple
ÉQUIPES
5 Les Aveugles 836
#8 Les Abats 831
#3 Les Bidous 823
FEMMES
Marie-Anne Vallée 191
Anne Brouillard 189
Juliette Lachance 188
HOMMES
André Godin 208
Roland Vuillenot 200
Paul Lapointe 194
Plus haut triple
ÉQUIPES
#5 Les Aveugles 2344
#8 Les Abats 2329
#9 Les Imbéciles 2328
FEMMES
Marie-Anne Vallée 545
Lise Lavigne 523
Juliette Lachance 508
HOMMES
Roland Veillenot 569
Paul Lapointe 517
Classement suite au 9
#5 Les Aveugles 78
#8 Les Abats 58
#7 Les Presques 56
#2 Les Young Guns 55
#4 Les Diables 50
#6 Les Saumons 50
#9 Les Imbéciles 50
#3 Les Bidous 45
#12 Les Bouffons 43
#10 Les Pissenlits 37
#11 Les Barniques 37
#1 Les Chiens-dents 29

Résultats du 16 avril
Plus haut simple
ÉQUIPES
4 Les Diables 788
#2 Les Young Guns 778
#6 Les Saumons 768
FEMMES
Judy Presnell 236
Solange Ward 191
Madeleine Guignard 139
HOMMES
J-Albert Godin 200
Jacques Germain 199
Pete Cozma 198
Plus haut triple
ÉQUIPES
#2 Les Young Guns 2254
#4 Les Diables 2249
#6 Les Saumons 2229
FEMMES
Judy Presnell 583
Solange Ward 513
Anne Brouillard 503
Madeleine Guignard 503
HOMMES
Pete Cozma 547
Jacques Germain 544
J-Albert Godin 531
Classement suite au 16
#5 Les Aveugles 80
#2 Les Young Guns 60
#8 Les Abats 60
#4 Les Diables 57
#7 Les Presques 57
#6 Les Saumons 55
#9 Les Imbéciles 52
#3 Les Bidous 48
#12 Les Bouffons 48
#10 Les Pissenlits 42
#11 Les Barniques 37
#1 Les Chiens-dents 31

Réponse

L'année "Mystère" recherchée dans l'annonce de l'anniversaire de l'école George P. Vanier est:
1985

Le Rempart
Le Rempart L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien
Windsor, Ontario 28 avril 1993 27 ième année, No 17

Sommet économique francophone

Il ne faut plus compter sur l'Etat: les communautés francophones doivent créer une génération d'entrepreneurs

Ottawa (APF): Après la langue, la culture, l'éducation et les communications, les associations francophones font de l'économie une nouvelle préoccupation.

Les quelque 250 participants au premier Sommet économique national qui avait lieu récemment à Ottawa, la plupart issus du monde coopératif et associatif, ont soumis une foule de recommandations et ont énoncé beaucoup de voeux pieux. Aucun projet concret n'est toutefois ressorti de ces discussions et personne n'a reçu le mandat de donner suite aux recommandations.

Le manque de financement des entreprises francophones, l'absence de cours en entrepreneuriat dans les écoles secondaires francophones, l'absence des jeunes dans le développement des politiques gouvernementales en matière d'emploi et le manque d'information sur le système coopératif sont au nombre des préoccupations soulevées par les participants.

L'absence de capital de risque constitue une barrière importante pour un entrepreneur francophone qui désire se lancer en affaires. Les entreprises n'ont à peu près pas accès au capital de risque ont constaté les participants à un atelier, parce qu'elles vivent dans des régions éloignées. On croit que la Société d'investissement du Mouvement acadien, qui facilite le démarrage de petites et moyennes entreprises acadiennes, devrait servir de modèle ailleurs au pays.

Mais le message le plus important que les conférenciers invités et les personnes-ressources circulaient en fin de semaine tenait en peu de mots: il ne faut plus compter sur le gouvernement pour assurer le développement économique des régions.

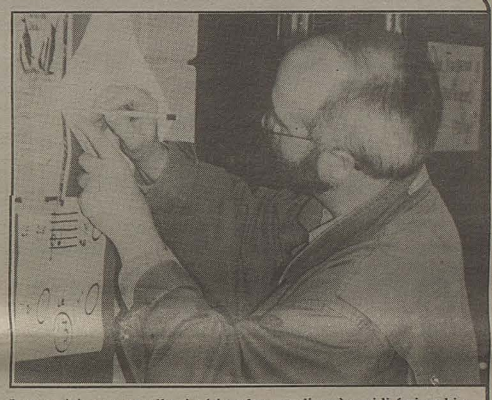
Pour l'économiste principal de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, Richard Cléroux, ce sommet marque le

Suite page 5

Voir autres textes en page 2

Le 21e Festival francophone est du passé

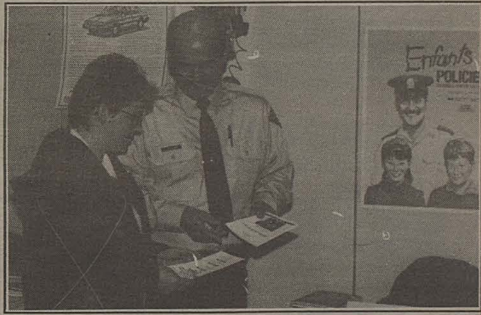
Suite au souper des membres du Club Richelieu Les Campagnards qui accueillaient leur gouverneur régional ainsi que les membres du Club Richelieu Windsor et leurs invités à Belle-Rivière mercredi soir dernier, trois autres journées d'activités ont mené le 21e Festival francophone du Sud-ouest à bonne fin.



Les participants au rallye intérieurde samedi après-midi étaient bien moins nombreux! On voit ici M. Gérard Belland à un des points d'arrêt. C'est lui qui s'est avéré vainqueur en fin de "course.



Jeudi était journée francophone au musée François Baby. On voit ici Mlle Florence Limoges de Windsor qui examine la cape de feu Mgr Wilfrid Langois, un pilier de la francophonie de son époque. La cape fait partie de l'exposition "Bienvenue à Windsor: La survie d'une culture" qui se poursuit jusqu'en juin.



Samedi après-midi également, une quinzaine de kiosques étaient montés à la Place Concorde pour faire connaître un nombre des services en français qui sont disponibles dans la région. La photo ci-dessus fait voir le Constable Christian Houde de la Gendarmerie Royale du Canada qui cause avec Mme Huguette Lavoie de Windsor. Ci-dessous, Mmes Françoise Gascon, Pauline Gagnier et Ursule Leboeuf examinent le matériel qui illustre les activités de la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises de l'Ontario dont elles sont membres.



Le spectacle du chanteur Daniel Lavoie du vendredi soir était bien attendu si l'on en juge par le fait que plus de 350 personnes s'y sont rendues pour applaudir le chanteur que l'on voit ici avec ses musiciens: en ordre, Warren Williams qui touche le piano électrique, Gilles Tessier, guitariste et John Hughes Legnd, à la batterie. Carine Karkour l'a précédé sur la scène.



Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE
M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**974-9270**

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONTRUCTIONS)

ALIMENTATION (Voir aussi RESTAURANTS)
Produits P & T, Mme Agathe Samson, 486 Indrian Creek Rd. ouest, Chatham, **351-6515.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs, et voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi MEUBLES)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**

Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**

Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**

La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi GARAGES)

Johnny's Spring Service, M. Michel St-Louis, 223 ave Glengarry, Windsor, **254-8661**

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**

Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**

Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445**; 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**

Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**

Levesque, Levesque; Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir PAWN SHOP)

Suite page 6

Sommet économique francophone

Il faut que les communautés francophones cessent de s'en remettre aux subventions pour assurer leur développement, selon l'économiste Gilles Paquet

Ottawa (APF): Les subventions gouvernementales ont tellement endormi le potentiel créateur et le sens de l'entreprise des associations francophones, qu'elles ne savent même plus comment se retrousser les manches et se prendre en main sans l'aide du gouvernement.

"La meilleure façon de vous tuer ce n'est pas de s'opposer à vous, c'est de vous donner une subvention! Quand on vous donne une subvention, on vous endort. On a endormi l'entrepreneuriat", selon l'économiste Gilles Paquet de l'Université d'Ottawa.

Celui-ci a profité de la tribune qui lui était offerte lors du Sommet économique national qui avait lieu à Ottawa, pour exhorter les francophones à revenir à l'époque "des patenteux" et à vivre comme "des loups maigres" plutôt que comme "des chiens gras". Et surtout, dit-il, les francophones preneuriales. Si on arrête de les suralimenter, ils vont revenir à ça et ils vont mieux faire leur travail".

Selon lui, les associations ont passé leur temps "depuis trop longtemps" à remplir des formulaires pour obtenir un peu plus d'argent du gouvernement, mais sans réfléchir sur leur rôle. "Leur rôle, il est essentiellement subversif. Ils (les francophones) ne pouvaient pas être subversifs parce qu'ils ne pouvaient pas mordre la main qui les alimentait. En ce sens-là, c'est une très bonne nouvelle, ils vont devoir revenir à leurs origines".

La solution de rechange selon lui, réside dans l'économie nouvelle. Et la chance des communautés, c'est que les grandes entreprises ont maintenant tendance à se fragmenter en petites unités pour être plus efficaces. Toutes les grandes entreprises qui réussissent se brisent maintenant devraient "faire le voeu de ne pas mentionner le nom Secrétariat d'Etat pendant un an".

"C'est une déclaration d'indépendance qu'il faut au mouvement associatif. Le gouvernement a eu peur de ces entrepreneurs en changement social, les a suralimentés en subventions, les a mis en dépendance. Maintenant il faut secouer le joug et redevenir les entrepreneurs en changement social qu'ils étaient depuis le début", a expliqué M. Paquet à l'APF.

En ce sens, la décision du ministre des Finances de couper de 10 pour cent les subventions aux organismes et aux associations au cours des deux prochaines années est bénéfique, selon l'économiste. "Les gens vont se rendre compte que leurs origines étaient extraordinairement entre-

Suite page 5

Sommet économique francophone

"Le pouvoir ne réside plus dans l'Etat, mais dans les communautés": Claude Béland, président du Mouvement Desjardins

Ottawa (APF): Les francophones ont perdu le complexe d'infériorité qui caractérisait la culture canadienne-française lorsqu'il était question d'économie.

"Aujourd'hui, les chefs de file et les héros de nos élans collectifs ne sont plus seulement les chansonniers, les écrivains, certains personnages politiques ou religieux. On voit apparaître en première ligne les gens d'affaires" a déclaré le président du Mouvement Desjardins, M. Claude Béland, lors de la clôture du Sommet économique national qui avait lieu récemment à Ottawa.

Mais ce qu'il faut changer, dit Claude Béland, c'est la conception que les Canadiens ont de l'Etat. "On se rend compte qu'il n'a pas la réponse à tous nos problèmes". Le pouvoir, croit-il, réside davantage dans les communautés. "Les gouvernements sont devenus des agents économiques lourds, démunis et souvent inefficaces".

Voilà pourquoi les communautés ont une nouvelle volonté de prise en charge et d'autonomie. "Le réflexe insolite de se tourner vers le haut pour régler les problèmes de la base est en voie de disparition" selon le président du Mouvements Desjardins. "C'est le peuple qui a le véritable pouvoir mais parce qu'il l'a délégué, il s'imagine qu'il ne peut plus l'exercer".

Il trouve "féconde" la période que nous traversons présentement, avec la mondialisation des enjeux, parce qu'elle oblige les citoyens à se prendre en main. C'est là que la coopération entre en jeu, selon Claude Béland, car pour affronter les bouleversements économiques, il faut mettre l'accent sur les valeurs collectives et l'individu. "La formule coopérative convient aux minorités, aux peuples qui veulent survivre et conserver leur identité collective".

Lorsque le développement du milieu est remis entre les mains des gens, a poursuivi M. Béland, ceux-ci se mettent en marche.

Un doux souvenir...
25e anniversaire
de l'école Georges P. Vanier
le vendredi 14 mai 1993
6200 rue Edgar
Windsor (Ontario) N8S 2A6

Venez visiter l'école, renouer des amitiés et sans doute en créer de nouvelles.
Bienvenue à tous !
(R.S.V.P. au (519) 948-9481 avant le 1er mai. On invite les gens à envoyer des photos identifiées qui pourraient être exposées pour l'occasion.)

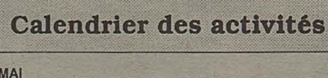
Pouvez-vous identifier en quelle année...

... grâce à une équipe de parents qui a accepté les gardes de midi, tout le personnel a joui d'un savoureux repas avant de se quitter pour le congé de mars, organisé par Suzanne Gougeon et Estelle Campeau, on a souhaité bienvenue à Corinne Marcoux qui remplace Pierrette Poliquin dans sa classe pour l'Enfance en difficulté; Marie Paquin et Pierrette Poliquin ont accompagné leurs élèves de 4e année à la présentation d'une pièce de théâtre : "Les nains et le cordonnier" au Collège d'Education. **(Réponse en page 12)**

Calendrier des activités

JEUDI 6 MAI
19h30
L'ASSEMBLÉE MENSUELLE
L'Union culturelle des franco-ontariennes
Place Concorde
Information: Hélène Vaillancourt 250-8061

JEUDI 6 MAI
19h30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française) DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu, Windsor
Information: Julie-Anne Poisson 728-2956



«Coup de pouce» vient en aide aux jeunes et aux personnes âgées

(LH) Le Père Marc Larocque et Soeur Gignac, de la paroisse de Saint Jérôme, se sont joints à madame Gyliane Brassard, fondatrice, afin de faire démarrer le projet "Coup de pouce" qui s'applique aux jeunes et aux personnes âgées.

"Coup de pouce" jumelle un jeune élève de 12-13 ans avec une personne âgée afin de développer une amitié et de permettre aux deux générations de mieux se comprendre. Ceci est un très bon moyen pour briser la solitude des gens âgés et permettra aux jeunes de mieux apprécier la vie, soutiennent les responsables.

Les deux groupes d'âges touchés par ce projet ont été choisis pour une raison définitive. "J'ai toujours voulu faire du bénévolat et je me suis rendu compte que les personnes âgées et les jeunes de 12-13 ans sont les groupes d'âges où il y a très peu d'organismes ou d'organisations afin d'échanger avec les autres. Donc, j'ai cru qu'il serait bon de jumeler un jeune avec une personne âgée", a expliqué Mme Brassard.

Afin de permettre aux deux groupes d'âge de socialiser entre eux, des activités qui les intéressent sont mises sur pied, par exemple, un pique-nique ou encore une sortie où les gens âgés ont besoin de l'aide des jeunes. Les visites des foyers sont aussi possibles; à ce moment le divertissement sera de la lecture à haute voix, de l'écoute de la radio ou de la télévision.

Mme Brassard a affirmé que tout le monde participant à ce projet en tire des avantages. "Les jeunes apprennent à mieux comprendre les personnes âgées et à mieux les apprécier. Ils acquièrent de la maturité et plus de connaissances. Pour les gens âgés, cela leur donne l'occasion d'apprendre des choses nouvelles ainsi que de transmettre leur sagesse."

"Coup de pouce" jouit de la participation des élèves de quelques écoles élémentaires francophones. L'engagement des adultes est aussi nécessaire pour remplir les tâches de surveillants et de moniteurs. Jusqu'à présent, seulement trois adultes se sont engagés alors que plus sont nécessaires pour le bon fonctionnement du projet.

Mme Brassard tient à encourager tout le monde à se joindre. "Le projet est ouvert aux jeunes, aux adultes et aux personnes âgées et j'invite ces gens à se joindre, car parfois tout ce dont les gens âgés ont de besoin c'est d'un coup de pouce."

Les gens qui sont intéressés à participer ou qui désirent avoir de plus amples informations peuvent contacter Mme Brassard au 253-3779 ou le Père Larocque ou Soeur Gignac au 948-6115.

Suzanne Cubaynes demeure à la présidence de l'UCFO régionale



Les participantes au congrès régional de l'Union culturelle des franco-ontariennes tenu à la Place Concorde samedi dernier ont choisi les membres de l'exécutif qui dirigeront le mouvement pour la prochaine année. On peut reconnaître ici dans l'ordre habituel Mmes Gabrielle Laroche, de Pain Court, directrice; Carole Gagnon, de Windsor, 1ère vice-présidente; Marcelle Baribeau, de Pain Court, directrice; Angéline Larocque-Brown, de Windsor, directrice; Diane Brissette, de Pain Court, présidente locale ; Diane Leblanc, de Pain Court, secrétaire; Lucille Bondy, de Rivière-aux-Canards, présidente locale; Suzanne Cubaynes, de Pain Court, présidente régionale; Hélène Vaillancourt, de Windsor, présidente locale; Julienne Lapointe, de Windsor, directrice; Laurette Lapointe, de Windsor, directrice; Elaine Durocher, de Rivière-aux-Canards, directrice; Jocelyne Vaillancourt, de Windsor, trésorière; Estelle Vaillancourt, de Windsor, 2ième vice-présidente. Absentes de la photo: Mmes Margo Isabelle, de Windsor, directrice; et Gisèle Gauthier, de Pain Court, directrice. Photo André Chartrand.

#23387



ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est **258-8477**, du comté à frais virés s'il y a lieu.

Vol dans le secteur de l'angle des rues Erié et Parent

Le mercredi 10 février, alors qu'un homme descendait de sa voiture devant l'épicerie La Stella au 948 de la rue Erié est, il a été confronté par le voleur qui venait d'enfiler un masque de ski en s'approchant.

Le voleur a tenté de saisir le sac d'argent de la victime et a réussi en lui donnant des coups de pied et le faisant bomber par terre, puis il s'est enfui vers le sud le long d'une ruelle. Un témoin l'a pourchassé le long de la ruelle à l'est de la rue Parent, puis vers l'est entre des maisons du bloc 1000 de la rue Marion avant de le perdre de vue.

Il s'agit d'un homme blanc détaillé élancée faisant 5 pieds 10 pouces et pesant de 160 à 180 livres.

Commentaire

Avertissement: l'école pourrait être dangereuse pour la santé de votre enfant!

Dans quelle mesure les écoles canadiennes répondent-elles aux besoins physiques des enfants de notre pays? Pas très bien selon L'Association canadienne pour la santé, l'éducation physique et le loisir (L'ACSEPL):

* Les enfants passent en moyenne 25 à 30 heures chaque semaine derrière leur pupitre. La plupart des écoles offrent moins d'une heure et demie de cours d'éducation physique par semaine.

* L'accent mis sur les matières scolaires dans les écoles signifie que les enfants n'obtiennent qu'environ la moitié de l'exercice nécessaire pour maintenir un fonctionnement efficace de leur système cardio-vasculaire.

* Seulement six % des jeunes de 10 à 19 ans sont actifs régulièrement.

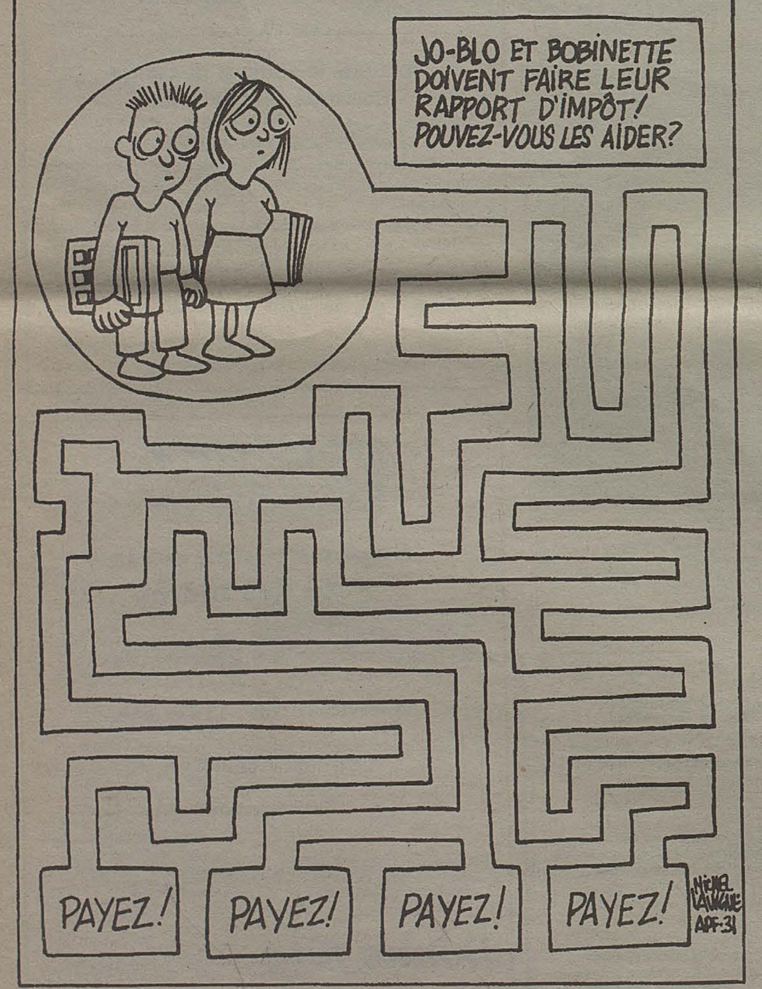
Au moment où ils intègrent le groupe des 15 à 19 ans, seulement 24 % des filles et 50 % des garçons peuvent atteindre un niveau recommandé de condition physique aérobie.

D'après Roger Passmore, directeur de l'éducation physique quotidienne de qualité (ÉPQQ) à L'ACSEPL, il suffit de 30 minutes d'éducation physique intégrée chaque jour dans un programme scolaire pour améliorer la condition physique et le mieux-être de nos enfants. Des études démontrent que les enfants qui sont actifs physiquement sont en meilleure santé, éprouvent moins de stress, arrivent plus rapidement à maturité, sont plus indépendants, jouent mieux avec les autres, sont moins agressifs et obtiennent de meilleurs résultats scolaires.

L'activité physique permet d'améliorer les habiletés motrices fines d'un enfant dont il se sert pour écrire, dessiner, dactylographier ou jouer d'un instrument de musique. L'activité physique permet également d'améliorer les aptitudes d'organisation, de planification et de résolution des problèmes d'un enfant. En outre, les écoles qui offrent des programmes quotidiens constatent que les étudiants ont une plus haute estime de soi et une attitude plus positive à l'égard de l'activité physique, de l'école et d'eux-mêmes. Par exemple, une étude réalisée pendant huit ans à Trois-Rivières (Québec) a permis de constater que les élèves de la deuxième à la sixième année qui bénéficient de cinq heures supplémentaires d'activité physique par semaine obtiennent de meilleures notes que les élèves suivant un programme régulier.

Malheureusement, seulement 490 écoles dans tout le

Suite page 7



CRHONIQUE POLITIQUE
Agence de Presse Francophone
Par: Laurent Laplante

La dangereuse démolition de l'Etat

Ils ont beau se multiplier, les virages politiques trop brusques continuent de me mystifier et de me paraître anormaux. Quand, par exemple, un chef d'Etat comme George Bush passe, en l'espace de quelques mois, d'une cote d'approbation de 92 pour cent à une défaite humiliante, la rapidité de la volte-face que se permet l'opinion américaine m'inquiète.

Quand, chez nous, l'avance censément insurmontable des libéraux de M. Chrétien disparaît du seul fait que M. Mulroney annonce son départ, je ne suis pas davantage rassuré. Je cherche, en tout cas, avec passablement d'inquiétude, la rationalité qui expliquerait une telle volatilité dans l'adhésion à un chef politique, à un programme, à une pensée.

Mais peut-être est-ce précisément là qu'il faut chercher la solution du mystère: peut-être ne s'agit-il plus, en effet, de choisir une orientation importante. Dans cette hypothèse, le vent tournerait à une vitesse folle précisément parce que l'opinion ne veut plus traiter avec sérieux les enjeux dits politiques. Il suffirait, pour passer d'une philosophie à l'autre, d'une candidature à la suivante, d'un chef de gauche à un chef de droite, d'une humeur, d'un caprice, d'un déplaisir passager. Oui, j'aimais Bush, mais, non, je ne l'aime plus. Oui, j'en voulais à mort au Parti conservateur, mais je m'amourache de Kim Campbell. Et alors? Mes sautes d'humeur sont mon seul guide!

Sur cette lancée, on parvient vite à une redoutable conclusion: si l'on change d'allégeance politique aussi aisément qu'on adopte ou qu'on rejette une marque de dentifrice, c'est que nous n'attribuons désormais aux politiciens ni le pouvoir ni le goût de changer les choses en profondeur. Puisque, nous disons-nous, ils vont continuer à "danser à

Suite page 7



Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: **Jean Mongenais**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
O.P.S.C.O.M.: **Marcel Laurin**
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais
Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Abonnements:Canada: **18.00$**; Ailleurs:**40.00$**
Téléphones: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**
Télécopieur: **948-0628**

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Il ne faut plus compter sur l'État... suite de la une

début d'une prise de conscience pour les francophones. "Ce qu'il faut changer ce sont les attitudes", dit-il.

Il est l'un de ceux qui croient qu'il ne faut plus compter sur les gouvernements pour développer les régions. D'abord, parce que l'expérience des vingt dernières années prouvent que l'intervention gouvernementale n'a rien donné. Ensuite, parce que les gouvernements n'ont plus d'argent. "Les communautés francophones doivent se retourner vers elles, donc former des réseaux informels pour trouver le financement pour les entreprises francophones".

La quasi-absence de représentants de l'entreprise privée francophone lors de ce sommet n'inquiète pas M. Cléroux. "Il y a cinq ans on se serait rencontré pour parler de culture et de langue. Maintenant on se rencontre pour parler de développement économique. Peut-être que dans cinq ans ce seront des entrepreneurs francophones qui ont réussi qui viendront nous dire comment se développer".

Mais les communautés francophones partent de loin et certaines, de plus loin encore, n'a pu que constater M. Cléroux, "Il y encore des francophones qui considèrent qu'être en affaires, c'est pas bon, c'est pas sain. On préfère acheter nos produits chez les Anglais. Un francophone qui fait de l'argent avec nous, c'est pas correct...J'ai entendu ça de la communauté manitobaine...C'est incroyable, il faut changer ça".

Pour l'économiste Pierre Cléroux, il faut au contraire que les francophones créent des emplois dans les communautés. C'est, dit-il, une question de survie. "Si on n'a pas d'emplois dans nos communautés, nos jeunes vont s'installer à Toronto et vont être assimilés dans la prochaine génération". Il croit qu'il faut réapprendre aux gens à être entrepreneurs et offrir cette alternative aux jeunes. La responsabilité des associations francophones, ajoute M. Cléroux, est maintenant d'encourager les gens de leur communauté à se prendre en main.

Mais certains participants ont manifesté de la déception devant l'absence de projets concrets au terme du sommet économique. Le directeur général de l'Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan, Florent Bilodeau, est de ceux-là. "Ça prend de l'engagement. Un engagement, c'est basé sur une vision. Est-ce qu'il y a une vision économique francophone et acadienne? Moi, je dis non".

Le président du Conseil canadien de la coopération, M. Raymond Gionet, s'attendait lui aussi à ce que des projets concrets ressortent de ce sommet. Mais il n'est pas déçu pour autant. "C'est pas vraiment facile de faire un projet collectif en deux ou trois jours".

Mais n'est-il pas difficile pour les francophones d'être entrepreneurs? "Nous sommes la première génération d'entrepreneurs. Regardez nos réussites et imaginez ce que ça va donner avec la deuxième et la troisième génération", lance sur un ton optimiste M. Gionet.

Pour le président du Conseil canadien de la coopération, il est important que les jeunes arrêtent de croire et de penser qu'ils vont obtenir des emplois en sortant de l'école, grâce aux multinationales et à l'Etat. Il ne croit pas et il n'a jamais cru au rôle de l'Etat dans l'économie. "Ce n'est plus vrai. Il va falloir être inventif, imaginatif et patenteux". Et croire à la formule coopérative.



Il faut que les communautés francophones cessent de s'en remettre aux subventions pour assurer... suite de la page 2

en de plus petites unités pour mieux réagir à la compétition.

"La stratégie de niche, qui devient la stratégie de l'avenir, donne la chance aux petites communautés d'avoir la chance du coureur. David est capable de battre Goliath".

Mais le handicap des Canadiens français, c'est leur individualisme. Or, sans la coopération, les communautés francophones ne pourront pas passer au travers des bouleversements économiques. "Nous autres, si on veut continuer à jouer au hockey tout seul dans notre cour, on gagnera pas la coupe Stanley. Il va falloir qu'on joue en équipe", dit Gilles Paquet. Ou bien on comprend que 'tous pour un, un pour tous c'est pas de la frime' ou bien on va perdre".

L'homogénéité culturelle des communautés, qui était synonyme de ghetto il n'y a pas si longtemps, est maintenant valorisée parce qu'elle permet maintenant de construire un réseau. En ce sens, M. Paquet croit que les francophones devraient s'inspirer de la communauté juive.

Mais pour y arriver, il faut que les associations se transforment. "Il faut que les institutions associatives qui ont ce petit air pleurnichard, reniflard, demandeur et quémandeur changent de peau." Mais est-ce qu'on peut changer de peau sans changer les joueurs, sans changer les acteurs? "Oui, selon M. Paquet, qui ajoute toutefois qu'il y a des gens qui sont "irrécupérables". La solution: "Il va falloir les virer!".

Ces gens, ce sont ce que l'économiste Paquet appelle les "incontournables", les "vieux" qui empêchent les choses de changer. D'un autre côté, ajoute-t-il, ce sont souvent les plus vieux qui sont capables de faire les mouvements les plus révolutionnaires.

"Il y a des gens qui ont trente ans et qui sont extraordinairement conservateurs et incurables" dit-il. Les pires? "Les baby-boomers, ceux qui depuis vingt ans vivent de subventions". Ce monde là, dit-il "est épeurant", puisque ce sont des gens qui, par exemple, ont appris à jouer à la "10/42 dans les Maritimes" (10 semaines de travail, 42 semaines d'assurance-chômage). Il croit que les communautés francophones devraient remettre en service "les vieux subversifs", "les ratoureux", ceux qui ont appris à une autre époque à vivre avec peu et à se creuser la tête pour survivre: des gens "qu'on a pas écouté parce qu'il était plus facile d'avoir un 100,000$ du gouvernement".

La bataille économique ne peut se faire que de l'intérieur. Par exemple, on ne devrait pas se battre contre l'anglais selon Gilles Paquet, mais apprendre l'espagnol pour envahir l'Amérique du Sud. Il faut aussi que les gens "s'engagent" à changer quelque chose dans leur communauté et dans leur association, plutôt que "recommander" aux autres de faire quelque chose.

Mais attention! Les associations doivent éviter de se prendre pour le gouvernement et pour de grands entrepreneurs. Elles doivent toutefois, selon Gilles Paquet, servir "de parachute, de police d'assurance" et accompagner ceux qui voudront mettre en marche des projets de nature économique. "C'est de bas en haut que ça doit se passer".



École secondaire L'Essor Journée d'accueil

le jeudi, 29 avril

de 15 h 30 à 17 h 30 et de 19 h à 21 h

Nous invitons les parents à passer recueillir le rapport de progrès de leur enfant et à rencontrer ses professeurs

J. Kenny
Président de la SLF

D. Petrozzi
Président du Conseil

R. Reddam
Directeur de l'éducation



Index des Services en Français

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonté, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E., **945-7900**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir aussi ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi PAWN SHOP)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Sears Optical, Mlle Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1191**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

Suite page 8

La technologie spatiale canadienne s'élance vers l'ultime frontière

Un héritage spatial: La série Anik

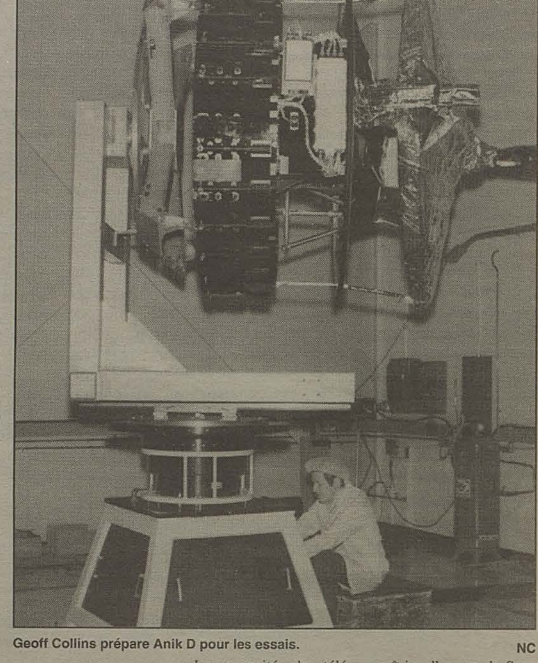
(NC)—Les petits frères de la famille canadienne sont comme tous les autres. Ils courent partout et tournent en rond, ils sont plein d'énergie et parlent sans cesse. Ces petits frères du Canada sont les satellites de télécommunications Anik. Anik veut dire « petit frère » en Inuktitut, la langue des Inuits du Canada.

Depuis 1972, les satellites Anik ont considérablement amélioré notre capacité de parler l'un avec l'autre, d'envoyer des télécopies, et de profiter des programmes de télévision d'un océan à l'autre. Plusieurs régions éloignées des Territoires du Nord-Ouest ont maintenant un contact direct et vital avec les services médicaux et d'urgence du sud via les satellites Anik canadiens. Les programmes d'enseignement et de divertissement peuvent aussi être diffusés directement aux écoles et aux foyers grâce à cette technologie canadienne.

Entre 1972 et 1982, les quatre premières générations de satellites Anik A à D ont été mis en orbite. Même si c'est la compagnie américaine Hughes Aircraft qui a reçu le contrat initial du premier Anik, la structure du satellite a été construite par Spar, et cette compagnie canadienne a joué dès lors un rôle clé dans tous les programmes Anik. Quand le temps est venu de travailler sur Anik D, Spar devenait le maître d'oeuvre du satellite.

L'histoire des satellites Anik a vraiment commencé en 1967, année du centenaire du Canada. Le gouvernement voulait lancer un satellite de télécommunications nationales, le premier du genre au monde. Il serait sur orbite géostationnaire, au-dessus d'un point fixe sur la Terre, à 36 000 kilomètres dans le ciel. De là, il pourrait couvrir le tiers de la surface terrestre, plus qu'il n'en faut pour fournir des télécommunications à tout le Canada.

Le contrat de 30 millions de dollars couvrant le premier Anik a été accordé à Hughes en 1970 et Spar recevait un sous-contrat d'une valeur d'environ 1,25 millions de dollars pour construire la structure du satellite. Hughes a aussi accepté de confier à Spar la construction de six autres satellites de type Anik si le premier s'avérait un succès.


Geoff Collins prépare Anik D pour les essais. NC



Ce qui fut le cas! Le premier Anik A a été lancé en novembre 1972, suivi de deux autres en 1973 et en 1975. Les voies haute fréquence d'Anik A pouvaient acheminer 12 programmes de télévision couleur et plus de 11 000 circuits téléphoniques unidirectionnels.

En 1975, Télésat Canada octroyait à RCA aux États-Unis et au Canada un contrat de 29 millions de dollars pour la construction d'Anik B, le premier satellite mondial de télécommunications commerciales double bande. La capacité de télécommunications bidirectionnelles d'Anik B a aidé les Canadiens à améliorer les services de santé, d'enseignement et de télédiffusion.

Les satellites de communication qui suivirent, dont Anik C, étaient plus puissants et utilisaient la technologie la plus avancée qui existait. En 1982, Anik C a été le premier satellite à être lancé par la navette spatiale de la NASA. Il avait deux fois la capacité des Anik A, assurant à tous les Canadiens des services de transmission de la voix, de la télévision, de la vidéo, des données et de la télécopie. Les satellites Anik C pouvaient aussi acheminer les signaux à des antennes paraboliques au sol d'un diamètre aussi petit que 1,2 mètres.

Avec la construction et le lancement de chaque génération d'Anik, l'expertise canadienne croissait. Les deux satellites Anik D représentent la première maîtrise d'oeuvre de Spar. Capable d'acheminer 24 signaux TV couleur et plus de 23 000 circuits téléphoniques, Anik D a remplacé les séries Anik A et B. En l'espace d'une dizaine d'années et grâce à ses satellites « petits frères », Spar a grandi et du petit acteur qu'elle était, elle est devenue l'une des plus grandes compagnies mondiales dans le domaine de la technologie des télécommunications par satellite.

En octobre 1986, Spar a reçu un contrat pour la construction de deux satellites Anik E. Ceux-ci devaient remplacer les séries Anik C et D. Lancés en 1991, Anik E-1 et E-2 sont les plus puissants satellites de télécommunications nationales jamais mis en orbite. Anik E maintient la tradition canadienne d'expertise satellitaire.

Problèmes de drogue:

prise en charge la prévention

Par Dennis Bernardi, un directeur de la programmation au bureau de Timmins de la Fondation de la recherche sur la toxicomanie



Dépendance

Se défaire d'une dépendance à la drogue ou à l'alcool ce n'est pas de la p'tite bière. Fermer le robinet ne fait que marquer le début d'un long périple. Il y a même des gens qui prétendent qu'on ne revient jamais d'une toxicomanie -- il faut constamment travailler à son rétablissemnt.

La signification du rétablissemnt diffère d'une personne à l'autre. Une fois franchi l'obstacle initial, qui consiste à mettre un terme à la consommation de drogue, certains voient la sobriété soutenue comme le chemin vers leur épanouissement personnel et l'enrichissement de leur vie.

D'autres considèrent la sobriété comme la résultante de leur épanouissemnt personnel et de l'enrichissement de leur vie. D'une façon ou d'une autre, il est primordial de mettre fin à l'attitude et au comportement destructeurs qui accompagnent généralement la dépendance aux drogues.

Le rétablissement agit, au départ, comme un mécanisme de défense. A ce moment, la question est de savoir ce qu'il faut éviter plutôt que de savoir ce qu'il faut rechercher. Avec le temps, la personne en voie de rétablissement devient de moins en moins égocentrique; de plus en plus de choix positifs s'offrent à elle.

Un grand nombre des défis à relever dans la lutte pour maintenir sa sobriété sont décrits dans la brochure intitulée «A Look At Relapse», publiée par la Fondation Hazelden. Les douze points suivants font partie des nombreux signaux d'alerte annonçant une rechute.

Épuisement - Encourage le sentimentalisme.

Malhonnêteté - Entraîne des illusions sur soi-même.

Impatience - Pose des obstacles entre la personne et son entourage.

Disputes - S'avèrent des excuses de choix pour boire.

Dépression - Mène au désespoir si la personne n'en parle pas.

Frustration - Naît d'attentes irréalistes envers soi-même ou autrui.

Apitoiement sur soi-même - Ignore notre capacité d'influencer nos propres vies.

Impertinence - Traduit un manque de discipline.

Usage de drogue - Des précautions sont indiquées, même avec les médicaments sur ordonnance.

Avidité - Ne fait pas la distinction entre les désirs et les besoins.

Ingratitude - Se concentre sur les problèmes et non sur les bienfaits.

«Ça ne m'arrivera pas à moi» - Ferme la porte à tout bon conseil de la part de l'entourage.

Un feu rouge est associé à chacun de ces signaux. Dès qu'elle voit un feu rouge clignoter, la personne en voie de rétablissement a la possibilité d'attaquer le problème à la racine. Bien entendu, l'idéal est d'empêcher le feu rouge de clignoter, mais c'est aussi plus difficile.

Manier les feux rouges de façon efficace aide les personnes en voie de rétablissement à jeter des fondations solides sur lesquelles elles peuvent rebâtir leur vie. Pour certains, c'est la base d'une nouvelle vie qui en vaut enfin la peine.

A bien y penser, la théorie du feu rouge s'applique à chacun de nous. Que l'on soit ou non aux prises avec des problèmes d'alcool et de drogue, nous avons tous intérêt à surveiller les feux rouges clignotants.

En tentant de reconnaître nos propres faiblesses, nous arriverons peut-être à mieux comprendre les personnes en voie de rétablissement.

Avertissement: l'école pourrait ...suite de la page 4

Canada ont été accréditées parce qu'elles répondent aux normes de Condition physique Canada. Pour être reconnue officiellement, chaque école doit offrir un programme d'éducation physique de haute qualité et bien équilibré à tous les étudiants, en leur donnant un minimum de 150 minutes d'activité physique par semaine de cinq jours. Dès la maternelle, l'ÉPQQ offre aux élèves une chance d'être actifs dans le cadre d'un large éventail de programmes éducatifs et intra-muros en rapport avec leur âge et leurs aptitudes.

Roger Passmore précise que l'accent est mis sur l'activité et pas sur les sports organisés. Les programmes peuvent englober des activités comme des marches dans la nature, des jeux, du canotage, des randonnées pédestres ou des danses aérobies.

Que pouvez-vous faire pour vous assurer que l'ÉPQQ fait partie intégrante du programme scolaire? Roger Passmore suggère quelques mesures faciles que vous pouvez prendre:

* Renseignez-vous sur le programme d'éducation physique de votre école.

* Si votre école n'a pas de programme d'ÉPQQ, cherchez à savoir pourquoi.

* Faites connaître votre position au directeur de l'école et aux membres de la commission ou du conseil scolaire. Essayez de connaître la leur.

* Parlez à d'autres parents qui croient que nos enfants devraient être plus actifs.

* Donnez l'exemple. Montrez à vos enfants que l'activité physique est importante pour vous aussi.

* Prévoyez du temps pour les activités familiales. Amusez-vous ensemble en faisant de la natation, de la bicyclette ou même de la marche.

Si vous n'êtes toujours pas convaincu(e), voici matière à réflexion. Plus de 80 000 Canadiens meurent chaque année de maladies cardio-vasculaires, chiffre que l'on peut réduire grâce à des exercices réguliers. En tant que contribuables, il nous en coûte chaque année 2 milliards $ en frais de soins de santé attribuables directement aux maladies cardiaques.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon dont vous pouvez participer au mouvement en faveur de l'ÉPQQ, écrivez à L'ACSEPL, 1600, promenade James Naismith, Gloucester (Ontario) K1B 5N4 ou téléphonez au numéro (613) 748-5622.

La dangereuse démolition de l'Etat

la périphérie des problèmes", puisque, quelle que soit leur couleur et quelles que soient leurs promesses, ils vont regarder évoluer la vie sans même tenter d'en modifier le cours, pourquoi devrions-nous nous torturer les méninges? Pourquoi soupeser longuement les mérites respectifs de M. X ou Mme Y si, de toutes manières, je les présume tous également inefficaces?

Si tel est bien notre raisonnement, oui, il est compréhensible que les cotes de popularité montent ou s'effondrent de la façon la plus capricieuse. Il semble d'ailleurs que plusieurs de nos sociétés modernes en soient là: les Etats-Unis n'ont mis que douze mois à déboulonner le président qui était leur idole au temps de la guerre contre Hussein; la France rejette massivement les socialistes et donne le pouvoir à la droite, mais 30 pour cent des électeurs ne votent même pas; les Canadiens s'éprennent de Kim Campbell en oubliant même, semble-t-il, qu'elle est conservatrice...

Si ce cheminement peut s'expliquer, il ne saurait pourtant se justifier. Quand, en effet, l'opinion fluctue aussi vite, aussi globalement et de façon aussi irrationnelle, la collectivité court le risque de se jeter dans les bras de n'importe qui. En outre, la collectivité en arrive à ne plus s'étonner, à ne plus se scandaliser de ce que peuvent faire les élus: elle les juge tous atteints d'impuissance et elle ne leur demande ni initiative ni constance ni moralité. Il n'en faut pas davantage pour qu'une société vole à sa ruine.

Heureusement, le premier redressement à effectuer dépend des citoyens et des citoyennes, de nous: il s'agit, dans nos échelles de valeurs, de **réhabiliter les pouvoirs publics.** Il faut cesser de croire que l'Etat n'a plus de raison d'être, cesser de dire qu'il faut, toujours et en tout, s'en remettre au libre marché. Certes, l'Etat avait pris trop de place. Il régentait des secteurs qui pouvaient fort bien se passer de sa présence. Cela dit, une société dans laquelle les pouvoirs publics sont réduits à rien est vite gouvernée par la loi de la jungle et j'avoue ne pas considérer cela comme un progrès. Le deuxième geste à poser, ce sera d'éviter les erreurs passées et donc de déterminer où et comment nous voulons que l'Etat agisse, d'où nous voulons qu'il soit absent. Après. mais après seulement, nous pourrons élire les personnes aptes à appliquer ces choix.

Nous en sommes là. Ou bien nous continuons, comme de vulgaires girouettes, à mépriser l'Etat et à le confier à n'importe qui, ou bien nous redonnons son sens à sa dignité à l'Etat et nous réfléchissons avant de choisir nos gouvernants. Il y va de notre avenir.

Les Franco-Ontariens ne comptent guère pour le gouvernement Rae, constate l'ACFO

Ottawa (APF): L'Association canadienne-française de l'Ontario trouve aberrant que le récent Discours du trône du gouvernement Rae ne fasse aucune mention de la dualité linguistique et ignore totalement les préoccupations des Franco-Ontariens.

"La communauté franco-ontarienne devrait être un élément important de la vision du gouvernement de l'Ontario" estime le président de l'ACFO, Jean Tanguay. Selon lui, il s'agit là "d'un signal que M. Bob Rae abandonne ses engagements du passé faits aux Franco-Ontariens".

Les dossiers de la gestion scolaire, des collèges communautaires francophones, de la formation professionnelle et de l'alphabétisation sont considérés comme étant prioritaires par les Franco-Ontariens. "Je m'attendais à ce qu'il y ait une reconnaissance de la responsabilité du gouvernement de l'Ontario de s'assurer que ses réformes tiennent compte de la communauté franco-ontarienne", a déclaré M. Tanguay à l'APF.

Pour ce qui est du dossier de l'éducation, le gouvernement a annoncé la création d'une commission sur l'éducation et sur les moyens à prendre pour améliorer les écoles primaires et secondaires. Pour Jean Tanguay, la création de cette commission n'est qu'une façon pour le gouvernement de se laver les mains du dossier de la gestion scolaire.

Les évêques ont entendus les cris de détresse des Canadiens:
Ils lancent un appel à la mobilisation générale pour lutter contre le chômage généralisé

Ottawa (APF): Face à l'ampleur du chômage et de la crise sociale qui en découle, les évêques canadiens ont décidé de monter aux barricades et de dénoncer haut et fort les conséquences d'une philosophie économique basée essentiellement sur le libre marché.

"Ayant entendus les cris de nos frères et de nos soeurs, nous estimons de notre devoir de faire connaître cette situation injuste et inacceptable" a expliqué l'évêque de Trois-Rivières, Mgr Martin Veillette.

La Commission épiscopale des affaires sociales de la Conférence des évêques catholiques du Canada a rendu public un document intitulé "Le chômage généralisé: un appel à la mobilisation de toutes les forces du pays", dans lequel elle s'en prend aux politiques économiques de la dernière décennie et critique la récente décision de modifier le programme d'assurance-chômage. "On ne peut laisser le libre marché déterminer le sort des gens. Le marché peut jouer et joue un rôle utile, mais à condition de tenir compte des exigences humaines", disent les évêques catholiques.

La Commission se garde bien toutefois d'attaquer directement le gouvernement conservateur, au pouvoir depuis neuf ans, mais suggère que les leaders politiques devraient faire preuve "de courage et d'audace" et proposer à la population une nouvelle vision de la vie en société. "Ce sont toujours les travailleurs qui sont sacrifiés, constate le président de la Commission épiscopale Mgr Joseph McDonald, peu importe l'idéologie politique du moment".

Les évêques n'étant pas des économistes, ils ne prétendent pas connaître toutes les solutions aux maux qui affligent le pays. Mais ils constatent qu'il ne suffit pas de s'en remettre aux mécanismes du libre marché pour espérer créer de l'emploi. Il faut, disent-ils, que toute stratégie économique et sociale vise d'abord le bonheur et le bien-être des personnes, avant toute autre considération.

Suite page 12

Le port du casque de vélo se répand chez les jeunes

AGENCE science-presse

Luc Dupont

«Si un de tes amis te dit que tu as l'air d'une coccinelle avec ton vélo-casque, dis-lui donc d'aller se faire cuire un œuf.»

Cette joyeuse petite phrase est extraite du matériel d'information distribué à plus de 120 000 enfants des écoles primaires de la Montérégie (Longueuil, Saint-Hyacinthe, Saint-Bruno, etc.), dans le cadre de la quatrième campagne annuelle de promotion du casque de vélo, organisée par les Départements de santé communautaire de cette région.

Les impacts à vélo touchent généralement les extrémités du corps : jambes (35 p. cent), bras (20 p. cent), tête et cou (30 p. cent). Et huit décès sur dix sont dus à des blessures à la tête.

«Lors d'un impact à vélo, explique le Dr Poirier, il y a souvent projection en avant du corps, et la tête devient alors pareille à un boulet de canon.» C'est ce qui explique d'ailleurs la forme particulière — en champignon — du casque de vélo, conçu ainsi pour parer l'endroit où se produit habituellement l'impact le dessus de la tête.

La Régie de la sécurité dans les sports appuie activement cette campagne. La RSSQ a rendu obligatoire, en 1980, le port du casque dans les compétitions.

Faudrait-il rendre le port du casque obligatoire pour tous les cyclistes? Les spécialistes croient qu'il y a un important travail de sensibilisation du public à faire avant de s'engager dans cette voie.

Lorsqu'on a rendu obligatoire le port de la ceinture en automobile, 40 à 50 p. cent des gens la portaient déjà sur une base volontaire. Cela, à la suite de nombreuses campagnes de sensibilisation. On espère donc faire monter progressivement la proportion de cyclistes casqués, en comptant sur un effet d'entraînement. Quand la moitié des cyclistes auront un casque, il sera plus facile d'adopter une loi.

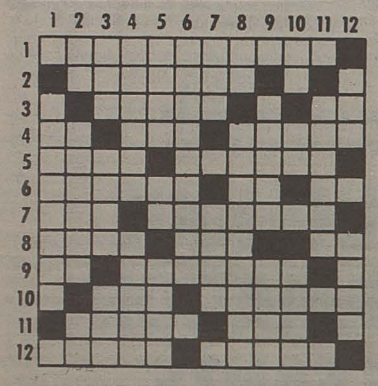
Présentement, le seul pays à avoir adopté une telle mesure est l'Australie, indique un récent rapport de l'Organisation mondiale de la santé. Un an après l'adoption de cette loi, le nombre de cyclistes tués a diminué de 40 p. cent, révèle une étude menée dans l'État de Victoria.

Classement

Jean-Paul II

Résultats du 20 avril	
Plus haut simple	
ÉQUIPES	
# 1 Les Bébés	680
# 5 Les Fantastiques	673
# 3 Les Séraphins	661
FEMMES	
Gemma Bélanger	213
Corinne Godin	170
Denise Barrett	169
HOMMES	
Léo Huot	232
Urbain Cormier	205
Ernest Duguay	191
Plus haut triple	
ÉQUIPES	
# 1 Les Bébés	1987
# 7 Les Papillons	11913
# 3 Les Séraphins	1863
FEMMES	
Gemma Bélanger	539
Denise Barrett	446
Edna Landry	439
HOMMES	
Léo Huot	539
Urbain Cormier	530
Ernest Duguay	511
Classement suite au20	
1ière place finale	
# 1 Les Bébés	**1997**
Gemma Bélanger, Rosario Bourget, Cécile Beaulé, Emile Lamarche	
2e place finale	
# 5 Les Fantastiques	**1829**
Aline Duguay, Arthur Beaulé, Denise Barrett	
Meilleures moyennes	
FEMMES	
Gemma Bélanger	156
Edna Landry	142
Aline Duguay	142
Yvette Lapierre	138
HOMMES	
Ernest Duguay	158
Urbain Cormier	158
Paul Barrette	156
Zéphirin Beaulieu	154

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1- Qui a des prévenances.
2- Ce qui reste dû.
3- Tragédie de Voltaire. — Reçu.
4- Poss. — Adresse. — Ce qui éclaire.
5- A toi. — Opinion fausse.
6- Enlever la rate. — Inf. — Préfixe.
7- Non vêtus. — Rente viagère servie à chaque intéressé.
8- Où l'esprit a plus de part que la main. — Non habillée. — Jumelles.
9- Créé. — Interprétation.
10- Fille de Cadmus. — Publier.
11- Greffer. — Roue d'une poulie.
12- Action de receler. — Débit.

VERTICALEMENT

1- Contigu.
2- La tienne. — Extrémité d'une veine métallifère ou de houille. — Voyelles jumelles.
3- Choix. — Point cardinal (anglais) — Incorporé.
4- Nomade. — Sentier.
5- Refuter. — Conj. — Nativité.
6- Entreprendront.
7- Colère. — Gros nuage.
8- Dans soeur. — Réclamer comme un droit.
9- Tendrement aimé. — Poss.
10- Lac africain. — Article. — Situation.
11- Alliez ci et là.
12- Faculté de voir. — Signe numérique.

mots cachés

10 lettres cachées: de bonnes petites gâteries

T	T	A	E	R	S	B	A	B	A	N	P	U	U	F
A	T	A	M	I	S	A	R	N	O	U	G	A	T	L
L	E	V	E	E	T	I	V	T	E	M	E	E	I	A
M	D	A	R	I	O	L	E	A	T	T	O	L	O	N
O	E	L	C	C	T	R	O	U	R	F	O	U	R	U
U	B	P	H	E	B	E	B	U	A	I	B	O	L	A
S	O	E	N	A	E	T	O	E	T	L	N	R	B	E
E	N	T	O	U	R	T	E	R	I	E	T	A	P	T
T	N	R	I	E	F	E	U	E	I	G	I	E	A	A
T	E	I	X	T	U	N	I	A	M	S	N	R	T	G
E	R	E	T	E	A	N	U	L	S	G	I	E	E	X
L	T	U	L	R	G	O	O	E	I	A	C	A	T	I
A	O	E	S	U	A	N	M	E	L	T	I	A	L	R
G	I	E	E	S	O	T	B	C	R	O	L	E	F	P
M	C	U	I	T	E	R	E	C	H	A	U	D	E	E

abaisse, baba, beigne, beignet, bol, bonne, breton
brioche, café, chaude, crème, cuits, dariole
eau, éclair, flan, four, galette, gâteau
gaufre, goût, lait, levée, lié, main, miel
mou, moulé, noix, nonnette, nougat, oublie
pain, pâte, pâté, pétrie, plaisir, prix, rôle
rouleau, roulée, sautée, savarin, sec, sur, sûre
talmouse, tamis, tarte, tartine, tourte, tourteau, trou

solutions



réponse: TARTELETTE



jouez avec nous





Trouvez les erreurs SOP: 194



Faire flotter une bulle de savon

Qu'il est agréable d'observer le vol d'une bulle de savon! Elle s'élève, descend et virevolte au moindre courant d'air. Que dirais-tu de faire « flotter » une bulle de savon sur un nuage de gaz carbonique?

Matériel

- 3 grands bocaux d'au moins 500 ml (transparents si possible) marqués #1, #2 et #3
- bicarbonate de soude (« petite vache »)
- vinaigre
- liquide commercial pour bulles de savon

Fabrique du gaz carbonique

Dépose 3 cuillerées de bicarbonate de soude dans le bocal #1. Ajoutes-y 75 millilitres (ml) de vinaigre. Aussitôt, il y a effervescence, c'est-à-dire production de bulles de gaz. Pourquoi? La rencontre du vinaigre et du bicarbonate produit une réaction chimique qui donne de l'eau et du gaz carbonique.

Le gaz carbonique est deux fois plus lourd (dense) que l'air; il demeure donc prisonnier au fond du bocal. Soulève ce bocal et penche-le au-dessus du bocal #2. Le gaz carbonique va se déverser dans le bocal #2, exactement comme si tu transvidais un liquide! Ne laisse pas le vinaigre s'échapper du bocal #1!

Pour accumuler davantage de gaz carbonique, ajoute du bicarbonate et du vinaigre dans le bocal #1 et transvide de nouveau le gaz dans le bocal #2. Si tes bocaux sont très grands, disons plus d'un litre, répète cela une troisième fois. Par la suite, ne bouge plus le bocal #2, afin que le gaz carbonique ne s'échappe pas.

Les bulles flottent!

Place maintenant le bocal #3 (vide) près du bocal #2. Puis, avec ton liquide à bulles, fabrique de jolies bulles. Mais attention : tes bulles doivent tomber dans l'un des deux bocaux! Ce n'est pas facile : lorsque j'ai testé cette expérience au labo, seule une bulle sur 15 entrait dans un bocal! Sois patient. Et souffle de petites bulles.

Lorsqu'une bulle tombe dans le bocal #3, elle descend au fond et éclate au contact de la paroi. Par contre, si une bulle tombe dans le bocal #2, elle « rebondit » sur le gaz carbonique, puis elle flotte sur la couche de gaz. Observe bien!

Comme une montgolfière

Une bulle de savon est remplie d'air chaud provenant de tes poumons. Tant que cet air est chaud, la bulle « flotte » comme une montgolfière dans la pièce. Lorsque l'air dans la bulle refroidit, la bulle « coule ».

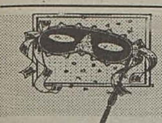


Dans le bocal #2, le gaz carbonique est deux fois plus lourd (dense) que l'air; la bulle parvient donc à flotter sur lui. Mais, peu à peu, le gaz carbonique du bocal pénètre dans la bulle. Elle augmente de volume, s'alourdit et finit pas s'enfoncer lentement...

Le gaz carbonique est insipide (sans saveur), inodore (sans odeur) et incolore (sans couleur). Il est donc difficile de le détecter. Pour savoir si ton bocal en contient réellement, demande à un adulte d'y descendre une allumette enflammée. Comme le gaz carbonique n'entretient pas la combustion et qu'il a chassé tout l'oxygène du bocal, l'allumette s'éteint dès qu'elle est immergée dans le gaz carbonique.

Prof Scientifix





Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs



L'Interligne publie les mémoires de J. Conrad Lavigne

Les éditions L'Interligne d'Ottawa viennent d'annoncer la parution de **"Tours de forces"**, l'autobiographie de l'homme d'affaires J. Conrad Lavigne.

Reconnue une des plus grande success story de l'Ontario, la carrière de J. Conrad Lavigne, homme d'affaires accompli, radiodiffuseur émérite, entrepreneur chevronné, et administrateur recherché, est une histoire de réussites, à commencer par la fondation du premier poste de radio en Ontario français, jusqu'à la mise sur pied du plus grand réseau au monde de télédiffusion par micro-ondes. Son succès, affirmera-t-il, repose sur "10 % de chance, 10 % de talent et 80 % d'efforts".

Dans **Tours de force,** il raconte sa vie d'orphelin à Cochrane, de jeune homme d'affaires à Kirkland Lake, de soldat en Europe, de radio-diffuseur à Timmins et d'entrepreneur pancanadien. Il donne à son récit le ton si savoureux qui caractérise les conteurs. A certains moments, son autobiographie est même empreinte d'une bonne dose de candeur. Conrad Lavigne raconte tout dans une langue simple, en employant parfois de vieilles expressions, mêlant souvent franchise et naïveté, pour le plus grand plaisir des lecteurs. Il s'adresse à son public comme s'il racontait une histoire à ses enfants et petits-enfants. **Tours de force** est l'histoire d'une vie bien remplie.

Conrad Lavigne est un autodidacte qui a frayé avec les administrateurs des plus grandes entreprises canadiennes et joué du coude avec les magnats de l'industrie des communications. Il a reçu une kyrielle de décorations et figure parmi les mécènes d'une foule d'oeuvres philanthropiques. Mais le succès et la fortune n'ont en rien réduit la simplicité de ce géant franco-ontarien si attachant. **Tours de force** est là pour en témoigner.



...CFTM

Jeudi 29 avril -13h30
CINÉMA D'APRÈS-MIDI
"ON NE MEURT QUE DEUX FOIS"

Drame policier de J. Deray avec Michel Serrault, Charlotte Rampling et Xavier Deluc. Un inspecteur aux méthodes originales enquête sur le meurtre d'un pianiste réputé.

Vendredi 30 avril - 16h30
CLAIRE LAMARCHE
SUJET : Partir de la maison à 16 ans

Témoignages de jeunes qui ont quitté tôt le domicile familial, pour diverses raisons.

Samedi 1er mai - 16h00
VIDÉO ROCK DÉTENTE -
avec Diane Lafrance

Présentation des meilleurs vidéoclips rock détente sur les marchés national et international. Thème: Les prénoms.

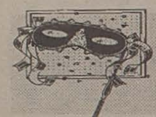
Dimanche 2 mai - 18h30
STAR D'UN SOIR - avec Pierre Lalonde

Chaque semaine, un invité présente sa "star d'un soir", et le public "la star du public". De plus, "l'auteur d'un soir" voit son texte transformé en chanson et interprété par un artiste de l'heure.

20h00
L'INDIEN ET LA MER
(Salt Water People)

Documentaire de M. Bulbulian. Les droits de pêche des Amérindiens de la côte du Pacifique.

Carrières et Professions



Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs



Nouvelle édition de "Les Murs de nos Villages"



Disques en revue


Yvon Brunet

Adamo «Rêveur de fond» Musicor/Kébec Disque.

Auteur, compositeur et interprète, Salvatore Adamo exerce le métier de chanteur depuis plus de trente ans. 84 millions de disques vendus plus tard, les 17 nouvelles chansons adamoiennes incluses ici transmettent la même tendresse, le même romantisme et la même fantaisie qu'autrefois: "Marqué à l'amour" (premier extrait simple), "Je te dois", "Pour une fille, pour une femme", "Cet amour", etc...

Patrick Norman "Hommage à Kenny Rogers" Select/Star.

Plusieurs années de métier dans les cafés et les bars transpirent dans la voix portante du charmeur québécois Patrick Norman. Avec ce tout nouvel album il vous charmera par ses interprétations fidèles des plus belles chansons de Kenny Rogers: "Lucille", "Parce qu'elle est là", "Amants de nuit", "Crois en l'amour", "Lady", etc...

James Brown "Universal James" Attic.

Rien de renversant à rapporter ici. Le père, ou disons plutôt le grand-père du soul à la sauce épicée américaine, James (Mr Dynamite) Brown est de retour avec un album qui ne réserve pas de grandes surprises. Une écoute heureuse, certes avec un zeste de "soul" mais on dirait du réchauffé, du déjà-entendu.

Philipp Glass "Low Symphony" Polygram/Point.

Pour qui s'intéresse à la musique du nouve âge, cette oeuvre signée David Bowie et Brian Eno a du mérite (The Brooklyn Philharmonic/Philip Glass). Tout est parfaitement dominé et maîtrisé jusque dans les moindres détails.

Hank Williams Jr "Out Of Left Field" Warner.

Rien de vraiment original ici, mais aucun problème pour faire passer ce courant country qui fait tant de bien à plusieurs. A surveiller: "Blue Lady In A Red Mercedes" de Troy Seals et "Everything Comes Down To Money and Love" de Dave Loggins. On aime ou on n'aime pas, mais on ne peut pas demeurer indifférent.

(C) Les Éditions *Prise de Parole* viennent d'annoncer la parution d'une nouvelle édition de la pièce "Les Murs de nos Villages". Ce fut en 1979 le premier spectacle de troupe "Le Théâtre de la Vieille 17", une création de Robert Bellefeuille, Roch Castonguay, Jean Marc Dalpé et Lise L. Roy. Une deuxième version, augmentée des contributions d'Hélène Bernier, Anne-Marie Cadieux et Viviane Rochon a été présentée l'année suivante.

La pièce a un souffle et des visées ambitieuses. Plus d'une vingtaine de tableaux et plus d'une centaine de personnages.

Tour à tour amusante, nostalgique, dramatique, surprenante, la pièce fait en un jour le grand tour d'une petite ville. Chacun des habitants porte une parcelle d'une identité collective. La cuisine, le garage, le restaurant, la cour d'école, la salle de bingo, bref, les lieux les plus familiers sont le théâtre de la joie de vivre, portée par une langue populaire devenue insigne de fierté.

C'est une pièce que plusieurs troupes de théâtre communautaires et étudiantes ont montée et montent encore. Elle a connu plus de 100 représentations un peu partout en Ontario et au Québec.

La maison *Prise de Parole* qui est située à Sudbury fête cette année son 20e anniversaire.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: Capeau en fibre de glasse pour camionnette 1/2 tonne (8 pieds). **2603 Princess ave. Windsor.** 06

A VENDRE: Système d'alarme pour maison , super aubaine **728-2530** 07

GARDIENNE : Jeune fille de 20 ans avec expérience, prête à garder chez-vous à temps plein, dans les environs de Forest Glade **979-5817.** 07

RECHERCHÉ: Accordéon à boutons ; prix à discuter. Téléphonez à Marc, **977-0053.** 10

RECHERCHÉ: Un tamanoir, long de un mètre, perdu autour de l'école St-Edmond. **945-0924 ou 974-3319.** 11

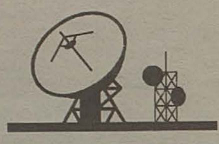
AIMERAIT faire du ménage (ménage régulier ou genre ménage du printemps). Appeler Ginette au **945-7195.** 12

A VENDRE: Maison à vendre privée. 2 étages colonial, 2300 pied carrés, 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bain, planchers de bois franc et de céramique. Terrain 80'x132', et beaucoup d'autres choses. 622 Dresden Place, St-Clair Beach, 232,900 $. **735-8265.** 12

RECHERCHE : Air climatisé, appeler après 18h00 **948-1469.** 13

JEUNE FILLE cherche du travail après l'école (3h30 à 10h30) du lundi au vendredi et les fin de semaine. Bilingue, très mature, débrouillarde, belle personnalité et non-fumeuse. Line au **979-3851.** 14

A LOUER : Appartement dans l'est de la ville (haut), 1 chambre à coucher, personne tranquille avec références. Libre en juin. 253-4157 15



Sur les ondes de...

...TVO La Chaîne

Jeudi 29 avril - 19h
IMAGINE: Coup de tête

Documentaire spécial sur les blessures à la tête subies lors des activités courantes.

Vendredi 30 avril - 19h30
TRANSIT: Charlie Biddle Jr, Vittorio, Liane Foly

Charlie BiddleJr parle de son patrimoine musical; rencontre avec le graphiste Vittorio, créateur des affiches du festival Juste pour rire; Liane Foly se raconte.

Lundi 3 mai - 20h
COMMENT VONT LES ENFANTS

En racontant l'émouvante histoire de six enfants, des réalisateurs dénoncent la situation alarmante des enfants non protégés par les droits fondamentaux protégeant la vie, la dignité et la liberté.

Mardi 4 mai - 18h30
WATATATOW: Pas encore ta musique!

Mercredi 5 mai - 19h
LE MATCH D'IMPRO

Des équipes d'improvisation théâtrale d'écoles secondaires de l'Ontario s'affrontent au cours de chaque émission.

... TV5

Jeudi 29 avril - 18h (rediffusion vendredi - 11h45)
DÉCOUVERTE

Magazine scientifique animé par Charles Tisseyre. La clinique d'oiseaux de proie de Saint-Hyacinthe; les traitements transdermiques; les inukshuf ou amas de pierre de pierre de la toundra canadienne.

Vendredi 30 avril - 22h30
LE THÉÂTRE DE SACHA GUITRY: Désiré

Avec Éric Desmarestz. Désiré, valet de chambre de charme, ne laisse pas indifférentes les maîtresses de maison où il exerce son emploi.

Samedi 1er mai 23h30
BON WEEK-END

Émission humoristique animée par Bernard Faure. Monologues, caméras cachées et sketches.

Lundi 3 mai - 21h (rediffusion mardi - 1h30 et 14h)
BAS LES MASQUES: Je te tiens, tu me tiens par l'argent

Le pouvoir de l'argent dans la vie de couple.

Mardi 4 mai - 17h30 (rediffusion mercredi - 11h15)
LA CUISINE DES MOUSQUETAIRES

Foie gras à la gelée de champagne.

Index des Services en Français

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: **Mme Nicole Germain, 948-9322**; Service de counselling: **Mme Anne-Marie Monaghan, 253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746**, Mme Laurette Lapointe **944-3000**, Mme Marcelle Baribeau **354-0083**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs
Stereo Den, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-3055**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, 253-2810

TRADUCTION
M. Michael Hall, 971-0317
Bilingual Services Bilingues, Mme Mireille Whissell: 974-2097; 948-5545, FAX: 948-6610

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

CRTC Avis public Canada

Avis public CRTC 1993-36. Suite à l'avis public CRTC 1992-72 intitulé Examen des règlements et politiques du CRTC concernant la radio, le Conseil a reçu la demande suivante: Partie I: afin de supprimer les conditions de licence suivantes concernant le site de l'antenne, tel qu'établi dans la licence particulière de chaque titulaire; et afin de remplacer les conditions de licence concernant les contours et les détails contenus dans la demande approuvée, ainsi que l'emplacement des studios, par la condition de licence suivante: 1. **CKLW/CKLW-FM (DIVISION DE CHUM LIMITED)**, pour CKLW-AM Windsor (Ont.) (930354600). Examen de la demande: CKLW/CKLW-FM (Division de CHUM Limited, 1640, ave Ouellette, Windsor (Ont.) N9G 6M6. Partie 3: afin de supprimer certaines conditions de licence concernant le site de l'antenne, tel qu'établi dans la licence particulière de chaque titulaire; afin de remplacer les conditions de licence concernant les contours et les détails contenus dans la demande approuvée, ainsi que l'emplacement des studios; et afin de supprimer certaines exigences contenues dans la Promesse de réalisation FM, Partie II, auxquelles la titulaire doit satisfaire du fait qu'elles constituent partie intégrante de sa licence: 10. **CKLW/CKLW-FM (DIVISION DE CHUM LIMITED)**, pour CKLW-FM Windsor (Ont.) (930355300). Examen de la demande: CKLW/CKLW-FM (Division de CHUM Limited), 1640, ave Ouellette, Windsor (Ont.) N9G 6M6. La demande et les renseignements sur le processus d'intervention sont disponibles en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qc). Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante **le ou avant le 20 mai 1993.** Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, Fax (819) 994-0218.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Réponse

L'année "Mystère" recherchée dans l'annonce de l'anniversaire de l'école George P. Vanier est:

1984